


# **TRANSCRIPT OF HEARING HELD ON AUGUST 30, 2019**

## TRANSLATION

AUDIO 1:43:54

- GOOD MORNING TO EVERYONE PRESENT. BEING THE... THE 11:30 OF TODAY, AUGUST 30, 2019 IN HEARING PROGRAMMED THROUGH A FUNDAMENTAL RIGHTS INFRINGEMENT HEARING REQUEST REGARDING DAMAGES TO MISTER RAMSES OWENS. ELSA LEZCANO, AUXILIARY OFFICER OF THE FIRST JUDICIAL OFFICE ADDRESSES YOU. I WILL MENTION THE RULES TO FOLLOW DURING THIS HEARING: NOT CARRYING ANY TYPE OF ELECTRONIC DEVICE OR MOBILE PHONE, NOT MAKING ANY GESTURES OF APPROVAL OR DISAPPROVAL AND NOT LEAVING THIS HEARING ROOM. LET'S RECEIVE HONORABLE JUDGE RUTH [INAUDIBLE].
- WE BEGIN THIS HEARING AT THE TIME AND DATE INDICATED BY THE JUDICIAL OFFICE COMPETENT TO THIS CAUSE, AT THE TIME AND DATE INDICATED BY JUDICIAL OFFICE. ADDRESSING YOU IS [INAUDIBLE] GUARANTEE JUDGE BY A JUDICIAL CIRCUIT PRESIDING THE ACT. THIS IS NUMBERED DOES IT HAVE A NUMBER?
- NO MADAM JUDGE SINCE THIS IS A MANUAL REQUEST HEARING
- A MANUAL REQUEST HEARING...
- REGARDING THE INFRINGEMENT OF FUNDAMENTAL RIGHTS
- AND YOU DO NOT HAVE BUT [INAUDIBLE]... PETITIONED BY?
- ATTORNEY EDNA RAMOS
- PETITIONED BY ATTORNEY EDNA RAMOS. PARTIES ARE IDENTIFIED, LATER WE WILL SEE THE PETITION. PROSECUTOR... IDENTIFY YOURSELF.
- GOOD MORNING HONORABLE JUDGE OF GUARANTEES, ATTORNEY EDNA RAMOS AND ALL PRESENT. MY NAME IS ISIS SOTO ESPINOSA, AD HONOREM UPPER PROSECUTOR OF THE SECOND SPECIALIZED PROSECUTOR'S OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME, WITH OFFICES AT THE AVESA BUILDING, 1<sup>ST</sup> FLOOR, TEL. [REDACTED] AND EMAIL [REDACTED] NEXT TO ME IS THE ADJUNCT PROSECUTOR MARCOS MOSQUERA. HE WILL NOT BE INTERVENING DURING THE COURSE OF THE HEARING.
- STILL, ATTORNEY, IDENTIFY YOURSELF PLEASE

  
Mgtra. Irene E. Gonzalez R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

TRANSLATION

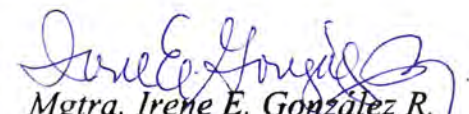
- YES, MADAM JUDGE. VERY GOOD MORNING. MY NAME IS MARCOS MOSQUERA, ADJUNCT PROSECUTOR OF THE SECOND SPECIALIZED PROSECUTOR'S OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME, LOCATED AT THE AVESA BUILDING, FIRST FLOOR.
- THANK YOU. ATTORNEY IDENTIFY YOURSELF.
- THANK YOU, HONORABLE MADAM JUDGE. MY NAME IS EDNA RAMOS, OF THE RAMOS CHUE AND ASSOCIATES' FIRM. I APPEAR IN REPRESENTATION OF MISTER RAMSES OWENS. MY CITIZEN IDENTITY NUMBER IS [REDACTED], DOMICILED IN OBARRIO, PH TWIST TOWER, 30<sup>TH</sup> FLOOR, OFFICE 30D, PHONE NUMBER 2 [REDACTED] AND EMAIL [REDACTED]
- THANK YOU. YOU SAID YOU REPRESENT RAMSES
- MISTER RAMSES OWENS.
- RAMSES OWENS. ANOTHER QUESTION ATTORNEY SINCE YOU ARE THE PETITIONER AND IT IS A CAUSE THAT IS INDICATED NOT TO BE NUMBERED--- [PAUSE] IS THIS WITHIN A PENAL PROCESS?
- IT DOES NOT REQUIRE A FILE SINCE THERE IS NO INVESTIGATION IN PANAMA. HOWEVER, IT IS FOLLOWING INTERNATIONAL ASSISTANCE.
- OK
- AND THESE ARE THE ACTIONS WE ABIDE TO.
- THEN YOU ARE PETITIONING AN INFRINGEMENT?
- YES, I AM PETITIONING AN INFRINGEMENT OF FUNDAMENTAL RIGHT IN VIRTUE THAT DUE PROCESS AND THE GUARANTEE ENSHRINED IN THE ARTICLE 29 OF THE POLITICAL CONSTITUTION HAVE BEEN VIOLATED.
- OK. IN VIRTUE OF AN INTERNATIONAL ASSISTANCE
- INTERNATIONAL REQUESTED BASED ON THE MUTUAL LEGAL ASSISTANCE TREATY FOR PENAL MATTERS SUBSCRIBED BETWEEN THE REPUBLIC OF PANAMA AND THE UNITED STATES OF AMERICA [PAUSE]...
- OK. AND THIS ASSISTANCE WAS ADDRESSED TO YOUR CLIENT. WHY AM I ASKING THESE QUESTIONS BEFORE YOU SPEAK? WITH THE PURPOSE OF DETERMINING IF THIS CAUSE



## TRANSLATION

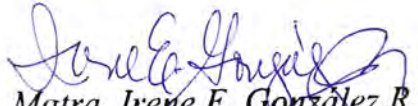
REALLY BELONGS TO THIS JURISDICTION AND THIS COMPETENCE. IT IS THEN GIVEN UPON YOUR CLIENT AN INTERNATIONAL ASSISTANCE.

- CORRECT REQUESTED BY THE PROSECUTOR OF THE UNITED STATES OF AMERICA... I CORRECT... THE PROSECUTOR'S OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME ALREADY PERFORMED THE PROCEEDING REQUIRED IN THIS INTERNATIONAL ASSISTANCE AND IT WAS GIVEN IN VIOLATION OF DUE PROCESS [INTERRUPTION]
- THAT NOW... WHEN I ALLOW YOU TO SPEAK FOR THE...
- WAS EXECUTED AT THE SECOND PROSECUTOR'S OFFICE...
- BY THE SECOND PROSECUTOR'S OFFICE...
- ...SECOND AGAINST ORGANIZED CRIME
- SECOND AGAINST ORGANIZED CRIME... OK... PETITIONED BY THE UNITED STATES OF AMERICA.
- CORRECT
- NOW I DO UNDERSTAND THE PETITION BECAUSE IT WAS NOT CLEAR TO ME WHY IT WAS NOMINATED. I WILL LET YOU SPEAK. HOWEVER, SINCE YOU ARE REFERRING TO A TREATY I DO NOT HAVE IT HERE. I WILL CALL FOR A RECESS... YOU WILL STILL USE IT ATTORNEY. I UNDERSTAND. I WILL CALL FOR A 5-MINUTE RECESS TO LOOK FOR IT IN MY CHAMBERS [INTERRUPTION]
- LAW 20 OF 91
- AND WE RESUME THE HEARING. WE WILL CALL FOR A RECESS. WHAT TIME IS IT?
- 11:41 MINUTES
- 11:41... IN LESS THAN 5 MINUTES...
- GOOD MORNING TO EVERYONE AGAIN. AFTER THE RECESS CALLED BY THE HONORABLE JUDGE, WE RESUME THIS HEARING BEING 11:55 IN THE MORNING.
- WE RESUME THE HEARING ACT WHICH WE PERFORM TO SEARCH FOR JURIDICAL INSTRUMENTS IN VIRTUE THAT THE JUDGES DO NOT KNOW WHAT KIND OF HEARING WE WILL SEE. WE ARRIVE TO THE HEARINGS AND THERE IS THAT WE FIND OUT, SO WE NEEDED THE RECESS. WE WILL LET THE PETITIONER SPEAK SO THAT SHE PRESENTS HER REQUEST, ATTORNEY...

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

- HONORABLE MADAM JUDGE, I REGRET THAT AT THE MOMENT THE RECESS WAS CALLED THIS WAS NOT NOTED BEFORE... IT IS INDICATED HERE THAT AN AUTHORIZATION HAD BEEN GIVEN, APPARENTLY AN AUTHORIZATION HAD BEEN SENT DATED MAY 6TH BY A GUARANTEE JUDGE AND WITH A FILE THAT STANDS WITH NUMBER AJI-000001...[INTERRUPTION]
- THERE IS A NUMBERING?
- APPARENTLY... AND I DO NOT KNOW IF IT HAS TO BE VERIFIED ON THE PLATFORM. I WILL DICTATE THE NUMBER JUST IN CASE, BECAUSE IT APPEARS HERE THAT THE JUDGE OF GUARANTEES JOSE SANCHEZ GALLEGOS ISSUED THE AUTHORIZATION OF THIS ACT... SURELY IT IS DUE COMPLIANCE TO DUE PROCESS... OFFICE THE JUDGE BUT AT THE MOMENT OF ITS EXECUTION [INAUDIBLE]
- WAS TOLD THAT ATTORNEY JOSE SANCHEZ WAS THE ONE WHO AUTHORIZED THE INTERNATIONAL ASSISTANCE [INTERRUPTION]
- THE EXECUTION... YES. CONSISTENT IN THE SEIZING OF CORRESPONDENCE UP UNTIL WE KNEW BUT THEN IT WAS DISCOVERED THAT THERE WAS ALSO A BANK ACCOUNT SEQUESTRATION, WHICH WE IGNORE IF THIS SEQUESTRATION HAS ITS DUE JUDICIAL AUTHORIZATION... THIS [INAUDIBLE] ON ARTICLE 265
- YES, STATE THE DATE OF THE RESOLUTION'S ISSUING
- ACCORDING TO WHAT IT IS OBSERVED HERE IT IS MAY 6<sup>TH</sup>, 2019, [PAUSE]
- AND THE NUMBER OF CAUSE
- AJI-0000021-19 ...5 ZEROES
- AJI-0000021-19 ... THANK YOU... YOU MAY SPEAK.
- THANK YOUR HONORABLE MADAM JUDGE. WE COME TO THIS OFFICE IN VIRTUE OF THE FACULTIES EMBODIED TO THE JUDGE OF GUARANTEES TO KNOW THE ACTS AFFECTING THE FUNDAMENTAL RIGHTS ESTABLISHED IN ARTICLES 12 AND 44, NUMERAL 3 AND IN ITS INTRODUCTORY PARAGRAPH FOR THE CONTROL OF THE MEASURES WE WILL SUMMON FURTHER. ACCORDING TO PREVIOUSLY INDICATED BASED ON A REQUEST FOR INTERNATIONAL ASSISTANCE FROM THE UNITED STATES PROSECUTOR, SPECIFICALLY THE

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



TRANSLATION

SOUTH DISTRICT OF NEW YORK, IN VIRTUE OF INVESTIGATIONS CONDUCTED AGAINST HAROLD JOACHIM VON DER GOLTZ [INTERRUPTION]

- COUNSEL IN ORDER FOR ME TO TAKE NOTE
- I WILL SPELL
- [SPELLING] HAROLD JOACHIM VON DER GOLTZ, IS THE OTHER DEFENDANT, VON DER GOLTZ IS SPELLED... [SPELLING]... AND IN SAID PROCEEDING
- ARE THESE TWO PEOPLE?
- CORRECT
- YOU TELL ME THAT IT IS THE PROSECUTOR OF THE SOUTH DISTRICT
- THE SOUTH DISTRICT OF NEW YORK UNITED STATES OF AMERICA
- OK
- ON THIS PROCEEDING CONDUCTED ON MAY 8TH ACCORDING TO WHAT IS REFERRED TO BY YOUR ATTORNEY ON SWORN STATEMENT SAYS THAT ON MAY 7TH RECEIVED A CALL DURING THE AFTERNOON AND WAS TOLD THAT YOUR CLIENT, ATTORNEY RAMSES OWENS SHOULD BE PRESENT, I CORRECT, IT WAS NOT MAY 8TH BUT MAY 9TH, SHOULD BE PRESENT MAY 9TH. THIS SEARCH AND SEIZING WERE NOT DULY NOTIFIED TO MISTER RAMSES OWENS AS ESTABLISHED BY OUR LEGAL ORDER, BUT IT WAS COMMUNICATED TO HIM VERBALLY BY TELEPHONE THE REQUEST OF THIS INTERNATIONAL ASSISTANCE FROM THE UNITED STATES OF AMERICA IT IS IMPORTANT TO THE LAWYER THAT WE KNOW THAT ATTORNEY RAMSES OWENS WAS INFORMED THAT HE WOULD RECEIVE A WRITTEN COPY OF THE REQUEST DURING HIS APPEARANCE. BUT IT IS IMPORTANT TO NOTE THAT THIS DEVICE HAD BEEN PREVIOUSLY SEIZED IN TWO OCCASIONS BY THE SECOND PROSECUTOR'S OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME PRESENT HERE AND THAT ALSO CONDUCTED THE ACT [INAUDIBLE] [INTERRUPTION]
- COUNSEL TO CARRY A [INAUDIBLE] OF WHAT YOU ARE PRESENTING TO ME, YOU STATE THAT FOR MAY 9TH REFERS MISTER RAMSES OWENS' ATTORNEY [INTERRUPTION]
- THAT WAS REQUIRED TO APPEAR VIA TELEPHONE AND WAS TOLD THAT MISTER RAMSES OWENS SHOULD ALSO APPEAR TO THIS PROCEEDING OF MAY 9TH APPEARED ATTORNEY YADIANIS MILLAN. [PAUSE] LAWYER RAMSES OWENS PHYSICALLY APPEARED TO SAID

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

PROCEEDING SINCE HE HAD [INAUDIBLE] AND IF HE DID NOT APPEAR OR DID NOT COMPLY WITH A REQUEST MADE BY THE PROSECUTORS OR PANAMANIAN AUTHORITIES BECAUSE LET US REMEMBER THAT HE WAS DETAINED DURING THE MONTH OF DECEMBER UNTIL THE BEGINNING OF JANUARY AND ON THAT SAME DATE IT IS EXECUTED THE REQUEST OF THE PANAMANIAN PROSECUTORS FROM THE PROSECUTOR'S OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME TO DELIVER COPY OF THE ORDER AUTHORIZING THE SEIZING THE INSTRUCTION AND THE TRANSFERENCE OF PERSONAL DATA AND COMMUNICATIONS OF ATTORNEY RAMSES OWENS TO THE UNITED STATES PROSECUTORS. HOWEVER, SAID COPY HAS BEEN DENIED AFTER HAVING BEEN EXECUTED AND IT WAS REQUESTED TO PROVIDE EVIDENCE IN THE ACT REGARDING ILLEGALITIES WARNED DURING THE PROCEEDING. NOW I WILL DESCRIBE THESE ILLEGALITIES. IN THAT PROCEEDING ABSOLUTELY ALL THE FILES, DOCUMENTS, DATA, CONVERSATIONS INCLUDING CONVERSATIONS EXCHANGED BY HIS LAWYERS WERE EXTRACTED FROM THE MOBILE PHONE SAMSUNG MODEL S4 – 6950FD WITH IMEI 35 [INTERRUPTION]

- COUNSELOR, ALLOW ME TO TAKE NOTE, SAMSUNG BRAND
- MODEL S4 – 6950FD WITH IMEI 3596923087220301 AND IMEI 35 96 240 87 22 93 69. THEY EXTRACTED THOUSANDS OF DOCUMENTS 1704 DOCUMENTS BESIDES ALL OF THE MENTIONED CONVERSATIONS [INTERRUPTION]
- 1704
- 1704 DOCUMENTS BESIDES ALL OF THE CONVERSATIONS, DATA, METADATA, APPLICATIONS, LOCATIONS, ABSOLUTELY ALL THE INFORMATION IN TEXT, VIDEO, IMAGES, ALL KIND OF INFORMATION, DATA CONTAINED AND WE ESPECIALLY REPROACH THE SEIZING OF THE CONVERSATIONS BECAUSE IT IS VIOLATING ARTICLES 4, 29, 32 AND 47.
- YOU TOLD ME
- 4, 29, 32 OF THE POLITICAL CONSTITUTION THAT IS KNOWN BY THIS TRIBUNAL ENSHRINES ARTICLE 29 REGARDING THE PRIVACY OF COMMUNICATIONS AND ARTICLE 32 REGARDING DUE PROCESS ARTICLE 29 OF THE POLITICAL CONSTITUTION KNOWN BY THIS TRIBUNAL AND ENSHRINES THAT IN PANAMA EVERY NORMATIVE OF

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

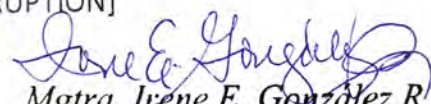


INTERNATIONAL LAW, ARTICLE 29 REGARDING PRIVACY OF COMMUNICATIONS AND ARTICLE 32 REGARDING DUE PROCESS. THEN WE MAKE A SPECIAL EMPHASIS ON ARTICLE 29 OF THE POLITICAL CONSTITUTION STATING THAT CORRESPONDENCE AND PRIVATE DOCUMENTS ARE INVOLABLE MAY NOT BE EXAMINED NOR REPRESED EXCEPT BY A MANDATE FROM A SPECIFIC COMPETENT AUTHORITY WITH SPECIFIC PURPOSES AND HERE THE INFORMATION WAS EXTRACTED WITHOUT DISCRIMINATION ACCORDING TO LEGAL FORMALITIES. IN ANY CASE ABSOLUTE RESERVE WILL BE KEPT REGARDING MATTERS FOREIGN TO THE OBJECT OF EXAMINATION OR WITHHOLDING. THE SEARCH OF LETTERS AND OTHER DOCUMENTS OR PAPERS WILL ALWAYS BE PERFORMED IN PRESENCE OF THE INTERESTED PARTY OR A FAMILY MEMBER OR IN ITS DEFECT HONORABLE NEIGHBORS GIVEN THAT COMMUNICATIONS ARE INVOLABLE AND MAY NOT BE INTERCEPTED OR RECORDED EXCEPT BY MANDATE OR JUDICIAL AUTHORITY. NONCOMPLIANCE TO THIS DISPOSITION WILL IMPEDE THE USE OF ITS RESULTS AS EVIDENCE WITHOUT DAMAGE OF THE PENAL RESPONSIBILITY INCURRED BY ITS AUTHORS. WE INVOKE REGARDING THIS MATTER THE AGREEMENT THE TREATY ON INTERNATIONAL ASSISTANCE OF MUTUAL LEGAL ASSISTANCE ON PENAL MATTERS SUBSCRIBED BETWEEN THE UNITED STATES AND PANAMA AMONG OTHER COUNTRIES. ON ARTICLE 1 NUMERAL 4 IT IS DEFINED AS A FELONY ANY PUNISHABLE ACT, FOR THE LAWS OF THE REQUIRING STATE AS WELL AS THE REQUIRED STATE WHICH IS KNOWN IN INTERNATIONAL LAW AS DOUBLE JEOPARDY. ON ARTICLE 2 NUMERAL 1 IT IS STATED THAT CONFORMING STATES WILL COMPLY WITH WHAT IS STATED ON THE TREATY WILL PROCURE LEGAL ASSISTANCE ON INTERNATIONAL MATTERS WITH ANY PUNISHABLE ACT CATEGORIZED IN THE REQUIRING STATE AS WELL AS IN THE REQUIRED STATE. THE ACQUISITION AND EXECUTION OF THE MEANS OF EVIDENCE THE LEGAL ASSISTANCE CONFORMING THE DISPOSITIONS IN THIS TREATY INCLUDE THE ACQUISITION AND EXECUTION OF MEANS OF EVIDENCE OF INJUNCTION FOR THE EFFECTS OF [INAUDIBLE] MATTERS. WE DRAW SPECIAL ATTENTION ON THIS OTHER NORM CONTAINED IN THE TREATY THAT ESTABLISHES ON ARTICLE 3 LITERAL A. | CORRECT. ARTICLE 2 NUMERAL 3 LITERAL A, THE PRESENT TREATY IS NOT APPLICABLE AND IT EXCLUDES EVERY MATTER



RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY TO TAXES OR FISCAL MATTERS. HONORABLE MADAM JUDGE IN A PUBLIC AND NOTORIOUS FACT THAT MISTER RAMSES OWENS IS BEING INVESTIGATED BY THIS PROSECUTOR OF THE SOUTH DISTRICT OF NEW YORK FOR CONSPIRACY FOR TAX EVASION. ACCORDING PUBLICATION APPEARING ON LA PRENSA JOURNAL ON DECEMBER 4 2018, AFTER [INTERRUPTION]

- YOU SAID PUBLICATION ON LA PRENSA JOURNAL [INTERRUPTION]
- ON DECEMBER 4<sup>TH</sup>, 2018 WITH THE HEADLINE "UNITED STATES PROSECUTES... PRESENTS CHARGES AGAINST LAWYER THAT WORKED AT MOSSACK AND FONSECA" THAT IS THE HEADLINE. THEN WE SEE ANOTHER HEADLINE THAT SAYS OPEN QUOTE "PANAMA PAPERS: TRIAL SCHEDULED IN THE UNITED STATES FOR PANAMANIAN LAWYER AND OTHER THREE DEFENDANTS" AND THE TEXT SAYS AS FOLLOWS: PANAMANIAN LAWYER RAMSES OWENS IS ACCUSED OF ALLEGEDLY FACILITATING SCHEMES FOR FISCAL FRAUD, MONEY LAUNDERING AND CONSPIRACY TO COMMIT FRAUD TO THE UNITED STATES. THEN WE HAVE ANOTHER PUBLICATION ON AUGUST 22<sup>TH</sup>, 2019 WITH THE HEADLINE, PARDON ME MADAM JUDGE I DO NOT KNOW IF I OMITTED TO GIVE YOU THE DATE OF THE PREVIOUS PUBLICATION.
- IS THE PREVIOUS ONE FROM LA PRENSA?
- NOT THE PREVIOUS ONE. THE PREVIOUS ONE IS FROM LA ESTRELLA DE PANAMA AND IS FROM AUGUST 21<sup>TH</sup>. THERE IS A THIRD PUBLICATION FROM AUGUST 22<sup>TH</sup> FROM LA ESTRELLA DE PANAMA UNDER THE HEADLINE TRIAL
- ALL FROM YEAR 2018
- NO. I CORRECT. ONLY THE ONE FROM DECEMBER OF 2018. THE OTHER TWO ARE FROM NOW OF THE 21<sup>TH</sup> AND 22<sup>TH</sup> OF AUGUST 2019.
- OK... FROM WHAT JOURNAL IS IT
- ALSO, FROM LA ESTRELLA. DAY AUGUST 22<sup>TH</sup>, 2019. TRIAL IN USA FOR PANAMANIAN LAWYER. IT SAYS IN THE BODY OF THE STORY THAT HE IS ACCUSED OF FACILITATION OF SCHEMES FOR FISCAL FRAUD, MONEY LAUNDERING AND CONSPIRACY TO COMMIT FRAUD TO THE UNITED STATES. UNDERSTAND THAT THIS IS LAUNDERING OF MONEY PROCEEDING FROM FISCAL FRAUD. AS WE HAVE READ... [INTERRUPTION]

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

TRANSLATION

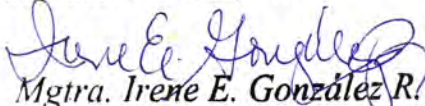
- AND CONSPIRACY YOU SAID?
- CONSPIRACY TO COMMIT FRAUD TO THE UNITED STATES. HOWEVER, AT THE TIME OF DRAFTING THE ACT THE LEFT EVIDENCE THAT IT WAS AN INVESTIGATION CONDUCTED ON THE PEOPLE MENTIONED AT THE BEGINNING OF THE HEARING HAROLD HOACHIM AND VON DER GOLTZ FOR FRAUD IN ELECTRONIC TRANSFERENCE OF FUNDS... [INTERRUPTION]
- WHERE DOES IT SAY THAT? ON THE SAME NEWS?
- NO, NO. I AM DONE WITH THE NEWS.
- OK.
- AND NOW I AM MAKING AN ARGUMENT TO THE PROCEEDING TO THE DETAIL PROVIDED AT THE TIME OF CONDUCTING THE PROCEEDING
- WHEN YOU TALK ABOUT THE PROCEEDING COUNSELOR... [INTERRUPTION]
- OF SEIZING DATA AND CORRESPONDENCE
- OF MAY 9
- CORRECT
- WHERE WAS THIS PROCEEDING CONDUCTED?
- AT THE INSTITUTE OF LEGAL MEDICINE AND FORENSIC SCIENCES... INFORMATION TECHNOLOGY UNIT
- OK... CONTINUE
- CORRECT
- AT THE TIME IT IS INFORMED THAT THIS PROCEEDING IS CONDUCTED IN VIRTUE OF THE INVESTIGATIONS FOLLOWED AGAINST THESE PEOPLE I PREVIOUSLY STATED HAROLD JOACHIM VON DER GOLTZ FOR THE CRIMINAL OFFENCE OF FRAUD IN ELECTRONIC TRANSFERENCE OF FUNDS AND MONEY LAUNDERING WHICH
- CRIMINAL OFFENCE YOU SAID
- CRIMINAL OFFENCE OF FRAUD IN ELECTRONIC TRANSFERENCE OF FUNDS AND MONEY LAUNDERING, WHICH NOT ONLY CAN CONSTITUTE AN ACT OF PROCESS DISLOYALTY BECAUSE IT IS IMPOSSIBLE THAT SUCH HAD BEEN DECLARED TO THE JUDGE OF GUARANTEES JOSE SANCHEZ GALLEG0 AT THE TIME OF REQUESTING AUTHORIZATION



## TRANSLATION

TO CONDUCT THIS SEIZING. [PAUSE] GIVEN THAT AS WE HAVE STATED, THIS WAY THEY CONCEALED THAT IT WAS DIRECTLY OR INDIRECTLY AS STATES ARTICLE FROM ARTICLE 2.3 LITERAL TO THE PRESENT TASK IS NOT APPLICABLE TO EVERY MATTER RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY TO TAXES OR FISCAL MATTERS. [PAUSE] ALSO IT VIOLATES ARTICLE 4 LITERAL 1C AND LITERAL 2D WHICH DEMAND...[INTERRUPTION]

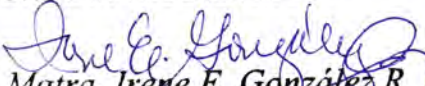
- YOU SAY ALSO THAT IT VIOLATES IN WHICH ARTICLE
- ARTICLE 4, LITERAL 1C AND LITERAL 2D OF THE AFOREMENTIONED TREATY WHICH DEMANDS THE SPECIFICITY OF THE FACTS THAT EVIDENTLY WAS ABOUT TRIBUTARY MATTERS AND DEMANDS ALSO THE PRECISE DESCRIPTION OF THE PLACE OBJECT OF SEARCH AND OBJECTS TO BE SEIZED. NOT THAT WITHOUT LOCAL INVESTIGATION AN INDISCRIMINATE SEARCH OCCURRED IN OPEN VIOLATION OF THE GUARANTEE ESTABLISHED ON ARTICLE 29 OF THE POLITICAL CONSTITUTION AND IN CONSEQUENCE ARTICLE 32 OF DUE PROCESS. ESTABLISHES IN ARTICLE 5 ABOUT COMPLIANCE TO THE ASSISTANCE THAT SAID AUTHORITY REFERRING TO THE CENTRAL AUTHORITY THAT INITIALLY WAS THE MINISTRY OF GOVERNMENT AND THEN DESIGNATED THE GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE ESTABLISHES: SAID AUTHORITY WILL USE ALL THE LEGAL DEVICES REACH TO COMPLY WITH THE REQUEST. THE TRIBUNALS OF THE REQUIRED STATE WILL HOLD JURISDICTION IN CONFORMITY TO ITS LAWS TO ISSUE SITUATIONS ORDERS OR OTHER PROCEEDINGS NECESSARY TO CARRY THIS ASSISTANCE REQUEST. AND AS WE WILL DEMONSTRATE IN THE SECOND PART OF OUR INTERVENTION OF OUR ARGUMENTATION BOTH IN THE CORRESPONDENCE AND DATA SEIZING AS WELL AS THE SEQUESTERING OF BANK ACCOUNTS THAT DUE PROCESS WAS VIOLATED. THESE ASSISTANCES SHOULD NEVER BE CONDUCTED BECAUSE IT THAT UNDERLYING THE CRIMINAL OFFENSE OF FISCAL EVASION AND REFERS TO FACTS HAPPENING BETWEEN YEAR 2000 TO 2017, ALL THIS, PERIOD IN WHICH IN PANAMA FISCAL EVASION HAD NOT YET BEEN CLASSIFIED AS A CRIMINAL OFFENSE. IT IS NO UNTIL THE APPROVAL OF LAW 70 OF JANUARY 31ST, 2010 VALID COUNTED 30 DAYS FROM ITS ISSUING, NAMELY JANUARY 1<sup>ST</sup>. JUST AS IT IS ESTABLISHED BY OUR NORMS CANNOT BE APPLIED RETROACTIVELY. AND EVEN SO, GIVEN THE EXISTENCE IF A FISCAL EVASION CRIMINAL OFFENSE, THAT

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

ASSISTANCE WAS EXECUTED BASED ON THE MUTUAL LEGAL ASSISTANCE TREATY SUBSCRIBED BETWEEN PANAMA AND THE UNITED STATES WHICH CATEGORICALLY EXCLUDES TRIBUTARY MATTERS. AS SUCH THERE IS A VIOLATION OF THE GUARANTEES ENSHRINED IN THE AMERICAN CONVENTION ON HUMAN RIGHTS, APPROVED THROUGH LAW 15 OF 1977 IN ITS ARTICLE 8.1 ESTABLISHES MINIMUM GUARANTEES [INAUDIBLE] MINIMUM GUARANTEES OF DUE PROCESS. LIKEWISE, IT VIOLATES THE DISPOSITIONS LAID ON ARTICLE 309 OF THE PENAL PROCESS CODE WHICH STATES THAT OBJECTS NOT SUBJECT TO SEIZING WILL NOT BE OBJECT OF SEIZING WRITTEN COMMUNICATIONS AND NOTES BETWEEN THE DEFENDANT AND HIS ATTORNEY OR PEOPLE THAT MAY ABSTAIN FROM DECLARING AS WITNESSES. THE LIMITATION WILL ONLY BE VALID WHEN COMMUNICATIONS OF THE DOCUMENTS ARE IN POWER OF THE PEOPLE THAT SHOULD ABSTAIN TO STAND WITNESS IN THE CASE OF PROFESSIONALS BOUND BY PROFESSIONAL SECRECY IF THESE ARE IN THEIR POWER OR FILED IN THEIR OFFICE OR HEALTH FACILITY. CLIENT/ATTORNEY COMMUNICATIONS ARE PRIVILEGED AND IT IS ENSHRINED NOT ONLY IN ARTICLE 309 BUT EVEN MORE CATEGORICALLY IN THE INTERNATIONAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS AND THE INTERNATIONAL PACT OF CIVIL RIGHTS OF CIVIL AND POLITICAL RIGHTS OF THE UNITED NATIONS THAT ESTABLISHES THE RIGHT TO CORRESPONDENCE PRIVACY AND ESTABLISHES THAT PARTY STATES COMMIT TO GUARANTEE THAT EVERY PERSON WHOSE RIGHTS AND LIBERTIES RECOGNIZED IN THE PRESENT PACT HAVE BEEN VIOLATED CAN FILE EFFECTIVE RECOURSE EVEN WHEN SUCH RELATION HAVE BEEN COMMITTED BY PEOPLE EXERCISING OFFICIAL DUTIES [PAUSE] IT ALSO ENSHRINES RIGHT TO PRIVACY AND NOT BEING OBJECT OF ARTICLE 17 OF ARBITRARY INTERVENTION TO PRIVATE LIFE FAMILY DOMICILE OR CORRESPONDENCE NOR ILLEGAL ATTACKS [INTERRUPTION]

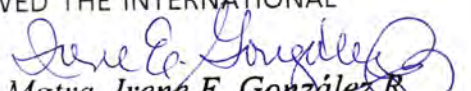
- WHEN YOU SAY ARTICLE 17 SPECIFICALLY TO WHAT INSTRUMENT
- I AM REFERRING TO THE INTERNATIONAL PACT OF CIVIL AND POLITICAL RIGHTS THAT ENSHRINES ON ITS ARTICLE 3 LITERAL A THAT EVERY PERSON HAS RIGHT TO LIBERTIES RECOGNIZED IN THIS PACT THAT HAVE BEEN VIOLATED TO FILE EFFECTIVE RECOURSE EVEN WHEN [INAUDIBLE] HAD BEEN COMMITTED BY PEOPLE ACTING IN THE EXERCISE OF

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

OFFICIAL DUTIES AND ARTICLE 17 THAT NO ONE WILL BE OBJECT TO ARBITRARY OR ILLEGAL INTERFERENCE IN HIS PRIVATE LIFE HIS FAMILIES DOMICILE CORRESPONDENCE NOR ILLEGAL ATTACKS TO HIS HONOR AND REPUTATION AND EVERY PERSON HAS THE RIGHT TO LAWFUL PROTECTION AGAINST THESE INTERFERENCES OR ATTACKS. NOW LET US GO ON WITH THE PENAL SEQUESTRATION MATTER. ACCORDING TO ARTICLE 265 OF THE PENAL PROCESS CODE CORRESPONDING TO THE SEQUESTRATION OF ACCOUNTS AND BANK SECRECY THE JUDGE OF GUARANTEES AT THE PROSECUTOR'S REQUEST, MAY ORDER AND AUTHORIZE THE SEQUESTRATION OF TITLES, SECURITIES, DEPOSITED AMOUNTS AND CHECKING SAVINGS ACCOUNTS OR SIMILAR AS WELL AS OTHER CONTAINED VALUABLES. ALSO, MAY AUTHORIZE THE LIFTING OF BANKING RESERVE, ETC. WHAT HAPPENS? ACCORDING TO INFORMATION RECEIVED FROM SOME BANKS THROUGH OUR CLIENT, TWO STAGES OCCURRED, AN INQUIRY BECAUSE THE INTERNATIONAL SENTENCE REQUEST IT IS REQUIRED TO REVEAL FOR THE DUE EXERCISE OF OUR CLIENT'S DEFENSE RIGHT. WHY? BECAUSE THE MUTUAL LEGAL ASSISTANCE TREATY ESTABLISHES IN ITS ARTICLE 4 NUMERAL 1 LITERAL C OF THE DESCRIPTION OF ACTS CONSTITUTING CRIMINAL OFFENSE AND THE PRECISE DESCRIPTION AND ADDRESS SUBJECT TO SEARCH AND OBJECTS TO BE SEIZED. PANAMA DOES NOT HAVE TO ABSTAIN UNLESS IT IS ASKED TO LOCATE ASSETS SO THAT THEN THESE ARE DECREED AND SET TO AUTHORITY ORDERS. FOREIGN AUTHORITIES SHOULD HAVE DECREED THE SEQUESTRATION WITH SPECIFICITY AS ESTABLISHED IN THE TREATY SUBSCRIBED BETWEEN PANAMA AND THE UNITED STATES. AND PANAMANIAN AUTHORITIES WITHOUT THE EXISTENCE OF AN INQUIRY IN PANAMA TOOK THE TASK OF CONDUCTING AN INQUIRY TO THEN DECREE SEQUESTRATION ORDERS AND I HOPE IT HAD BEEN WITH A PRIOR AUTHORIZATION FROM THE JUDGE OF GUARANTEES. BUT WE DO NOT HAVE EVIDENCE OF THAT HONORABLE MADAM JUDGE AND THIS HAPPENED AND IT IS WHY I SUMMON THE AUTHORIZATION OF MAY 6<sup>TH</sup>, 2019 ISSUED BY THE JUDGE OF GUARANTEES OF THE FIRST JUDICIAL CIRCUIT JOSE SANCHEZ GALLEGO BECAUSE I WOULD LIKE TO KNOW IF THE PROSECUTOR'S OFFICE ADVISED THAT IT WAS REGARDING A TRIBUTARY FELONY AND IF THE PROSECUTOR'S OFFICE SHOWED THE INTERNATIONAL

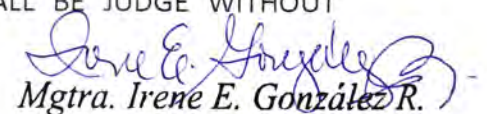
  
Mgtra. Irene E. González R

Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés

Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

ASSISTANCE REQUEST AND THAT THERE IT IS RECORDED THE SPECIFICITY AND DESCRIPTION REFERRED TO ON ARTICLE 4 OF THE TREATY OR IF ON THE CONTRARY AUTHORITIES INCURRED IN AUTHORITY ABUSE OR AN OVERREACHING OF DUTIES BY UNDERTAKING A TASK THAT WAS NOT REQUIRED AND CONTRAVENING THE INTERNATIONAL AGREEMENT AND DUE PROCESS WHICH ASTONISHED THE TRIBUNAL VIOLATING THE PRINCIPLE OF PROCESS LOYALTY ENSHRINED OF GOOD WILL LOYALTY ENSHRINED IN THE ARTICLE 18 THAT ESTABLISHES THAT THOSE WHO INTERVENE IN THE PROCESS MUST DO IT WITH LOYALTY AND GOOD WILL WITHOUT RECKLESSNESS IN THE EXERCISE OF PROCESS RIGHTS AND DUTIES THAT THE JUDGE WILL MAKE USE OF HIS FACULTIES TO REJECT ANY REQUEST OF ACT THAT IMPLIES A MANIFEST DELAY OF THE PARTIES. AND WE SUSPECT THAT IN THE SAME WAY AS THE PARTIES WERE LIED TO REGARDING THE DATE AND TIME IN WHICH THIS ILLEGAL SEIZING OF CORRESPONDENCE WAS CONDUCTED THE JUDGE OF GUARANTEES WAS ALSO CAUGHT IN TOTAL ABSENCE OF HORIZONTAL CONTROL BECAUSE ALTHOUGH THEY WERE OFFERED TO THE TASK OF AN INQUIRY AT THAT TIME FOR ASSET SEQUESTRATION AND LATER SEIZING OF CORRESPONDENCE MEDIATING INQUIRY AND WAS NOT SUMMONED TO THIS HEARING NEITHER THE DEFENDANT NOR HIS ATTORNEY. NOW, IT WOULD BE GOOD FOR THE PROSECUTOR'S OFFICE TO CLARIFY IF THE HOLD AN INQUIRY AGAINST THE PARTIES DESCRIBED ON THE INTERNATIONAL ASSISTANCE OR BY MEANS OF THE ACTS DESCRIBED IN THE INTERNATIONAL ASSISTANCE IN PANAMA [PAUSE]

- ARE YOU DONE, COUNSELOR?
- YES. NOW TO CLOSE MY PETITION CONSISTING IN THAT WE ARE NOT ONLY DECLARING AN INFRINGEMENT OF RIGHTS BUT TO DECLARE NULL AND INVALID THE EVIDENCE OBTAINED THROUGH THIS ACT AS ESTABLISHED ON ARTICLE 29 OF THE POLITICAL CONSTITUTION THAT I HAVE JUST READ AND THAT ESTABLISHES THAT NONCOMPLIANCE TO THIS DISPOSITION SHALL IMPEDE THE USE OF ITS RESULTS AS EVIDENCE WITHOUT DAMAGE TO THE PENAL RESPONSIBILITIES INCURRED BY THE AUTHORS. ALSO, EVIDENCE OBTAINED ILLEGALLY IN RELATION TO THE DISPOSITIONS ON ARTICLE 32 OF THE POLITICAL CONSTITUTION THAT STATE THAT NO ONE SHALL BE JUDGE WITHOUT

  
Mgtra. Irene E. González R.

Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés

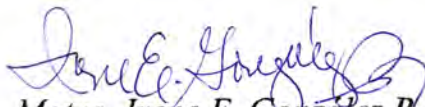
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

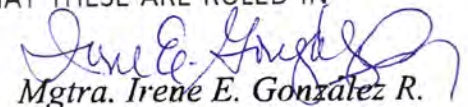
COMPETENT AUTHORITY IN RELATION TO LEGAL PROCEEDINGS. ALSO, WE URGE THE PROSECUTOR TO RENDER WITHOUT EFFECT OR ON THE CONTRARY, PROCEED THROUGH THIS CIRCUIT'S JUDICIAL OFFICE, THE JUDGE OF GUARANTEES INFORM THE BANKS THAT THE ILLEGALLY ISSUED ORDERS ARE RENDERED WITHOUT EFFECT BY THE SECOND PROSECUTOR'S OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME. THAT IS ALL. [PAUSE]

- THANK YOU, COUNSELOR. PROSECUTOR, YOU MAY SPEAK.
- GOOD AFTERNOON MADAM JUDGE. FIRST, BEFORE ANSWERING THE RIGHT INFRINGEMENT FILED BY ATTORNEY EDNA RAMOS, WE WANT TO SET RECORD THAT WITHIN THE LOCAL PENAL PROCESSES CARRIED AGAINST MISTER RAMSES OWENS, MISSUS EDNA RAMOS IS NOT ACCREDITED AS JUDICIAL COUNSELOR NOR HAS BEEN ACCREDITED AS JUDICIAL COUNSELOR IN THE INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCE AS SHE HAS STATED HERSELF, LAWYER YADIANIS MILLAN WAS PRESENT IN REPRESENTATION OF MISTER RAMSES OWENS IN THE AFOREMENTIONED PROCEEDING.
- YES, GIVE ME A SECOND. YOU STATE MADAM PROSECUTOR THAT IN THE PENAL PROCESSES CONDUCTED IN PANAMA AGAINST MISTER OWENS, ATTORNEY EDNA RAMOS IS NOT THE COUNSELOR.
- NO [PAUSE]
- HOW MANY PROCESSES ARE THERE?
- TWO LOCALS
- AND ONE ASSISTANCE
- THE ASSISTANCE MENTIONED BY THE COUNSELOR
- WHO WAS THE ATTORNEY IN THAT ASSISTANCE?
- IN THE SENTENCE AS STATED BY ATTORNEY EDNA, WAS ATTORNEY YADIANIS MILLAN.
- OK. BEFORE ALLOWING TO SPEAK, ATTORNEY EDNA. DO YOU HAVE A POWER OF ATTORNEY FOR THIS PETITION?
- FOR THIS PETITION, YES
- FOR THIS PETITION, DO YOU HAVE IT?
- YES, TAKE IT.
- SUBMIT IT TO THE PUBLIC MINISTRY

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

TRANSLATION

- IT WAS PRESENTED AT THE OFFICE
- AT THE JUDICIAL OFFICE WITH THE PETITION?
- CORRECT
- AND YOU HAVE A RECEIPT?
- I DO NOT KNOW IF IT HAS A RECEIPT STAMP OR NOT, BUT I HAVE TO [INAUDIBLE]
- HERE THEY ARE
- WE HAVE TWO JUST IN CASE. IT IS NOT THE FIRST TIME THEY ARE MISPLACED.
- OK. HERE IT IS NOTARIZED BY A NOTARY PUBLIC
- CORRECT. NORMA MARLENIS VELASQUEZ.
- YES. AND IT WAS RECEIVED
- AND IT WAS RECEIVED ON JUNE 26TH
- DELIVER IT TO THE PUBLIC MINISTRY COUNSELOR [PAUSE]
- IT IS THE TWELFTH NOTARY PUBLIC'S OFFICE
- CORRECT. AT THE TIME. I THINK IT IS NOT THERE ANYMORE
- OK. [PAUSE]
- YES PROSECUTOR, YOU MAY SPEAK
- OK. ONCE FULFILLED THIS PROCEEDING [INTERRUPTION]
- I DO NOT KNOW IF I HAVE TO DELIVER THE ORIGINAL HERE
- THERE IS A COPY COUNSELOR
- THANK YOU. THEY HAVE BEEN LOST IN OTHER OCCASIONS.
- THERE IS A COPY THERE. IF YOU HAVE A COPY I CAN ISSUE THAT TOO TO THE PROSECUTOR.
- I DID NOT BRING A COPY BUT I COULD GLADLY ISSUE IT TO YOU.
- YES [INAUDIBLE]
- AS SOON AS WE FINISH THE HEARING I WILL DO IT
- MADAM JUDGE, MOVING FORWARD IT IS IMPORTANT TO MENTION THAT THE INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCES ARE REGULATED IN CONFORMITY TO LAW 11 OF MARCH 25TH, 3025 THAT ESTABLISHES DISPOSITIONS REGARDING INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCE. THIS LAW ON ITS ARTICLE 5 STATES THAT THESE ARE RULED IN

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

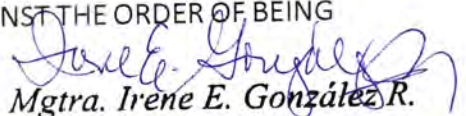


## TRANSLATION

CONFORMITY TO THE PRINCIPLE OF CONFIDENTIALITY AND THAT THIS CONFIDENTIALITY COMPRISES THE REQUIREMENT OF INFORMATION AS WELL AS OF THE DOCUMENTS THAT HAVE BEEN PRESENTED BY THE REQUIRING STATE. ALSO, THIS ARTICLE STATES THAT INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCES ARE PENAL PROCEEDINGS UNDER THE JURISDICTION OF THE REQUIRING STATE AND ANY REQUEST FOR INFORMATION OR RECOURSE HAS TO BE PRESENTED BEFORE THAT STATE. IT IS IMPORTANT TO POINT OUT THAT THE ARTICLE MENTIONS THAT AT THE MOMENT OF EXECUTING INTERNATIONAL ASSISTANCES WE MUST APPLY THE PENAL PROCESS NORM THAT IS CURRENTLY VALID IN THE TERRITORIAL CIRCUMSCRIPTION WHERE THE PROCEEDING IS TO BE CONDUCTED. SPECIFICALLY, IT TALKS ABOUT THE EXECUTION, THAT JUDICIAL ASSISTANCE WAS EXECUTED, REQUESTED AND HAS BEEN ALREADY ISSUED TO THE REQUIRING STATE. IT IS IMPORTANT ALSO TO POINT OUT THAT WE ARE NOT A CENTRAL AUTHORITY TO DETERMINE WHETHER AN INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCE IS VIABLE OR NOT. THIS INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCE WENT THROUGH THE CORRESPONDING CHANNELS, THE OFFICE FOR THE EXECUTION OF INTERNATIONAL TREATIES FOR LEGAL ASSISTANCE AND INTERNATIONAL COOPERATION OF THE PUBLIC MINISTRY TOOK IN THIS INTERNATIONAL ASSISTANCE STATING THAT IT COMPLIED WITH ALL OF THE FORMALITY AND LEGALITY REQUIREMENTS ESTABLISHED BY THE BILATERAL TREATY BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA WHICH IS LAW 20 OF JULY 21ST, 1991. ALSO IMPOSED IN THIS NORM, THIS TREATY IN THE ARTICLE 8 THAT WE CANNOT REVEAL THE INFORMATION CONTAINED IN AN INTERNATIONAL ASSISTANCE. THERE IS CONFIDENTIALITY AND IN HAVING TO REVEAL, WE MUST REQUEST AUTHORIZATION TO THE REQUIRING STATE. THE SUPREME COURT OF JUSTICE [INAUDIBLE] TO SOLVE MATTERS OF THIS KIND AS ARE INTERNATIONAL ASSISTANCES AND STATES THAT THE MAIN INTEREST IS THE FULFILLMENT OF THE NORMS WITHIN THE REPUBLIC OF PANAMA.

[INTERRUPTION]

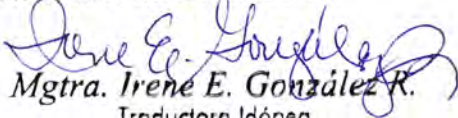
- WHAT COURT DECISION COUNSELOR?
- ACTION OF WRIT OF PROTECTION OF CONSTITUTIONAL GUARANTEES PRESENTED BY ATTORNEYS JULIO FIDEL MACIAS AND BACILIO GONZALES, AGAINST THE ORDER OF BEING

  
**Mgtra. Irene E. González R.**  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

ISSUED BY THE NATIONAL DIRECTORATE OF TREATIES AND MUTUAL LEGAL ASSISTANCE OF THE MINISTRY OF GOVERNMENT DATED DECEMBER 17TH, 2015 REPORTED BY OIDEETH ORTEGA DURAN.

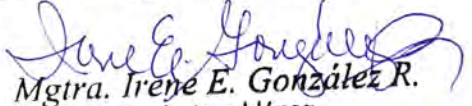
- DECEMBER 17TH, 2015
- DECEMBER 17TH, 2015
- SPEAKING JUSTICE OIDEETH ORTEGA DURAN
- OPINION BY JUSTICE OIDEETH ORTEGA
- WHAT HAS BEEN INDICATED AT THE HOUSE?
- AND THE WRIT OF PROTECTION? NUMBER?
- THAT I DO NOT HAVE HERE
- YOU HAVE AN EXTRACT. OK.
- YES, THE MAIN INTEREST AT THE TIME OF RESOLVING THESE MATTERS OF INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCE IS THE COMPLIANCE WITH THE CONSTITUTIONAL NORMS OF THE REPUBLIC OF PANAMA, INCLUDING OBEDIENCE TO INTERNATIONAL NORMS OR INTERNATIONAL RIGHT NORMS AS IS POINTED OUT IN ARTICLE 4 OF THE POLITICAL CONSTITUTION. WE MUST POINT OUT THAT ONCE TAKEN IN BY A CENTRAL AUTHORITY WHICH IS THE MINISTRY OF GOVERNMENT AND STATES THAT IT COMPLIES WITH ALL OF THE REQUIREMENTS IT IS WHY IT MOVES FORWARD TO THE GENERAL PROSECUTOR, OFFICE THAT THROUGH RESOLUTION DISPOSED THAT THE PROSECUTOR'S OFFICE HAD WAS COMMISSIONED TO CONDUCT THE PROCEEDINGS INDICATED IN THE INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCE. ALL OF THE PROCEEDINGS ESTABLISHED IN THE PENAL PROCESS CODE WERE COMPLIED WITH JUST AS IT IS STATED BY LAW 3, LAW 11 OF MARCH 31<sup>ST</sup>, 2015, FOR WHICH IT WAS ISSUED, EXECUTED AND DELIVERED TO THE REQUIRING STATE IN COMPLIANCE OF THIS LAW 11 OF 2015 REGARDING INTERNATIONAL JURIDICAL ASSISTANCES WE MUST POINT OUT THAT THE RECOURSES OR INFORMATION PETITIONS MUST ME REQUESTED BY THE ATTORNEY TO THE REQUIRING STATE. THESE ARE PENAL PROCESSES UNDER THE JURISDICTION OF THE REQUIRING STATE AND US AS PUBLIC MINISTRY CANNOT REVEAL THE INFORMATION, THE DOCUMENTS REQUESTED OF THE FACTS THAT THE UNITED STATES HAS MENTIONED AT

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



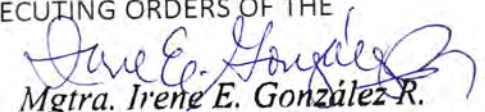
## TRANSLATION

- THE TIME. IT IS IMPORTANT TO POINT OUT THAT IF THE REQUIRING STATE REQUESTED THE SEIZING OF CORRESPONDENCE, THERE THE ATTORNEY MENTIONED THAT IT WAS REQUESTED THROUGH PRIOR CONTROL A CORRESPONDENCE SEIZING REQUEST AND SHE HERSELF MENTIONED IT BY RESOLUTION OF MAY 6TH, 2019. IF THE ASSISTANCE REQUEST A PROVISIONAL DETENTION IT REQUIRES A LATER CONTROL [INTERRUPTION]
- WHAT WAS REQUESTED? WHAT WERE THE REQUESTS?
  - IT HAPPENS THAT US AS MINISTRY NO LONGER HAVE THE JUDICIAL ASSISTANCE WE CANNOT REVEAL THE INFORMATION OF THE REQUIREMENT
  - YES, COUNSELOR I HAVE UNDERSTOOD COMPLETELY. WHAT IT AM VERIFYING IS WHAT HAS BEEN DONE A SEIZED WAS DONE AND A SEQUESTRATION WERE THOSE THE ASSISTANCES?
  - THERE WERE TWO JUDICIAL ASSISTANCES... DIFFERENT
  - TWO ASSISTANCES [PAUSE]
  - ISSUED BY THE UNITED STATES OF AMERICA. ONE REQUESTING THE SEIZING OF CORRESPONDENCE AND ANOTHER ONE REQUESTING THE SEQUESTERING OR PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS [PAUSE]
  - AND TWO REQUESTED THE SEQUESTERING OR PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS
  - YES [PAUSE]
  - OK. WHAT ARE THE DATES?
  - THE ONE REQUESTING SEIZING OF ASSETS ENTERED THE SECOND PROSECUTOR'S OFFICE ON MARCH 14, 2019 AND WAS RELEASED ON APRIL 15TH, 2019
  - OK... AND THE SEIZING OF CORRESPONDENCE?
  - IT ENTERED AT THE PROSECUTOR'S OFFICE ON APRIL 15TH, 2019 AND WAS RELEASED ON MAY 27TH, 2019
  - OK THANK YOU
  - THEN TAKING INTO CONSIDERATION BEING ARTICLE 5 OF LAW 11 OF 2015 WHERE IT STATES THAT THE RECOURSES OR INFORMATION REGARDING JUDICIAL ASSISTANCES MUST BE PRESENTED IN THE REQUIRING STATE, WE REQUEST THAT THE RIGHT INFRINGEMENT REQUESTED BY ATTORNEY EDNA RAMOS TO BE DISMISSED AND FOR THE

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

INQUIRY ACTIONS CONDUCTED COMPLYING WITH DUE PROCESS NOT BE DEEMED AS VOID, COMPLYING WITH PREVIOUS CONTROLS ESTABLISHED BY THE PENAL NORMATIVE AND FOR THE SEIZING OF ASSETS, WHICH WAS ALSO CONDUCTED IN CONFORMITY WITH THE PROCESS CODE AND SUBSEQUENT CONTROL OF A JUDGE OF GUARANTEES NOT TO BE VOID.

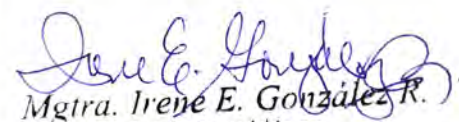
- OK. THE COUNSELOR ENDED. THANK YOU TO THOSE INTERVENING [INTERRUPTION]
- I HAVE A RIGHT TO CLARIFY SOME POINTS... THERE IS A POINT THAT... [INTERRUPTION]
- COUNSELOR LOOK, I WANT TO POINT OUT TO BOTH OF YOU IN VIRTUE THAT THESE HEARINGS ARE NOT REALLY HAVE AN ORAL NATURE THE ORAL NATURE AS SUCH IS WHAT RULES THE PENAL PROCESS. RULES REGARDING ARGUMENTATION ALLOW THE PARTIES TO EXPRESS THEMSELVES AND THE JUDGE ONCE INFORMED BY THE PARTIES DECIDES. HOWEVER, AND BASED ON REGARDING THAT PRINCIPLE ESTABLISHED ON ARTICLE 3 OF THE PROCEEDING CODE LIKE EVERY NORM THAT PANAMA HAS RATIFIED IN PENAL MATTERS REGARDING ORAL NATURE AND RULES OF ORAL NATURE, I STILL EQUAL STRICT EQUALITY OF THE PARTIES I WILL ALLOW THAT YOU BUT I WANT BOTH OF YOU TO KNOW THAT I IF ALLOW ONE ONE PETITION TO CLARIFY I WILL EQUALLY ALLOW IT TO THE OTHER PARTY, MEANING THAT BOTH THE PETITIONER AS WELL AS THE PUBLIC MINISTRY. THIS JUDGE CONSIDERS THAT I FIND MYSELF VERY INFORMED. HOWEVER, IN THAT EXERCISE OF DEFENSE IS POSSIBLE. I WILL ALLOW COUNSELOR EDNA TO SPEAK, BUT IN THAT MATTER YES WITH TIME LIMITATION. WHY? BECAUSE WE HAVE EXTENDED OURSELVES A LOT IN THIS HEARING PROCEEDING AND IF ITS ORAL NATURE ALLOWS ARGUMENTATIVE DEBATE VANITY ALSO HAS LIMITS BECAUSE THIS JUDGE ALSO HAS OTHER SCHEDULED HEARINGS. IF WE TURN IS AND ENDLESS PROCEEDING IN ARGUMENTS, I WOULD ONLY CONDUCT ONE HEARING. THEN I WILL ALLOW EACH ONE OF YOU 2 MINUTES TO CLARIFY. COUNSELOR EDNA YOU MAY SPEAK.
- YES, THANK YOU HONORABLE JUDGE. HAS STATED AND I AM SURPRISED BY THE PROSECUTOR'S ARGUMENT BECAUSE IT HAS STATED THAT THEY DID NOT REVIEW IF THEY WERE OR NOT IN RELATION TO THE TREATY BECAUSE IT HAD BEEN VALIDATED BY THE MINISTRY OF GOVERNMENT AND PRACTICALLY THEY WERE EXECUTING ORDERS OF THE

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007




EXECUTIVE, BUT ARTICLE 34 OF THE POLITICAL CONSTITUTION IN CASE OF MANIFEST INFRACTION OF A CONSTITUTIONAL OR LEGAL PRECEPT IN DETRIMENT OF A PERSON THE MANDATE DOES NOT DEMAND, THE SUPERIOR DEMAND DOES NOT DEMAND RESPONSIBILITY TO THE EXECUTING INDIVIDUALS. THE PUBLIC MINISTRY CANNOT BE EXEMPT FROM RESPONSIBILITY BECAUSE OF THAT, IT CANNOT ESTABLISH A PREVALENCE OF ARTICLE 5 OF LAW 11 OVER INTERNATIONAL AGREEMENTS INCLUDING THE LEGAL ASSISTANCE TREATY ACKNOWLEDGED HERE BY THE PUBLIC MINISTRY IN WHICH RULED [INAUDIBLE] ASSISTANCES WERE CONDUCTED. THAT ARTICLE 5 THE INFORMATION THAT WE HAVE HONORABLE MADAM JUDGE IS FROM THE REQUEST MADE BY THE UNITED STATES, WHAT WE DO NOT HAVE IS WHAT THE PUBLIC MINISTRY REQUESTED TO THE JUDGE OF GUARANTEES ON MAY 6TH THAT THE SEIZING OF DATA WAS REQUESTED AND IF THEY WERE DECEITFUL OR NOT AT THE TIME OF INVOKING AND DESCRIBING THE TYPE OF FELONY AND OMITTED AND CONCEALED, HID FROM THE JUDGE OF GUARANTEES THAT IT WAS ABOUT FISCAL CRIMES THAT ARE EXPRESSLY EXCLUDED FROM THE APPLICATION OF THE TREATY OF MUTUAL LEGAL ASSISTANCE. THAT IS ALL MADAM JUDGE. [PAUSE]

- THANK YOU. PROSECUTOR YOU MAY SPEAK.
- THANK YOU, MADAM JUDGE. ALL I HAVE TO SAY IS THAT THE CENTRAL AUTHORITY ISSUES A RESOLUTION, IT COMPLIES WITH THE LEGAL FORMALITIES ESTABLISHED ON THE CONSTITUTION AND LEGAL NORMS VALID IN PANAMA. IT COMPLIES WITH THE LEGAL FORMALITIES AND ESTABLISHED REQUIREMENTS. THE PROSECUTOR'S OFFICE ISSUES A RESOLUTION WHERE IT COMMISSIONS THE CONDUCTION OF THE INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCE PROCEEDINGS AND WE MUST COMPLY WITH THE NORMS ESTABLISHED IN THE PENAL PROCEEDINGS CODE. THOSE WERE COMPLIED WITH; PRIOR AND SUBSEQUENT AUTHORIZATIONS WERE REQUESTED IN COMPLIANCE WITH THE LAW. WE EXECUTED A REQUEST THAT WAS VALIDATED BY THE MINISTRY OF GOVERNMENT, BY THE NATION'S GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE AND WE ESTABLISHED EXECUTED IN CONFORMITY WITH THE PENAL PROCEEDINGS CODE. [PAUSE]

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

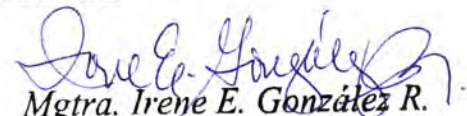
- THANK YOU TO THE INTERVENING ATTORNEYS. I REQUIRE CLARIFICATIONS FROM BOTH BY BOTH PARTIES SPECIFICALLY I WILL BEGIN WITH THE PROSECUTOR. COUNSELOR, IN YOUR OPENING ARGUMENTS YOU HAVE POINTED OUT IT IS NOT CLEAR CLEAR TO ME THAT FOR THIS HEARING ATTORNEY EDNA RAMOS IS LEGITIMIZED. SHE HAS PRESENTED A POWER OF ATTORNEY. THAT IN THE FIRST PLACE. SECOND YOU POINT OUT THAT YOU AS PROSECUTOR'S OFFICE IT IS THE SECOND PROSECUTOR'S OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME THAT EXECUTES A PETITION FOR INTERNATIONAL ASSISTANCE IN PENAL MATTERS ONCE THAT THE AUTHORITY THE OFFICE IN CHARGE IN THE MINISTRY OF GOVERNMENT TO WHOM IT IS PETITIONED IS THE DIPLOMATIC CHANNEL. THAT IS CLEAR TO ME. THIS ASSISTANCE IS PETITIONED BY THE UNITED STATES IN MATTER OF INTERNATIONAL COOPERATION IN PENAL MATTERS AND THEY PERFORM THE ANALYSIS AND THEN AFTER THEY PERFORM THAT FORMALITY ANALYSIS THEY REFER IT TO THE PROSECUTOR THE PROSECUTOR THE GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE ISSUES OR DRAFTS A RESOLUTION COMMISSIONING THE SECOND PROSECUTOR'S OFFICE AGAINST ORGANIZE CRIME. IS THAT SO? AND YOU EXECUTE THE INTERNATIONAL ASSISTANCE REQUEST CONFORMING TO THE LEGAL NORMATIVE. UP TO THERE THIS JUDGE HAS UNDERSTOOD AND THAT IT IS ABOUT TWO KINDS OF PETITIONS THAT ONE AN INQUIRY THAT HAS A JUDICIAL CONTROL AND THAT THE SECOND IS A REAL INJUNCTION THAT ALSO HAS A JUDICIAL CONTROL. MY QUESTION IS COUNSELOR WHEN WERE THESE ACTIONS... IT IS THAT IT WAS POINTED OUT TO ME BY THE REQUIRING PARTY THAT ONE WAS AUTHORIZED BY A GUARANTEE JUDGED FROM THIS TRIBUNAL OF GUARANTEES BUT YOU POINT OUT DIFFERENT DATES AND IT IS THERE WHERE I AM NOT CLEAR REGARDING WHEN THEY WERE AUTHORIZED OF WHEN THE LEGALITY CONTROL WAS CONDUCTED FOR BOTH BECAUSE I UNDERSTAND THAT BOTH ARE PROCEEDINGS AND THERE I WANT TO POINT OUT THE PROCEEDING NORM AND REGARDING TO THE INVESTIGATION ACTIONS IT IS VERY CLEAR AND IS THAT THERE ARE ACTIONS WITH NO CONTROL, WITH PRIOR CONTROL AND SUBSEQUENT CONTROL. THE DESCRIPTION YOU HAVE GIVEN ME ARE TWO ACTIONS THAT HAVE PREVIOUS CONTROL THE SEIZING OF CORRESPONDENCE AND THE REAL INJUNCTION ALSO HAS A PRIOR CONTROL, UNDER A RESOLUTION BUT IT HAS A CONTROL HAS A CONTROL

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007




PARDON IT HAS A PRIOR CONTROL WITH ONCE THE ASSETS ARE SEIZED THEY HAVE TO BE BROUGHT. THIS HAS A SUBSEQUENT CONTROL, THE SEQUESTRATION... IF IT IS SEQUESTRATION, PRIOR CONTROL IF IT IS A SEIZING OF ASSETS AS AN INJUNCTION THAT YOU HAVE A SUBSEQUENT CONTROL. WHAT I AM NOT CLEAR ABOUT IS THAT IF IT IS A SEQUESTRATION OR SEIZING OF ASSETS I AM NOT CLEAR ABOUT EITHER ABOUT WHO CONDUCTED THIS CONTROL, IF IT WAS THE SAME JUDGE IN BOTH ACTION OF ONLY ONLY ONE OR THE OTHER WAS CONTROLLED. WHY DO WE DO THIS? BECAUSE I UNDERSTAND THAT IT IS OBJECT OF THE PETITION OF FUNDAMENTAL RIGHTS INFRINGEMENT. I AM CLEAR ABOUT THE CONTENT OF LAW 11 OF THE LAW OF INTERNATIONAL ASSISTANCE IN PENAL MATTER. IT IS VERY CLEAR WHAT YOU HAVE POINTED OUT BUT ALSO THE EXECUTION OF THE ACTS THAT ARE PETITIONED WITHIN AN ASSISTANCE HAVE JUDICIAL CONTROL MEANING THAT MYSELF AND ALL OF THE JUDGES OF THESE TRIBUNAL PERFORM A CONTROL OF THESE ASSISTANCES IN PENAL MATTERS AS INTERNATIONAL ASSISTANCE AND INTERNATIONAL COOPERATION THAT BASICALLY ARE BASED ON IF THERE IS A BILATERAL TREATY, THERE IS ANY INTERNATIONAL INSTRUMENT THEY ARE BASED ON RECIPROCITY THE END OF INTERNATIONAL LAY OF INTERNATIONAL PEACE AND HARMONY. IN THAT SENSE, PROSECUTOR, THE ACTS ARE NOT CLEAR WHEN THESE CONTROLS OCCURRED. YOU HAVE POINTED OUT TO ME THAT ONE WAS RECEIVED I HAVE TO TAKE IS THE DATE IN WHICH IT WAS RECEIVED AND WHO EXECUTES AND I UNDERSTAND THAT THE SEIZING WAS RECEIVED FOR APRIL 15TH, 2019 AND IT HAD BEEN REMITTED TO THE REQUIRING STATE ON MAY 27TH, 2019. THE SEQUESTRATION OR SEIZING OF ASSETS THAT I AM NOT CLEAR ABOUT THIS EITHER SINE A SEQUESTRATION IS TYPE OF ACT AND SEIZING OF ASSETS IS ANOTHER TYPE OF ACT I AM NOT CLEAR ONE HAS A PRIOR CONTROL AND THE OTHER HAS A SUBSEQUENT CONTROL WAS PETITIONED WAS RECEIVED BY YOU ON MARCH 14TH, 2019 AND REMITTED TO THE REQUIRING STATE ON APRIL 15TH, 2019. MY QUESTION IS WHEN WERE THEY CONTROLLED.

- MADAM JUDGE, THE REQUEST FOR SEIZING OF CORRESPONDENCE WAS CLARIFIED ON MAY 6TH, 2019. THE ORDER WAS ISSUED BY THE JUDGE OF GUARANTEES

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

TRANSLATION

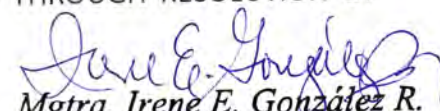
- ON THE 6<sup>TH</sup>. MEANING THAT THE SEIZING OF [PAUSE] CORRESPONDENCE WAS CONTROLLED
- YES, WITH PRIOR CONTROLLED. BECAUSE IT WAS REGARDING CORRESPONDENCE.
- PRIOR... WITH PRIOR CONTROL... AND WAS AUTHORIZED FOR MAY 6 OF 2019. RIGHT?
- YES. OK. FINALLY. SEQUESTRATION OF SEIZING OF ASSETS?
- THE REQUEST WAS FOR PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS
- AND THAT WAS WHAT WAS EXECUTED WAS PETITIONED.
- THE REQUEST INCLUDED SPECIFIC BANK ACCOUNTS NAMED AFTER SPECIFIC COMPANIES
- SEIZING...YES IT WAS PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS
- YES
- WHEN WAS THAT ONE CONTROLLED?
- WE COULD VERIFY AT THE JUDICIAL OFFICE BECAUSE I DO NOT REMEMBER ON WHICH DATE IT WAS CONTROLLED, BUT I PERFORMED THE AUDIENCE, CAME TO MAKE THE POSTERIOR CONTROL OF ASSETS
- AND YOU DO NOT HAVE THE DATA?
- [INAUDIBLE] THE MONTH OF APRIL
- IF YOU WANT I DO NOT KNOW IF IT IS POSSIBLE WE CAN TAKE A RECESS COUNSELOR SO THAT YOU CAN GET THAT INFORMATION
- YES?
- YES, WE CAN TAKE A 10-MINUTE RECESS. I HAVE A HEARING AT 2 IN THE AFTERNOON UNLESS THAT. LET'S HAVE AN OPEN RECESS IN THE SENSE THAT YOU HAVE THE TIME TO VERIFY THEN WE RESUME THE HEARING. TIME AT THE JUDICIAL OFFICE 12:59 IN THE AFTERNOON.
- 12:59 IN THE AFTERNOON. OK. COUNSELOR SO THAT THE JUDICIAL OFFICE CAN MAKE AN OPEN RECESS SO THAT THE COUNSELOR CAN GO TO THE OFFICIAL OFFICE TO HAVE ACCESS TO THE DATE OF THAT [INTERRUPTION]
- I AM ONLY OBSERVING ACCORDING TO THE DISPOSITION IN ARTICLE 152 OF THE PROCEEDING CODE THE SEIZING OF ASSETS IS WITH [INAUDIBLE] ABOUT THE

  
Mgira. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



CLASSIFICATION OF THE FELONY THAT ALLOWS IT AND THERE IS A SPECIFIC NOR THAT IS THE 265 FOR BANK ACCOUNTS [INAUDIBLE] [INTERRUPTION]

- YES, COUNSELOR IN ITS MOMENT THEN YOU, I THINK THAT IT IS CLOSED... IT CLOSED... NO... BUT WHAT THE JUDGE NEEDS TO KNOW IS WHEN IT WAS AND HOW IT WAS CONTROLLED. BECAUSE THAT IS NOT CLEAR TO ME.
- WHEN IT WAS EXECUTED
- YES. LET'S THEN MAKE AN OPEN RECESS TO COUNSELOR WHAT IT TAKES YOU STILL THE JUDICIAL OFFICE INFORMS ME... IF YOU WANT I WAS GOING TO POINT OUT THAT WERE AT NOON HOURS HAVING LUNCH. IF I NEED TO TAKE WATER AND YOU ONLY INDICATE WITH JUDICIAL OFFICE I DO NOT HOW LONG IT TAKES TO VERIFY THAT INFORMATION BUT DO NOT GO FAR IT IS THE ONLY THING THAT... ESPECIALLY YOU COUNSELOR TO RESUME THE JUDICIAL ACTION... I HAVE A HEARING AT 2.
- I PREFER NOT TO GO OUT
- OK. BUT IF YOU PREFER GOING TO THE BATHROOM
- YES, I WENT BEFORE THE HEARING
- YES
- GOOD AFTERNOON TO ALL PRESENT, AFTER THE RECESS DECREED BY THE HONORABLE JUDGE WE RESUME THIS HEARING ACT BEING 1 AND 31 MINUTES IN THE AFTERNOON.
- WE RESUME THIS HEARING. THE PURPOSE OF THIS IS TO VERIFY INVESTIGATION ACTIONS FROM THE PUBLIC MINISTRY, PROSECUTOR.
- YES, MADAM JUDGE. THE SUBSEQUENT CONTROL HEARING OF SEIZING OF ASSETS WAS CONDUCTED ON APRIL 4TH, 2019 AT 11 IN THE MORNING BY JUDGE MARISOL ORTIZ WHICH DECLARED THE SEIZING OF ASSETS OF THE ACCOUNTS THAT HAD BEEN IMPOSED THROUGH RESOLUTION OF MARCH 14TH, 2019 AS LEGAL.
- OK. YOU SAID THE HEARING WAS CONDUCTED WHICH DAY
- APRIL 4TH, 2019 AT 11 IN THE MORNING
- AND THE JUDGED ISSUED DECREE?
- THE PROVISIONAL SEIZIN OF BANK ACCOUNTS DISPOSED THROUGH RESOLUTION OF MARCH 14<sup>TH</sup>, 2019.

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007


## TRANSLATION

- ISSUED BY
- THE SECOND PROSECUTOR'S OFFICE
- SECOND SUPERIOR PROSECUTOR'S OFFICE... OK. AND THE SEIZING OF CORRESPONDENCE WAS AUTHORIZED BY JUDGE JOSE... JOSE SANCHEZ
- THAT IS CORRECT
- FOR MAY 5TH, 2019... ANOTHER QUESTION PROSECUTOR WHEN THE PETITIONING COUNSELOR ATTORNEY RAMOS POINTS OUT THAT HER CLIENT HER LAWYER AT THE TIME WERE SUMMONED TO THE PROCEEDING BECAUSE THE AUTHORIZATION I UNDERSTAND THAT THE AUTHORIZATION OF CORRESPONDENCE INTERCEPTION WAS AUTHORIZED FOR THIS DATE... IT IS AN ACT OF INVESTIGATION THAT HAS A PRIOR AUTHORIZATION... THE PROCEEDING SUMMONED THE PARTIES. IS THIS CORRECT?
- IT IS MADAM JUDGE.
- WHEN WAS THE PROCEEDING CONDUCTED?
- THE PROCEEDING WAS CONDUCTED ON MAY 9 IN THE PRESENCE OF MISTER RAMSES OWENS AND HIS ATTORNEY YADIANES MILLAN [PAUSE]
- THE PROCEEDING WAS THEN CONDUCTED IN THE PRESENCE OF MISTER OWENS AND HIS ATTORNEY... THE NAME OF THE ATTORNEY?
- YADIANIS MILLAN
- OK.
- I MAKE THE CLARIFICATION THAT IT WAS VIA TELEPHONE
- IF I WILL LET YOU SPEAK COUNSELOR BUT WHAT IS CLEAR TO ME IS THAT THE APPEARED AT THE PROCEEDING. THE PROCEEDING WAS CONDUCTED AT THE INSTITUTE OF LEGAL MEDICINE AND FORENSIC SCIENCES?
- YES. AT THE SECTION OF FORENSIC INFORMATION TECHNOLOGY
- AND THE SEIZING OF THE ACCOUNTS YOU DO NOT HAVE TO GIVE ME THE INFORMATION OF THE ACCOUNTS RESPECTING THE PRINCIPLE OF CONFIDENTIALITY. MY QUESTION IS THE PETITION AND WHAT I AM PROCURING TO SET CLEAR WILL NOT BE AGAIN A LEGALITY CONTROL BECAUSE THIS LEGALITY CONTROL HAS ALREADY BEEN CONDUCTED. I ONLY WANT BECAUSE THERE IF AND IN A CLARIFICATION EXERCISE BEFORE THE TAKING OF A



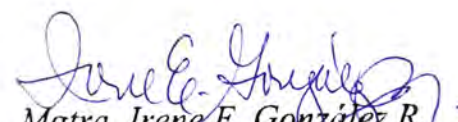
DECISION I HAVE VERIFIED THE INITIAL FOUNDATION THAT HIGHLIGHTS THE PETITIONER BEGINS HER ARGUMENT POINTING OUT THAT THE PETITION OF THIS ACT OF HEARING IN VIRTUE OF THE ARTICLES 12 AND 44 AND THAT WE ALL HAVE CLEAR THAT ARTICLE 44 ESTABLISHES THE FACULTIES OF THE GUARANTEE JUDGE AND THAT IF THE HEARING FOR FUNDAMENTAL RIGHTS INFRINGEMENT IS NOT A DENOMINATED HEARING. IN FACT, IT IS A HEARING THAT IF YOU LOOK AT THE HEARING CATALOG, DOES NOT SAY DOES NOT POINT OUT IT IS RULED UNDER THE PRINCIPLE OF ORAL NATURE AND EMERGE FROM THE FIGURE OF JUDGE OF GUARANTEES, THAT IS A JUDGE FROM THE INITIAL PHASE UNTIL THE INTERMEDIATE PHASE BUT BESIDES THAT, IT IS A JUDGE THAT WE MIGHT INTERPRET THAT HE IS EVEN A CONSTITUTIONAL JUDGE THAT CONTROLS ACT THAT MAY AFFECT FUNDAMENTAL RIGHTS AND GUARANTEES. I THINK THAT HAS BEEN SET VERY CLEARLY AND THAT OUR COMPETENCE, THE MENTION IS COMPETENCE OF THE JUDGE OF GUARANTEES REGARDING THE CONTROL OF ACTS OF INVESTIGATION THAT AFFECT OF RESTRICT FUNDAMENTAL RIGHTS. THAT IS THE FIRST STATEMENT. LATER IT IS ALSO DEVELOPED AND THE DEFENDANT OF THE VICTIM AND OF HIM OVER THE PROTECTIONS OF MEANS OF PROTECTIONS. MY QUESTION IS WHAT FOLLOWS PROSECUTOR. IS THE ACT OF WHICH I AM CLEAR WHEN THE ACT OF SEIZING OF CORRESPONDENCE IT IS CLEAR TO ME THIS SEIZING OF CORRESPONDENCE WAS DONE IN HEARING OR THE AUTHORIZATION OF THE JUDGE OR IN WRITING?

- IT WAS DONE IN WRITING AND THE JUDGE ANSWERED WITH A RESOLUTION.
- IT WAS WRITTEN. THAT REALLY THESE ARE PETITIONS THAT WE RESOLVE IN WRITING. OK AND THE SEIZING OF ASSETS WAS DONE THROUGH A HEARING.
- YES
- WHEN WAS THE SEIZING OF ASSETS CONDUCTED? I UNDERSTAND THAT YOU DRAFTED A RESOLUTION IT WAS CLARIFIED A RESOLUTION FROM MARCH 14TH, 2019 BUT THIS RESOLUTION WAS DRAFTED BY THE PROSECUTOR'S OFFICE WHEN THE ASSETS HAD ALREADY BEEN SEIZED RIGHT. WHAT IS DONE FOR THAT THE NORM IS VERY CLEAR IT IS A LEGALITY CONTROLS OF ALREADY SEIZED ASSETS. IS IT OR IS IT NOT?

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

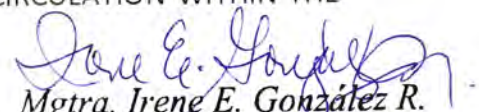
- ON MARCH 14TH, 2019 WE ISSUED THE RESOLUTION FOR PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS OF BANK ACCOUNTS
- MARCH 14TH, 2019
- MARCH 14TH, 2019. ONCE THE BANK INFORMS US THAT EFFECTIVELY CONDUCTED THE PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS THEN WE REQUESTED THE JUDGE OF GUARANTEES THE SUBSEQUENT CONTROL HEARING
- WHEN WAS IT INFORMED BY THE BANK?
- I DO NOT HAVE THAT INFORMATION HERE
- PROSECUTOR, BUT YOU REALLY HAVE TO SHOW UP WITH THE INFORMATION. DO NOT WANT TO RUN A LEGALITY CONTROL EITHER. IT IS CLEAR TO ME THAT THE JUDGE PERFORMED THE CONTROL AT THE TIME CORRECT.
- EXACTLY
- THAT INFORMATION. I WILL NOT EVEN GO INTO QUESTIONING. I ONLY WANTED THE KNOW THE MOMENT OF THE MATERIALIZATION OF THE RESOLUTION. OK. ANOTHER QUESTION THIS PROCESS BECAUSE IT IS HERE DIVERSE CIRCUMSTANCES OCCUR: THE INFRINGEMENT OF FUNDAMENTAL RIGHTS TO WHICH THE PETITIONER REFERENCES THE PETITIONER DEVOLVES NOT FOR A PROCESS THAT MISTER RAMSES OWENS HAS IN THE REPUBLIC OF PANAMA IS WHAT I UNDERSTOOD. FROM BOTH ARGUMENTS. IS THAT SO?
- [INAUDIBLE] ID DID NOT UNDERSTAND THE QUESTION
- NO. IT IS NOT A QUESTION. IT IS REALLY FOR YOU TO CLARIFY IF WHAT I UNDERSTOOD IS THAT. THAT THE FUNDAMENTAL RIGHTS INFRINGEMENT OF THE OBJECT TO DECIDE IN THIS ASSET HEARING OF AN INTERNATIONAL PENAL ASSISTANCE. RIGHT. THAT BETWEEN PANAMA AND THE UNITED STATES AND THAT THE ACTS OF INVESTIGATION THAT ARE OBJECT OF QUESTIONING IF ANY RIGHT WAS AFFECTED... AFFECTED OR NOT DUE THE PROCESSES MISTER RAMSES OWENS HOLDS IN THE REPUBLIC OF PANAMA BUT INVESTIGATION HELD IN ANOTHER STATE NAMELY THE UNITED STATES OF AMERICA. IS THAT CORRECT?
- THAT IS CORRECT

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



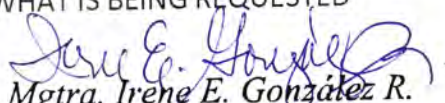
## TRANSLATION

- TO BE CLEAR. THIS JUDGE ALSO OBSERVES AND I AM MAKING OF YOUR ARGUMENTS A CLARIFICATION EXERCISE IN ORDER TO TAKE A DECISION CONFIRMING TO WHAT HAS BEEN STATED HERE IS THAT ATTORNEY EDNA RAMOS COUNSELOR YOU POINT AS AFFECTED 1 THE ARTICLE 4 OF THE REPUBLIC'S CONSTITUTION, WHICH SPECIFICALLY SAYS THAT IS THE FRAMEWORK IN WHICH NORMS FOREIGN TO THE REPUBLIC OF PANAMA ARE INTEGRATED. IT IS THAT? WHAT YOU ARE IN FIRST PLACE POINTING OUT AS AFFECTED PARTY IS THAT PANAMA ABIDES INTERNATIONAL LAW NORMS IS THE WAY AS INTERNATIONAL NORMS ARE INTEGRATED TO OUR REPUBLIC. NAMELY, THE CONSTITUTIONALIZING OF INTERNATIONAL PUBLIC LAW. REGARDING ARTICLE 29 THAT YOU POINT OUT IS AFFECTED AND MAKING THAT EXERCISE OF CLARIFICATION AND WITH THE PURPOSE THAT THE JUDGE MAY PERFORM AN AFFECTATION ANALYSIS OF FUNDAMENTAL RIGHT YOU ARE ESTABLISHING THAT THE RIGHT TO PRIVACY AND IN THIS CASE, CORRESPONDENCE WERE AFFECTED [INTERRUPTION]
- AND PRIVACY
- BECAUSE THE NORM CONTAINS CORRESPONDENCE AND PRIVATE DOCUMENTS AND WITH THAT IT ALSO INTEGRATES THE RIGHT TO PRIVACY WHICH IS PROTECTED WITHIN ARTICLE 29 THAT STATES THAT ARE NOT INVOLABLE AND MAY NOT BE EXAMINED AND RETAINED BUT BY MANDATE FROM A COMPETENT AUTHORITY WITH SPECIFIC PURPOSE ACCORDING TO THE FORMALITIES STATED IN THE FRAMEWORK. AND THERE WE SEE WHICH ARE AND WHICH ARE NOT EXCEPTIONS. YOU ALSO POINT OUT THAT ALL THIS WOULD BRING ABOUT THE INFRINGEMENT OF DUE PROCESS IT IS WHAT I HAVE UNDERSTOOD FROM YOUR ARGUMENT
- AND FROM ARTICLE 47 REGARDING PRIVATE PROPERTY
- AND FROM ARTICLE 47 REGARDING THE SEIZING OF ASSETS AND IT IS ABOUT WHICH THIS JUDGE WILL RULE OVER. ARTICLE 47 OF THE CONSTITUTION STATES THE GUARANTEE OF PRIVATE PROPERTY ACQUIRED ABIDING THE LAW BY NATURAL OR JURIDICAL PERSONS. IT IS PROPERTY RIGHT. REGARDING THIS MATTER WE HAVE LISTENED TO YOUR ARGUMENT COUNSELOR EDNA RAMOS IN WHICH YOU STATE BEGIN EXPRESSING THAT IT IS KNOWN AND HAVE POINTED OUT TWO JOURNALS OF CIRCULATION WITHIN THE

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

REPUBLIC OF PANAMA AND IN WHICH THERE ARE NEWS I UNDERSTAND OF DECEMBER 4TH, 2019 AND THE OTHERS FROM AUGUST 22ND, 2019 WHERE IT IS ESTABLISHED THAT MISTER RAMSES OWENS IS BEING PROCESSED IN THE UNITED STATES OF AMERICA, SPECIFICALLY THE STATE OF NEW YORK, SOUTH DISTRICT AND THAT THE PETITION OF INTERNATIONAL ASSISTANCE WAS ISSUED OF PETITIONED BY A PROSECUTOR OF THE SOUTH DISTRICT OF NEW YORK AND THE ITS PURPOSE ADDRESSED PEOPLE OTHER THAN MISTER RAMSES OWENS [INTERRUPTION]

- EVEN RAMSES OWENS AND ADDITIONALLY THESE OTHER TWO PEOPLE THAT ARE MENTIONED [INAUDIBLE]
- HIM AND OTHER PEOPLE
- HIM AND TWO OTHER PEOPLE, ONLY THAT AT THE TIME TO REFER TO THE ASSISTANCE THEY MENTIONED ONLY THE TWO OTHER PEOPLE AND WE HAVE THE JUDGE OF GUARANTEES FROM WHOM IT WAS CONCEALED THE TRUE PENAL CLASSIFICATION PURSUED IN THE UNITED STATES WHICH IS TRIBUTARY FRAUD AND THAT IT IS EXCLUDED FROM THE EXECUTION FROM THE LEGAL ASSISTANCE AGREEMENT.
- AND WHAT YOU POINT OUT THAT IS THE NORMATIVE. IN THIS MATTER THAT AT THE MOMENT THAT THE JUDGES IN THEIR MOMENT IS PRESENTED THE PETITION AND THEY MAKE THE DECISION OF AUTHORIZATION BECAUSE THE ACT THAT HAVE THE ACTS OF INQUIRY WHETHER BY INTERNATIONAL ASSISTANCE OR ACTS OF PEOPLE BEING PROCESSED IN THE REPUBLIC OF PANAMA ARE ACTS OF WHICH IT IS CONDUCTED AN ANALYSIS OF FUNDAMENTAL RIGHTS INFRINGEMENT. THE JUDGE WILL ALWAYS PERFORM SAID ANALYSIS OF THE ACTIONS HAVING A PRIOR OR SUBSEQUENT CONTROL. THIS MEANS THAT THE JUDGE OF GUARANTEES DOES NOT CONTROL THE RESULTS WHEN THESE ACTS ARE SUBSEQUENT CAN BE POSITIVE OR NOT TO ANY OF THE PARTIES. WHAT TEST DO WE PERFORM? IT IS A LEGALITY ANALYSIS THE NEED TO INFER IN A FUNDAMENTAL RIGHT. THE FUNDAMENTAL RIGHTS THAT YOU HAVE COMMENTED ON PROPERTY RIGHTS THE RIGHT TO INVOLABILITY OF PRIVACY RIGHT TO THE INVOLABILITY OF CORRESPONDENCE ARE THE ANALYSIS AND DUE PROCESS ARE ANALYSES THAT WE CONDUCT IF NECESSARY IF NECESSARY IS CONGRUENT WITH WHAT IS BEING REQUESTED

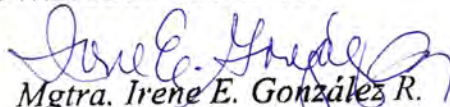
  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

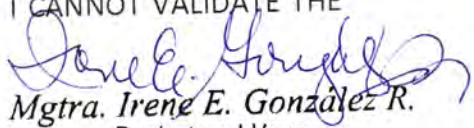
AND THAT EXCEPTIONAL CHARACTER TO WHAT IS BEING REQUESTED. IN THAT MATTER RESULT IS NOT REALLY WHAT IT WAS. SO THAT IS WHY A JUDICIAL CONTROL OF INQUIRY ACTS EXISTS SO THAT IS A WAY THAT IF FUNDAMENTAL RIGHTS PERTAINING TO EVERYONE ARE OUR RIGHTS AS HUMAN BEINGS AS PEOPLE BUT NOT ALL RIGHTS ARE UNLIMITED. SOME OF THEM ARE ABSOLUTE RIGHTS SOME OF THEM ARE UNLIMITED RIGHTS THAT MAY NOT BE RESTRICTED. BUT FOR SOME OF THEM THE STATE IS GIVEN THE COMPETENCE TO LIMIT THEM AND IF WE OBSERVE PROCEEDING NORMS THESE POINT OUT WHICH ARE AND WHICH ARE NOT FOR EXAMPLE THE RIGHT TO PROPERTY AS A REAL INJUNCTION. BUT IT THE ANALYSIS IS THE NEED TO REQUIRE SUCH MEASURE AND IN PRIVACY THEN ACCORDING TO THE NEED OF THE PROCESS THAT IS THE CONTROL EXERTED BY THE JUDGE. THAT NEED OF BEING ABLE TO INFER IS A RIGHT. THAT ABSOLUTE UNLIMITED RIGHTS EXIST THE DUE PROCESS THAT CANNOT BE EVER VIOLATED. THIS RIGHT IS AN ABSOLUTE RIGHT THAT EVERYONE IS ENTITLED TO. THIS LIMITATION CANNOT EVER BE GIVEN. HOWEVER, IN THIS SENSE I UNDERSTAND THAT THE ESSENCE THAT YOUR STATED PROSECUTOR IS THE ACT THAT THE JUDGED CONTROL MAY HAVE BEEN VITIATED REGARDING THE INFORMATION THAT WAS LAID OUT. IT IS WHAT I UNDERSTAND, CORRECT. THAT IT IS LAID OUT IN A WAY THAT PROBABLY NO WITHIN THE LEGAL FRAMEWORK. IT IS WHAT YOU HAVE POINTED OUT. [INTERRUPTION]

- THAT IS... IS EXCLUDED FROM ARTICLE 5 OF LAW 11 REGARDING INTERNATIONAL ASSISTANCE GIVEN THAT IT IS NOT AN ACTION FROM THE PARTY STATES, BUT OF THE INVESTIGATION ACTIONS CONDUCTED BY THE OFFICER OR PUBLIC SERVANT, IN THIS CASE THE PUBLIC MINISTRY AND THAT IT CAN BE ABSTAINED BY A GUARANTEE TRIBUNAL [INTERRUPTION]
- YES, IT MAY BE I UNDERSTAND THAT PERFECTLY [INTERRUPTION]
- WHAT IS NOT REVEALED BUT I WANT YOU TO KNOW WHETHER OR NOT THE JUDGES OF GUARANTEES WHO AUTHORIZED THIS WERE TOLD THE TRUTH
- I UNDERSTAND I UNDERSTAND THAT YES WHEN YOU TALK TO ME ARTICLE 4 ARTICLE 29 AND 47 IT ALL COMES TO THE INFRINGEMENT THAT YOU ARE STATING IS THAT THERE IS A PROBABLE VIOLATION TO DUE PROCESS THAT IS INFORMED TO THE JUDGE THAT IS NOT

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

THE CIRCUMSTANCE OR AT LEAST IT IS NOT A CIRCUMSTANCE WITHIN WHAT IS ALLOWED IN AUTHORIZATION REGARDING INTERNATIONAL MATTERS. IT IS WHAT I HAVE UNDERSTOOD FROM YOUR ARGUMENT [INTERRUPTION]

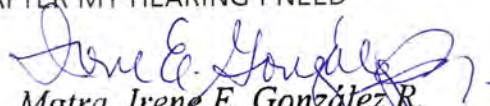
- THAT THE EXCEPTION LAID OUT BY THE PUBLIC MINISTRY THAT THEY EXECUTED ON A SUPERIOR ORDER IS CLEARLY PROHIBITED BY ARTICLE 34. THE CANNOT IT IS WARNED ON ARTICLE 34 OF THE POLITICAL CONSTITUTION THAT AN EVIDENTLY ILLEGAL CANNOT BE JUSTIFIED BECAUSE IT ORIGINATES FROM A SUPERIOR ORDER AND ARE ONLY EXCLUDED OF THIS THE UNITS OF PUBLIC SAFETY AND IF IN CASE OF AN EVIDENT INFRINGEMENT OF A CONSTITUTIONAL PRECEPT THAT IS IN DETRIMENT OF A PERSON IN MATTERS OF SUPERIOR ORDER DOES NOT EXEMPT IN MATTER OF RESPONSIBILITY TO THE EXECUTING AGENT.
- IF IN THIS MATTER, INTERVENING ATTORNEYS I UNDERSTAND YOUR ARGUMENTS ATTORNEY I UNDERSTAND Y THAT BASED ON THE ARGUMENTS LAID OUT IS THAT I WILL TAKE A DECISION. THIS JUDGE OBSERVES IN FIRST IN FIRST PLACE IF WE OBSERVE THE PRINCIPLES AND TENETS OF OUR PROCEEDINGS NORMS THAT INTEGRATES BECAUSE OUR PROCEEDINGS NORM INTEGRATES ALL OF THE INSTRUMENTS IN INTERNATIONAL TREATIES IN PENAL MATTER MEANING INTERNATIONAL PUBLIC LAW. IF WE OBSERVE ARTICLE 2 IT IS VERY CLEAR REGARDING PROCEEDING LEGALITY AND ALSO IF WE SEE ARTICLE 3 IT SPEAKS OF THE PROCEEDING PRINCIPLES. IT IS CLEAR TO ME THE ARGUMENT OF BOTH ATTORNEYS. YOUR ARGUMENT IS THAT PROBABLY THE JUDGES MADE A DECISION ABOUT INFORMATION THAT WAS NOT IN ACCORDANCE TO A PETITION FOR INTERNATIONAL ASSISTANCE, WHICH MIGHT BE VITIATED AND ON PART OF THE PUBLIC MINISTRY, THE PROSECUTOR HAS POINTED OUT THAT THESE ACTS WERE SUBJECT TO JUDICIAL CONTROL AND AS ESTABLISHED ON LAW 11, SPECIFICALLY ASSISTANCE IS BASED ON THE PRINCIPLE OF CONFIDENTIALITY. IN THAT SENSE COUNSELORS I WILL CALL FOR A RECESS AND A RECESS SPECIALLY TO GUARANTEE THE TRANSPARENCY THE IMPARTIALITY THAT AT CHARACTERISTICS THAT THE JUDGE MUST ALWAYS SHOW IN DECISIONS. WHY? BECAUSE IT HAS BEEN ARGUED TO ME SOMETHING THAT THE ONLY WAY TO KNOW IS LISTENING TO THE AUDIO OF THE HEARING OF THE JUDGES. I CANNOT VALIDATE THE

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

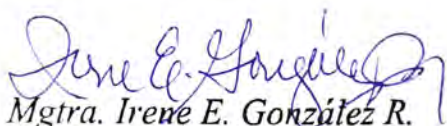
ACTIONS AND THERE I WANT TO BE CLEAR THAT I DO NOT WANT TO VALIDATE THE ACTIONS OF MY PEERS THAT CANNOT HAPPEN THE NORM IS NOT LAID OUT THAT WAY. BUT I CAN DECREE AN INFRINGEMENT OF RIGHTS AND REGARDING THE POSSIBLE DUE PROCESS. THAT COULD HAPPEN. BUT IF I DO NOT KNOW WHAT WAS ARGUED THERE I COULD NOT SEE WHAT HAS BEEN ARGUED WITHIN THE COUNSELOR'S DECISION AND ALSO, I WANT TO CLARIFY THAT I CANNOT LET I CANNOT NULLIFY AN EFFECT. THAT I CANNOT I CANNOT DO BECAUSE IT IS NOT WITHIN MY FACULTIES. THE JUDGE MAKES A STATEMENT OF INFRINGEMENT OF A RIGHT THAT HAS BEEN INFRINGED AND YOU WILL USE THE PATHS AND CHANNELS IF SO. IF NOT BECAUSE OF THAT THEY ARE PRUDENT AT THE TIME OF DECREETING IF RIGHTS WERE INFRINGED OR NOT. THAT I WANT TO SET CLEAR BUT OF A RIGHT INFRINGEMENT THAT RESULTS AS CONSEQUENCE THAT THE JUDGE CARRIES A NULLIFICATION STATEMENT NOT BECAUSE IT IS NOT REALLY THE PURPOSE AND IT IS NOT PART OF THIS PROCESS PHASE, THAT NULLIFICATION STATEMENT. NOT THAT. THE JUDGE ONLY MAKES A STATEMENT OF INFRINGEMENT OR NON-INFRINGEMENT OF A RIGHT. WITH THIS DECISION THEN THERE IS A VIOLATED RIGHT GIVEN THAT THAT EXERCISE IS CONDUCTED THROUGH OTHER CHANNELS BUT WHAT REALLY THE JUDGE DECIDES ON THE HEARING OF FUNDAMENTAL RIGHTS INFRINGEMENT I WANT THAT TO BE SET CLEAR. BECAUSE IT IS NOT POSSIBLE FOR A JUDGE TO RULE ON ANNULING OR LEAVE WITHOUT EFFECT. THE JUDGE ONLY MAKES A STATEMENT TO THE WARNING IF HE SEES OR NOT INFRINGED RIGHTS UNTIL IT IS NOT AMONG OUR FACULTIES. THEN WHY THE PROCESS HAS CLEARLY OUTLINED STAGES. I WILL CALL FOR A RECESS THE RECESS WILL BE OPEN SIRS BECAUSE FIRST I HAVE TO LISTEN TO THE AUDIOS OF BOTH HEARINGS. THEY HAVE TO BE OBTAINED FOR ME BECAUSE THE CORE OF THIS ARGUMENT IS THE INFRINGEMENT OF DUE PROCESS IN VIRTUE THAT IT HAS BEEN POINTED OUT CERTAIN CIRCUMSTANCES THAT PUBLIC INTERNATIONAL LAW IS WITHIN THESE ASSISTANCES WHAT HAS BEEN ARGUED AND I OUT OF RESPECT FOR THE PARTIES WILL LISTEN TO THE AUDIOS. YES, PROSECUTOR YOU MAY BOTH SPEAK. BUT I WANT TO POINT OUT ALSO THAT I HAVE A HEARING TO START IN JUST THREE MINUTES AND THAT I WILL LISTEN TO THE AUDIOS, BUT I WILL LISTEN TO THEM AFTER MY HEARING I NEED

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

TO ATTEND TO THIS HEARING AND I WILL SUMMON YOU AFTER THIS HEARING... SO PROBABLY AT 5 IN THE AFTERNOON OR BEFORE THAT SO DO NOT GO FAR.  
[INTERRUPTION]

- COUNSELOR THE HEARING HAS NOT ENDED THE HEARING HAS NOT REALLY ENDED AND I CANNOT MAKE A DECISION [INTERRUPTION]
- IF IT COULD BE AT 5 IT WOULD GIVE ME TIME TO GO TO A MEDICAL APPOINTMENT AND RETURN
- I DO NOT KNOW I DO NOT KNOW HOW LONG THIS HEARING I AM ATTENDING WILL TAKE AND LATER I HAVE TO LISTEN TO THE AUDIO QUICKLY BECAUSE THESE HEARINGS ARE VERY SHORT. COUNSELOR
- ONLY TO CLARIFY. THE COUNSELOR HAS SAID THAT OPEN SOURCES IN NEWSPAPERS HAVE POINTED OUT THAT PROCESSES WERE BEING CARRIED OUT ONLY ON FISCAL EVASION. IT IS ALSO PUBLIC MATTER THE RULING OR ACCUSATION MADE ON BEHALF OF THE UNITED STATES AND WITHIN THE INTERNATIONAL JUDICIAL ASSISTANCE OTHER FELONIES BESIDES FISCAL EVASION WERE MENTIONED FRAUD THROUGH ELECTRONIC MEANS, ILLEGAL ASSOCIATION, FISCAL EVASION AND ASSET LAUNDERING. FELONIES THAT ARE CLASSIFIED IN OUR LEGISLATION [INTERRUPTION]
- I WANT TO REMARK THAT THE CONTENT OF ARTICLE 2 NUMERAL 3 LITERAL A OF THE MUTUAL LEGAL ASSISTANCE TREATY FOR PENAL MATTERS. THE PRESENT TREATY IS NOT APPLIED TO EVERY MATTER RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY WITH TAXES OR FISCAL MATTERS. DIRECTLY OR INDIRECTLY AND IT WAS OMITTED THAT INDIRECTLY IT IS REFERRED TO ALL OF THESE CONDUCTS [INTERRUPTION] THAT IS THE BASE
- IT IS PRECISELY COUNSELORS THAT I WILL LISTEN BUT I TELL YOU DO NOT GO TOO FAR BECAUSE WE WILL PROBABLY RESUME THESE HEARINGS [INTERRUPTION]
- CAN IT BE AT 5 IN THE AFTERNOON MADAM JUDGE?
- COUNSELOR I THINK NOT BECAUSE THIS WILL NOT BE A VERY LONG HEARING AND THE AUDIOS OF THESE HEARINGS, BECAUSE I MAKE THESE HEARINGS QUITE SHORT.
- ONE IS AN AUDIO AND THE OTHER ONE IS A RESOLUTION

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



TRANSLATION

- YES, I WILL ALSO REQUEST TO PROCURE THE RESOLUTION IF YOU HAVE IT COUNSELOR AND YOU FACILITATE IT [INTERRUPTION]
- AND THE PETITION TO SEE HOW IT WAS REQUESTED
- THAT SHOULD ALL BE IN THE SAME FILE. WE HAVE A COPY OF THAT HERE. IT IS WHAT I WILL REQUEST. NOW WE ARE GOING TO DO NOT GO TOO FAR BECAUSE I AM SURE THAT THE HEARING WILL BE RESUMED I AM SURE LONG BEFORE 5 IN THE AFTERNOON AND I THINK THAT THE COUNSELOR WILL BE ABLE TO COMPLY WITH HER PRIOR COMMITMENT [INTERRUPTION]
- MEDICAL APPOINTMENT... IT IS IN PAITILLA
- WE MAKE AN OPEN RECESS OFFICE OFFICER TIME
- 2 IN THE AFTERNOON AND 2 MINUTES
- 2 AND 2 IN THE AFTERNOON

The undersigned is a Public Translator of English – Spanish and vice versa, who certifies that this is a true copy of the original in Spanish.  
Panama, September 30th, 2019.

  
**Mgtra. Irene E. González R.**  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

AUDIO 1:11:14

- [00:00:00] VERY GOOD AFTERNOON TO ALL PRESENT, BEING 6 O CLOCK IN THE AFTERNOON OF TODAY AUGUST 30, 2019, WE RESUME THE HEARING AFTER THE OPEN RECESS WITHIN
- [00:00:15] THE CAUSE IDENTIFIED, WITHIN THE REQUEST OF APPLICATION OF [PAUSE] FUNDAMENTAL RIGHTS REFERRING TO A PENAL JUDICIAL ASSISTANCE FOR THE UNITED STATES OF AMERICA THROUGH THE PROSECUTOR'S OFFICE [00:00:30] AGAINST ORGANIZED CRIME. LET'S RECEIVE HONORABLE JUDGE RUTH [INAUDIBLE]
- WE RESUME THE HEARING WITH THE PURPOSE OF EXPRESSING THE DECISION TAKEN WITHIN THIS PROCESS, SPECIFICALLY THE PETITION REGARDING THE INFRINGEMENT OF FUNDAMENTAL RIGHTS PRESENTED BY [00:00:51] ATTORNEY EDNA RAMOS WHO HAS PRESENTED AN INFRINGEMENT IN REPRESENTATION OF MISTER RAMSES OWENS [00:01:07] AGAINST THE PUBLIC MINISTRY. ACTING ATTORNEY ISIS SOTO ESPINOSA. IN THAT SENSE WE WILL PRONOUNCE, WE HAD A RECESS AS WE HAVE NOTED, I HAD ALREADY A PROGRAMMED HEARING [00:01:22] I NEEDED TO LISTEN TO THE AUDIO AND ALSO NEEDED TO SEE THE RESOLUTION REGARDING THE ATTORNEY POINTS OUT COULD HAVE BEEN INFERRED ANY [00:01:39] KIND OF INFORMATION TAKING THE JUDGE TO TAKING A DECISION ON INACCURATE INFORMATION AND THE JUDGE HAS LISTENED TO THE HEARING [00:01:54] OF SEIZING OF ASSETS. IT IS CLEAR TO ME THAT WAS RULED OVER WAS SEIZING OF ASSETS OVER ACCOUNTS IN A LOCAL BANKING INSTITUTION [00:02:09] RIGHT AND A SEIZING OF CORRESPONDENCE AND ELECTRONIC DATA IS CONDUCTED ACCORDING TO WHAT IS STATED IN THE NORM, SPECIFICALLY AS AN INVESTIGATION ACTION [00:02:27] THAT HAS A PRIOR CONTROL OVER THEM SINCE THE JUDGES OF GUARANTEES TOOK DECISIONS REGARDING WHETHER OR NOT THERE WAS A VIOLATION [00:02:42] OF FUNDAMENTAL RIGHTS IN THAT SENSE THIS WILL JUDGE WILL MAKE A STATEMENT. THE DECISIONS TAKEN BY BOTH JUDGES REGARDING THE [00:02:57] SEIZING AND PROVISIONAL SEQUESTRATION OF ASSETS AS STATED IN ARTICLE 252 [PAUSE] [00:03:14] SPECIFICALLY GIVEN THAT REAL INJUNCTION WAS PETITIONED,



## TRANSLATION

THAT HAS A SUBSEQUENT CONTROL AND THERE THE ANALYSIS IS ON THE POSSIBILITY OF INFRINGEMENT OF [00:03:29] PATRIMONY AND SPECIFICALLY THE ACTION OF INQUIRY THE SEIZING OF CORRESPONDENCE IN AN INQUIRY THAT HAS A [00:03:45] PRIOR CONTROL. TO WE ARE BEFORE TWO ACTIONS, ONE WITH PRIOR CONTROL AND ONE WITH SUBSEQUENT CONTROL THAT WERE SUBJECT THE ANALYSIS OF A GUARANTEE JUDGE. IN THE PETITION FILES BY ATTORNEY EDNA RAMOS SHE ASKS FOR A DECISION IN THE APPLICATION [00:04:00] OF FUNDAMENTAL RIGHTS IN VIRTUE OF DUE PROCESS. SHE ALSO POINTS OUT THAT THE PROCEEDINGS ARE TO BE DECLARED AS NULL [00:04:15]. ALSO TO URGE THE PROSECUTOR TO RENDER WITH NO EFFECT THE HEARING AND ALSO [00:04:30] IT IS POINTED OUT THAT REGARDING THE DATA TO RENDER WITH NO EFFECT THE SEIZING OF ASSETS [00:04:48] THAT IS CONDUCTED AT THE BANKING ENTITY REGARDING THE ACCOUNTS BELONGING TO WHICH FINDS HER CLIENT AND THE PETITIONER POINTS OUT ALSO THAT THIS VIOLATES THE [00:05:03] BILATERAL TREATY BETWEEN PANAMA AND THE UNITED STATES GIVEN THAT IT STATES ON ARTICLE 2 OF THE REMITTANCE SPECIFICALLY [00:05:22] IT IS POINTED OUT BY THE COUNSELOR IN LITERAL A IT STATES THAT IT MUST BE DE FELON CONDUCT BETWEEN THE SENTENCE BETWEEN BOTH STATES MUST BE [00:05:37] A CONDUCT CLASSIFIED IN BOTH STATES. SHE POINTS OUT A VIOLATION STATING THAT IT IS REGARDING AN INVESTIGATION THAT [00:05:52] IS CARRIED OUT BY THE PROSECUTOR OF THE SOUTH DISTRICT OF NEW YORK FOR FISCAL EVASION. IT IS WHAT IS STATED AND AMONG OTHER PENAL TYPES BUT IT IS STATED [00:06:07] THAT IT IS NOT UNTIL THE ISSUING OF LAW 31 OF JANUARY 2019 THAT FISCAL EVASION IS CLASSIFIED IN PANAMA AND THAT IT ENTERED VALIDITY [00:06:22] ON MARCH OF LAW 70 THAT CLASSIFIES ALSO ANOTHER PENAL CLASSIFICATION OF LAUNDERING OF ASSETS PRODUCT OF FISCAL EVASION AND INCLUDES IN THAT LAW [00:06:39] AND IT IS BASE AND POINTS OUT THE VIOLATION OF ARTICLE 4 REGARDING INTERNATIONAL CHARACTER LAWS, THE 29 REGARDING THE... IT IMPLIES THE RIGHT TO PRIVACY AND [00:06:54] 47 THE RIGHT TO PROPERTY AND 32 THAT DEALS WITH DUE PROCESS. IN ADDITION, IT IMPLIES AN ILLEGAL ACTION... THE CONSTITUTION [00:07:11] ALSO ESTABLISHES IN ITS ARTICLE 34 THAT SPECIFIC ILLEGAL ACTIONS MAY NOT BE

## TRANSLATION

CONDUCTED BASED ON A MANDATE. WE MUST UNDERSTAND IN THAT [00:07:26] SENSE REGARDING THE PUBLIC MINISTRY WHAT I AM DOING NOW IN A SUMMARY GIVEN WE HAD A LONG RECESS, I AM MAKING A SUMMARY OF THE PARTIES' ARGUMENTS AND THERE IS WHERE [00:07:42] THE PETITIONER REQUESTS FOR THE INFRINGEMENT OF FUNDAMENTAL RIGHTS. YOU ALSO HAD A PERIOD TO CLARIFY DIVERSE CIRCUMSTANCES WHERE THE PETITIONER QUESTIONS THAT [00:07:57] IT WAS NOT REVIEWED WHETHER THE PUBLIC MINISTRY, THE PROSECUTOR AT THE TIME OF PRESENTING OPENING ARGUMENTS POINTS OUT THAT [00:08:13] BASED ON LAW 11 OF 2015 INTERNATIONAL ASSISTANCE IN PENAL MATTERS IS FORMALIZED AND SPECIFICALLY ON ARTICLE 5 OF LAW 11 IT SPEAKS ABOUT CONFIDENTIALITY [00:08:29] THE PRINCIPLE OF CONFIDENTIALITY OVER WHICH THIS ASSISTANCE MUST BE RULED BY AND OCCURRED REGARDING THE PETITION OF INFORMATION [00:08:45] OF MISTER OWENS PHONE LINE AND ALSO OVER THE CONFISCATION OF WHAT IS REALLY DONE THROUGH THE [00:09:00] PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS. IT IS NOTED ALSO, STATES THE PROSECUTOR IN HER ARGUMENT THAT THE PROCEEDING OVER WHICH THIS REQUEST ORIGINATES [00:09:15] FROM THE PROSECUTOR OF THE SOUTH DISTRICT OF NEW YORK THROUGH THE DIPLOMATIC CHANNEL, NAMELY THE MINISTRY OF GOVERNMENT AND IS SENT TO THE NATIONAL GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE AND THAT [00:09:30] THE GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE THROUGH A RESOLUTION COMMISSIONS THE SECOND PROSECUTOR'S SUPERIOR OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME AND THERE THEY EXECUTE [00:09:45] THE ASSISTANCE BEING ACTIONS HAVING JUDICIAL CONTROL AND THAT ONE REGARDING AN ACT OF INVESTIGATION AND ANOTHER ONE IN A PROTECTIVE MEASURE WHICH IS A REAL INJUNCTION [00:10:01] THE PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS, BUT BOTH ACTIONS HAVING A JUDICIAL CONTROL WERE BROUGHT IN BEFORE A DIFFERENT JUDGE OF GUARANTEES, WE DO NOT HAVE SPECIAL NOR PRIOR KNOWLEDGE OF ANY CAUSE [PAUSE] THE JUDGE [00:10:17] MAY SEE THAT THE LAW IMPEDES THAT WE SEE WHO FILES THE CHARGES NOT OVER THAT CAUSE DOES NOT SEE THE INTERMEDIATE PHASE IT IS THE FORMALITY AND IT IS THERE [00:10:33] WHERE ONE CANNOT INTERVENE IN ALL OF THE OTHER ACTIONS THAT WE FIND OUT DURING THE HEARING OF THE CORE OF THE



## TRANSLATION

MATTER... WE NEVER KNOW WHAT IS THE PROCESS [00:10:49] AND IN THAT MATTER IS THAT THESE ARE PRESENTED BEFORE TWO AUTHORIZING JUDGES, ONE AUTHORIZED THE SEIZING OF CORRESPONDENCE IN WRITTEN AND THE OTHER AUTHORIZES THE PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS THROUGH A HEARING. I HAVE REVIEWED [00:11:04] BOTH PROCEEDINGS, NOT TO CONTROL NOR TO MAKE A STATEMENT OF ILLEGALITY BECAUSE THAT IS NOT AMONG MY FACULTIES. I WANT YOU TO KNOW THAT [00:11:19] I WANT TO SET CLEARLY THAT IN THIS HEARING ACT, I CANNOT DECLARE DECREE RENDER NULL DECISIONS OF MY PEERS, THEN [00:11:34] IT DOES NOT CORRESPOND TO ME IN THE INTERMEDIATE PHASE IT HAPPENS SPECIFICALLY THE OPENING STATEMENTS PHASE WHERE THE NULLIFICATION STATEMENTS REGARDING PROCEEDINGS [00:11:49] ADDRESSED TO INVESTIGATION ACTIONS. BUT THE DECISIONS OF I THINK ALL PENAL SYSTEMS ARE RESTRICTED TO THE HORIZONTAL JUDGE BY DECREETING [00:12:07] NULLITIES. NULLITIES ARE NULLIFIED ACT CAN BE DECREED OR REVIEWED BY A SUPERIOR, CAN BE MODIFIED OF SEARCH OF THE ACTION IS SUBJECT TO A RECOURSE OF IF THE ACT WAS NOT SUBJECT TO A RECOURSE OF [00:12:22] AND VIOLATE FUNDAMENTAL RIGHTS SINCE THERE ARE ACTIONS AGAINST WHO HAVE EVIDENCED OR WHO WANTS TO INSTILL ACTION REGARDING THE UNITY OF AN ACTION. BUT ABOUT [00:12:37] MY PEERS I CANNOT DECREE THEIR ACTIONS AS NULL THAT IS NOT POSSIBLE IT IS NOT WITHIN THE LEGAL FRAMEWORK AND THE PENAL PROCESS AND [00:12:52] WHAT A JUDGE CAN DO IS DECREE THE INFRINGEMENT OF AFFECTED RIGHTS THAT MIGHT BE INFERRED IN OTHER ACTIONS, THAT IS ALLOWED BY THE LAW, BUT THE STATEMENT IS THERE INCORPORATED. WHY DO I EXPLAIN THIS? I DO IT IN VIRTUE OF WHAT IS PETITIONED BY [00:13:14] THE REQUESTING PARTY, I CANNOT DECREE THE NULLIFICATION OF ACTIONS OF MY PEERS. IN THIS SENSE THIS JUDGE OBSERVES DIVERSE CIRCUMSTANCES REGARDING [00:13:30] WHICH IT IS LAID OUT IN OBSERVATION THAT THAT PETITION OF INTERNATIONAL ASSISTANCE IN PENAL MATTERS ARRIVES THROUGH THE DUE DIPLOMATIC CHANNEL. THE [00:13:45] DIPLOMATIC CHANNEL RELAYS IT TO THE NATION'S GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE, FOLLOWING PROCEDURE AND THE NATION'S GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE COMMISSIONS A [00:14:00] A SPECIALIZED

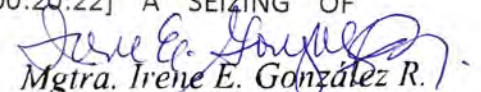
## TRANSLATION

PROSECUTOR WITH THE PURPOSE UNDERSTOOD BY THIS JUDGE WHY IT IS THE PUBLIC MINISTRY IN CHARGE OF SEEING THESE PENAL TYPES OF OVER WHICH IS THE JUSTIFICATION OF THE INTERNATIONAL AID PETITION [00:14:15] THAT I HAVE NOT HAD ACCESS TO. I HAVE ACCESS TO THE PETITIONS FILED BY THE SECOND SUPERIOR PROSECUTOR'S [00:14:30] OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME AND THAT COMMISSION IS CONFERRED BY THE PROSECUTOR'S OFFICE. AND IN THAT SENSE I WILL PRONOUNCE MYSELF OVER THE EXISTENCE OR NOT OF A FUNDAMENTAL RIGHTS [00:14:45] FOR WHICH OBSERVED SPECIFICALLY THAT THE FRAMEWORK LAW OVER WHICH THE INTERNATIONAL ASSISTANCE IS RULED [00:15:00] IN PENAL LAW MATTERS IS LAW 11 OF YEAR 2015 I THINK THAT IS CLEAR FOR ALL BECAUSE IT IS A NORMATIVE INSTRUMENT THAT THIS JUDGE OBSERVES THAT FOR A FACT [00:15:16] ARTICLE 5 STATES THAT JURIDICAL ASSISTANCE REQUESTS WILL BE RULED BASED UPON THE PRINCIPLE OF CONFIDENTIALITY THAT IS COMPRISED OF THE RESERVE OF THE ASSISTANCE REQUIREMENT EXCEPT ITS LIFTING [00:15:31] IF NECESSARY FOR EXECUTION AND COMPLIANCE AND EXECUTION OF COMPLIANCE IF NECESSARY FOR THE LIFTING OF THE RESERVE WILL REQUEST THE APPROVAL OF THE REQUIRING STATE AND THE [00:15:46] CONFIDENTIALITY OF THE EVIDENCE AND INFORMATION PROVIDED BY THE STATE REQUIRE VIRTUE OF THE PRESENT LAW SUBHEADING 2 THE NECESSARY LIFTING OF THE INVESTIGATION OR DESCRIBED [00:16:01] IN THE PROCEEDING. THIS MEANS THAT THE PETITIONER POINTS OUT WHAT IT IS HIS ASSISTANCE REQUIREMENT, THE REQUIREMENTS OF JURIDICAL ASSISTANCE ARE PENAL PROCEEDINGS [00:16:16] UNDER THE JURISDICTION OF THE REQUIRING STATE. THIS IS A REQUIREMENT THAT FINDS A PENAL PROCESS IN THE STATE THAT REQUIRES THE ASSISTANCE AND IN CONSEQUENCE ANY [00:16:31] REQUIREMENT OF INFORMATION OR RESOURCES MUST ME FILES BEFORE SAID STATE. I THINK THAT IS VERY CLEAR THAT THE PETITION MUST BE FILED BEFORE THAT STATE [00:16:46] ANY TYPE OF INFORMATION REQUEST BECAUSE I UNDERSTAND THAT CONFIDENTIALITY OF THE RESULTS IS REMITTED AND THAT INFORMATION DOES NOT REMAIN IN THE STATE [00:17:01]. THAT INFORMATION IS REFERRED AND IT IS THE STATE THE ONE RESPONSIBLE OF PROVIDING THE REQUESTED INFORMATION. IT IS THE



## TRANSLATION

INTERPRETATION OF THE NORM. HOWEVER PANAMANIAN JURISDICTION [00:17:16] WILL EXERCISE A CONTROL OF GUARANTEES IN THE EXECUTION OF THESE REQUESTED ASSISTANCE ACTIONS AS WELL [00:17:31] AS ITS COMPLIANCE UNDER THE RULES OF PANAMANIAN PENAL PROCEDURE. MEANING THAT IF THE PETITION IS AN ACT HAVING A JUDICIAL CONTROL IT MUST BE DONE IN CONFORMITY TO THE PANAMANIAN PENAL PROCESS [00:17:46]. THIS MEANS THAT WE CANNOT VIOLATE PANAMANIAN LAW. THE RESERVE WHERE IS THE CONFIDENTIALITY WHERE IS WHO EXECUTES THAT IS THE PUBLIC MINISTRY THAT [00:18:01] ASSISTANCE, BECAUSE ALWAYS IS ASSISTANCE OF INVESTIGATION ACTIONS... CONFIDENTIALITY MUST BE UNDER THE FRAMEWORK AND ISSUES ALL OF THE INFORMATION. THAT IS VERY CLEAR FOR US. YOU DO NOT LAY DOWN ANY OF THAT. BUT THE EXECUTION OF THOSE ACTIONS OR THAT ASSISTANCE ALWAYS MUST BE RULED BY THE PANAMANIAN PENAL PROCEEDING, IT CANNOT BE ABOVE THE PANAMANIAN PENAL PROCEDURE FRAMEWORK [00:18:33] AND ACCORDING TO THE PROCEDURE PRINCIPLES TAKING TAKING INTO CONSIDERATION THE TERRITORIAL CIRCUMSTANCES WHERE [00:18:48] THE REQUEST FOR INTERNATIONAL ASSISTANCE MUST BE EVACUATED. IT IS THERE WHERE FUNDAMENTAL RIGHTS AND GUARANTEES ARE TO BE GUARANTEED. ARTICLE 6 ALSO STATES THAT THE REQUEST FOR INTERNATIONAL ASSISTANCE [00:19:04] IN PENAL MATTERS IN COMPLIANCE TO LAW 11, ITS REACH IS THE FOLLOWING AND STATES IN ITS NUMERAL 4 THAT AT THE MOMENT OF EXECUTING THE PROCEEDING [00:19:21] OF THE INTERNATIONAL ASSISTANCE, COMPETENT APPLY APPLICABLE OR WILL APPLY THE CURRENT PENAL PROCEEDING NORMS IN THE TERRITORIAL CIRCUMSCRIPTION WHERE [00:19:37] THE REQUEST FOR JURIDICAL ASSISTANCE HAS TO BE EVACUATED. THAT SHOWS THAT THE JUDGE OBSERVED BECAUSE I HAD FIRST TO READ THE DECISION [00:19:52] OF CORRESPONDENCE AUTHORIZATION AND BECAUSE I HAD TO LISTEN TO THE AUDIO OF THE PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS. THIS JUDGE AT THE TIME OF LISTENING TO THE AUDIO AND I WILL MAKE A STATEMENT [00:20:07] THE FIRST PLACE REGARDING THE PETITION AUTHORIZED IN WRITING. REGARDING THE PETITION AUTHORIZED IN WRITING, IT WAS PRESENTED TO THE JUDGE A [00:20:22] A SEIZING OF

  
Mgtra. Irene E. González R.

Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés

Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

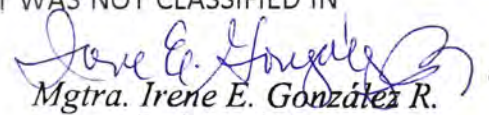
## TRANSLATION

CORRESPONDENCE, IT IS JUSTIFIED THROUGH BEING ABOUT AN INTERNATIONAL ASSISTANCE, RIGHT, PETITIONED BY A PROSECUTOR FROM THE SOUTH DISTRICT [00:20:37] OF NEW YORK, IT IS CLEAR, IT IS ADDRESSED TO SEVERAL PEOPLE, IN FACT IT IS ADDRESSED TO FOUR PEOPLE, THAT ASSISTANCE, AMONG THOSE 4 PEOPLE ARE MISTER RAMSES OWENS AND ALSO STATES [00:20:56] THE PENAL CLASSIFICATIONS THAT THE PENAL CLASSIFICATIONS ARE FRAUD, ELECTRONIC FUND TRANSFERENCE, MONEY LAUNDERING AND FISCAL EVASION AMONG OTHER FELONIES. WHAT [00:21:13] POINTED OUT BY COUNSELOR EDNA, THAT MIGHT BE A VIOLATION OF FUNDAMENTAL RIGHTS IS THAT TAX EVASION WAS NO CLASSIFIED AT THE TIME [00:21:28] THAT THE TRIAL AGAINST MISTER OWENS BEGINS IN THE UNITED STATES OF AMERICA AND AN INTERNATIONAL ANT THE INTERNATIONAL ASSISTANCE IS REQUESTED TAKING [00:21:44] IN CONSIDERATION THAT THE TREATY STATES THAT IT MUST BE ABOUT PENAL CLASSIFICATIONS THAT ARE CLASSIFIED AS SUCH IN BOTH COUNTRIES. IN THIS SENSE WE SEE THE ADVANCEMENT OF AN INVESTIGATION AND THIS JUDGE OBSERVES THAT [00:21:59] FRAU IS A PENAL CLASSIFICATION THAT IS TYPIFIED IN PANAMANIAN LAW THAT IN THIS ACTION OF HEARING, THE OBJECT OF DEBATE IS NOT WHEN OFF SINCE WHEN IS MISTER OWENS FORMALLY [00:22:14] BOUND BY THE CAUSE IN THE UNITED STATES, THAT HAS NOT BEEN ARGUED IN FRONT OF ME AN IT IS NOT THE OBJECT OF DEBATE. IF THE ELECTRONIC TRANSFERENCE OF FUNDS IS OF PENAL CLASSIFICATION IN PANAMA, WE MAKE A [00:22:29] CONTRAST OF OUR NORMS, THEN ALSO ALSO IT IS FRAMED WITHIN OUR PENAL CLASSIFICATIONS, RIGHT, BECAUSE IT IS PROBABLE FORM NOT TO BE CALLED THE SAME WAY BUT [00:22:44] THERE IS A HOMOLOGATION. IF MONEY LAUNDERING AS SUCH BUT NOT THE NAME, BUT ALSO IN PANAMA THERE IS A VERY SIMILAR CLASSIFICATION. THAT FISCAL EVASION [00:22:59] AND THERE ARE OTHER ILLICIT ACTIVITIES THAT WE DO NOT KNOW ARE POINTED OUT. FISCAL EVASION AT THE MOMENT THE REQUEST IS FILED, BECAUSE THERE I DO WANT TO REFER [00:23:15] TO WHAT YOU ARE POINTING OUT TO ME, IS REQUESTED IN APRIL IN APRIL THE PROVISIONAL SEIZING AND THAT [PAUSE] [00:23:30] FOR APRIL 15 AND THE SEIZING WAS REQUESTED IN MARCH, AT THAT TIME, AT THAT TIME FISCAL EVASION WAS ALREADY A



## TRANSLATION

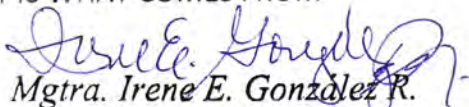
PENAL CLASSIFICATION IN PANAMA BUT [00:23:45] WE DO NOT KNOW EITHER IF FROM THIS MOMENT ON, THAT THAT PENAL CLASSIFICATION AT THE TIME THE DEFENDANT WAS FORMALLY BOUND TO THE CAUSE OR IS IN THAT SENSE THAT [00:24:00] ANALYSIS AS SUCH HAS NOT BEEN LAID OUT HERE, WHEN THE DEFENDANT IS FORMALLY INVESTIGATED. REMEMBER THAT HERE, IN THE UNITED STATES OR ANYWHERE ELSE THE INVESTIGATION MANY TIMES [00:24:15] HAS A PRELIMINARY NATURE AND THEN FORMALLY A FORMAL INVESTIGATION. ATTORNEY EDNA RAMOS HAS POINTED OUT THAT IT IS OF PUBLIC KNOWLEDGE BY LOCAL JOURNALS [00:24:30] LA PRENSA, LA ESTRELLA, HAD POINTED OUT THAT MISTER OWENS WILL FACE TRIAL IN THE UNITED STATES, THEN THAT COMMUNICATION AS SUCH [00:24:47] SAID BY A JOURNAL BUT IT IS NOT A JUDICIAL COMMUNICATION. I DO NOT THE DATE SINCE WHEN, BUT ACTUALLY IT WAS SAID BECAUSE IT IS THE ARGUMENT OF THE DEFENSE. BUT I DO OBSERVE [00:25:02] CONSIDERING THAT IF SUDDENLY, IT IS NOT CLEAR TO ME WHEN THE DEFENDANT IS FORMALIZED NONE OF THE PARTIES HAVE SIGNALLED HIM IN THIS ACT OF HEARING WHEN THE DEFENDANT IS FORMALIZED AS PART OF THE PROCESS [00:25:17] AS A PROCESSED DEFENDANT BECAUSE I WILL TELL YOU PRELIMINARY INVESTIGATIONS ARE CONDUCTED AND THE PARTIES ARE NOT FORMALLY BOUND TO THE PROCESS. THAT HAPPENS IN ALL PENAL PROCESSES, THAT [00:25:32] PART WAS NOT WAS NOT POINTED OUT TO ME IN THIS HEARING, BUT CONSIDERING FISCAL EVASION BUT THAT THAT ANALYSIS WAS POINTED OUT BECAUSE IT WAS [00:25:47] BROUGHT UP BY THE PETITIONER, BUT WHAT IS CLEAR TO ME IS THAT IN VIRTUE OF THE TREATY OF POSSIBILITY OF INFRINGEMENT OF THE TREATY THAT IT HAS TO BE A PENAL CLASSIFICATION BE A FELONY IN BOTH COUNTRIES THAT IS CLEAR TO ME IS THAT THERE ARE [00:26:02] OTHER PENAL CLASSIFICATIONS THAT ARE INDEED PENAL CLASSIFICATIONS IN THIS COUNTRY AND THAT THEY HAVE BEEN CLASSIFIED LONG BEFORE THAT, THAT IS CLEAR FROM THE ASSISTANCE AND EVEN OTHER FELONIES THAT WE DO NOT KNOW ABOUT ARE POINTED OUT [00:26:17] AND LAW 11 IS CLEAR SINCE IT IS UP TO THE DEFENSE THEN OF MISTER OWENS IN THAT COUNTRY TO EXERCISE THAT THAT FOR NOT BEING THAT PENAL CLASSIFICATION AT THAT TIME [00:26:34] AN EVIDENCE THAT WAS NOT CLASSIFIED IN

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

PANAMA WAS PRACTICED, BUT IF WE OBSERVE WHAT IS BEING REQUESTED REGARDING MONEY LAUNDERING IT IS A PENAL CLASSIFICATION HOMOLOGOUS TO ASSET LAUNDERING AND ALSO [00:26:50] REGARDING FRAUD, FRAUD IS ALSO A PENAL CLASSIFICATION IN PANAMA AND ELECTRONIC TRANSFERENCE. IT IS CLEAR TO ME THAT AT THE TIME OF THE SEIZING OF DATA WHICH IS ONE OF THE INFRINGED RIGHTS AS MENTIONED BY THE COUNSELOR [00:27:05], THE SEIZING OF DATA AS AN INFRINGEMENT OF THE RIGHT TO PRIVACY AND WITH THAT DUE PROCESS, THAT SUCH RIGHT THAT WAS CLEAR TO ME THAT HE APPEARED WITH AN [00:27:20] ATTORNEY. HOWEVER, FOR A CIRCUMSTANCE ALERTED BY THE JUDGE FOR WHICH BEFORE POINTING OUT THAT MIGHT HAVE PROVIDED ANY TYPE OF INFORMATION THAT DID NOT CORRESPOND OR A [00:27:36] FORMATION THAT WAS INACCURATE WITHIN THE ACTS PERFORMED TO MY COLLEAGUES IS THAT I HEARD THE AUDIO AND REVIEWED AND THIS JUDGE OBSERVES THAT [00:27:51] IT IS PERFORMED FOR THE DATE OF THE HEARING IS CONDUCTED SPECIFICALLY ON APRIL 4th [00:28:06] OF YEAR

- BUT IT WAS IN WRITING
- NO, THE PROVISIONAL SEIZING WAS DONE THROUGH A HEARING...
- NO, LA APREHENSIÓN PROVISIONAL SE HISO MEDIANTE UNA AUDIENCIA...
- AH YES, THAT IS IT
- ON APRIL 4, 2019 AT 11 IN THE MORNING AND THAT IN THAT HEARING IS DEBATED [00:28:21] SPECIFICALLY IS DEBATED THE SEIZING, SORRY, THAT IT HAD BEEN GIVEN TO THE BANKING ENTITY. IT HAD BEEN GIVEN THROUGH RESOLUTION [00:28:36] DATED MARCH 14th, 2019 AND THE SEIZING TAKES PLACE, THE BANKING ENTITY COMPLIES WITH ORDERS OF THE MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE FOR MARCH 20th, 2019 [00:28:51]. THAT IS VERY CLEAR TO ME WITHIN THE ARGUMENTS IN THE AUDIENCE. HOWEVER, SOMETHING HAPPENS AND THERE THE JUDGE OBSERVES THAT THERE IS A VIOLATION OF FUNDAMENTAL RIGHTS AND THAT [00:29:06] FOR THAT, BECAUSE OF THAT I TOOK THE DEFERENCE OF READING THE PART TALKING ABOUT CONFIDENTIALITY. CONFIDENTIALITY STATES THAT [00:29:21] OBTAINED INFORMATION MUST NOT BE MADE PUBLIC AND IT MUST BE AND SHOULD BE FORWARDED IT IS WHAT COMES FROM

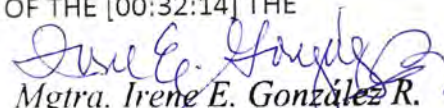
  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

INTERPRETATION, BUT THAT THE ACTIONS MUST BE CONDUCTED IN CONFORMITY TO THE PANAMANIAN PENAL PROCEEDING [00:29:36] AND IT IS FOR THAT AUDIENCE WITH WHOM CONCURS AT THE HEARING FOR THE SEIZING PROCEDURE AND IT IS A HEARING FOR SUBSEQUENT CONTROL, IT IS NOT A HEARING WITH A PRIOR CONTROL AS THE CASE OF THE SEIZING OF CORRESPONDENCE [00:29:52] IF IT DOES NOT HAVE A SUBSEQUENT CONTROL A CONTROL IN WHICH IT WAS ALREADY SEIZED BECAUSE A RESOLUTION HAD ALREADY BEEN ISSUED AND THE BANKING ENTITY HAD SEIZED THE ACCOUNTS AND THAT [00:30:08] THE PUBLIC DEFENSE HAD BEEN NOTIFIED AND MISTER OWENS HAD NOT BEEN NOTIFIED FOR THAT HEARING PROCEDURE. IN THAT SENSE IS BEING JUDGED [00:30:25] [INTERRUPTION]

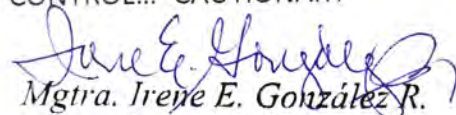
- THE ACCOUNTS DID NOT BELONG TO MISTER RAMSES OWENS...
- IN THAT SENSE THE DID NOT BELONG TO HIM
- YES... THEY WERE UNDER THE NAME OF SOCIETIES... THE BANK DID NOT SEE THAT INFORMATION
- BUT HE WAS PART OF THE SOCIETIES... IN THAT MATTER I WILL NOT DELVE IN DETAILS COUNSELOR BECAUSE IT IS NOT MY COMPETENCE. THERE IS [00:30:44] A REQUEST IN THE PETITION THAT YOU CONDUCT EVEN FOR THE CORRESPONDENCE AUTHORIZATION REQUEST. YOU POINT OUT TO WHOM THE ASSISTANCE IS ADDRESSED [00:30:59] ON BEHALF OF THE AUTHORITIES OF THE COUNTRY REQUIRING THE ASSISTANCE. THAT MEANS THAT IT WAS CLEAR TO WHOM IT WAS ADDRESSED. THEN IT IS REQUESTED [00:31:14] IS A PUBLIC DEFENSE. MOREOVER, IF YOU REALIZE WHEN THE SECOND ACT I WAS GOING TO PRONOUNCE ABOUT WAS CONDUCTED AS [00:31:29] THE CORRESPONDENCE SEIZING OCCURS IT IS PRESENTED TO THE JUDGE, THE JUDGE ANALYZES, AUTHORIZES AND SPECIFICALLY AUTHORIZES AND MOTIVATES... MOTIVATES THE [00:31:44] INDICATES WHY IT IS BEING AUTHORIZED AND ALSO THE COMPLIANCE WITH PROCEDURE ACCORDING TO ARTICLE 29 AND POINTS OUT THE JUDGE IN [00:31:59] THIS PRIOR CONTROL ACT. BECAUSE I POINTED OUT THAT THERE ARE ACTS WITH CONTROL OR WITH NO CONTROL, WITH PRIOR CONTROL, SUBSEQUENT CONTROL AND WHAT IS A PRIOR CONTROL PRECISELY TO PROJECT THE ANALYSIS OF THE [00:32:14] THE

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

RIGHT TO PRIVACY AND THE JUDGE ADVISES TO COMPLY TO THE NORMS GUIDING RIGHTS CORRESPONDING TO THE INDIVIDUALS BOUND TO THE CAUSE AND THERE THAT THE DEFENDANT [00:32:29] AND HIS LAWYER AND THE CONCUR TO THE ACT. IT IS THAT VERY SAME PRINCIPLE SHOULD BE ALSO... [INTERRUPTION]

- MADAM JUDGE THOSE ARE TWO DIFFERENT ACTS...
- WE ARE ALSO... LADIES A CALL TO ORDER. CALL TO ORDER. I AM DICTATING A DECISION AND GIVE PERMISSION TO SPEAK. YOU MAY EXERCISE A RECOURSE ESTABLISHED IN THE PROCEDURE [00:32:44] WHICH IS THE PROCEDURE CLARIFICATION [00:32:59] BUT DO NOT INTERRUPT ME AGAIN. I AM MOTIVATING A DECISION. WE ARE NOT BEFORE A DIALOGUE. THE JUDGE IS MOTIVATING HER DECISION AND OBSERVES THAT IN THAT PRIOR CONTROL THE [00:33:14] JUDGE STATES AND WARNS THAT. WARNS THAT THE PEOPLE BOUND HAVE BEEN NOTIFIED IN COMPLIANCE TO THEIR FUNDAMENTAL RIGHTS AND GUARANTEES BECAUSE WE REALLY DO NOT CONTROL THE RESULTS. I MENTIONED THAT SINCE THE FIRST MOMENT. IN THAT JUDICIAL CONTROL WE ANALYZE IN THE INVESTIGATION ACTIONS [00:33:30] THE NEED TO INFER IN A RIGHT AND BECAUSE I ALSO MADE A VERY EXTENSIVE EXPLANATION [00:33:45] THAT THERE ARE RIGHTS THAT ARE LIMITED, SOME THAT ARE NOT, AND THAT THE STATE IS COMPETENT TO LIMIT THEM. AND THAT LIMITATION IS THE ANALYSIS CONDUCTED BY THE JUDGE BUT THE RESULT [00:34:00] OBTAINED FOR THEIR ACTIONS. IT IS IN THAT SENSE THAT THEY DO NOT GO TO OUR CONTROL. OUR CONTROL [INAUDIBLE] IS ANALYZING WHY IT IS SO NECESSARY BECAUSE IT IS THE APPROPRIATE CONDUIT [00:34:15] TO OBTAIN INFORMATION FOR THE PROCESS WHAT IS REQUIRED IN AN INVESTIGATION EXERCISE. THEN IT IS A CONDUIT, WE ARE IN FRONT OF A CONDUIT BECAUSE THE PROVISIONAL SEIZING IS [00:34:30] A MEASURE OF A REAL INJUNCTION. PROPERTY IS PROTECTED. HERE THE RIGHT TO PROPERTY IS PROTECTED AND THAT MEASURE IF WE LOOK AT WHICH [00:34:45] ARE THE PURPOSES AND FOR THAT I HAVE TAKEN ALL THIS TIME TO EXPLAIN THAT IS LAID OUT IN LAW 11 AND THE BILATERAL AGREEMENT, THE MEASURES [00:35:00] THE PERSONAL PRECAUTIONARY MEASURES ARE ADDRESSED TO FREEDOM AND THE REAL ONES TO A PERSON'S PROPERTY AND THAT LIMITATION ALSO HAS A CONTROL... CAUTIONARY

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

MEASURES [00:35:15] HAVE CONTROL, FURTHER ARTICLE 12 INDICATES REGARDING THIS INFRINGEMENT IT HAS TO BE SECTIONAL, WHY? BECAUSE THESE ARE MEASURES THAT LIMIT RIGHT, THE [00:35:31] RIGHT TO DEFENSE HAS TO BE WARRANTED. IN THAT SENSE IF YOU ALREADY HAD A SPECIFIC PERSON, IS THAT YOU HAD THE PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS AS A REAL [00:35:46] INJUNCTION, IT IS A MEASURE THAT HAS SUBSEQUENT CONTROL MEANING THAT THE ACCOUNTS WERE ALREADY SEIZED VIA A RESOLUTION AND FURTHER INTO [00:36:01] THE HEARING THE BANKING ENTITY, THE ARGUMENT WAS THAT THE BANKING ENTITY HAD ANSWERED THAT THE ACCOUNTS WERE SEIZED. THEN IN THAT SENSE MY QUESTION IS WHY IS A PUBLIC DEFENSE SUMMONED [00:36:16] IF THEY ALREADY HAD SPECIFIC PEOPLE AND THEY AND THEIR DEFENDANTS ARE NOT EVERY TIME THAT WE CONTROL A REAL CAUTIONARY MEASURE FOR THOSE CHARGED WITHIN THE REPUBLIC OF PANAMA [00:36:31] THEIR DEFENSES ARE HERE BECAUSE IT IS A COERCIVE MEASURE AND THERE IS WHERE THIS JUDGE WARNS ABOUT THE VIOLATION TO THE FUNDAMENTAL RIGHT OF THE RIGHT TO [00:36:46] DEFENSE. YES, THERE WAS A DEFENSE A PUBLIC DEFENSE BUT NOT THE DEFENDANT, IF WE LOOK IN ANOTHER PROCEEDING, THE DEFENDANT AND HIS REPRESENTATION CONCURRED, BUT IT WAS NOT ACCORDING [00:37:01] TO PROCEDURE. BUT THAT DECLARATION THAT THIS JUDGE WARNS ABOUT TODAY THAT THERE IS A FUNDAMENTAL RIGHTS INFRINGEMENT OF THE DEFENSE IN JUDICIAL CONTROL BECAUSE THE DEFENSE HAS TO BE, HAS TO BE AN EFFECTIVE DEFENSE. PUBLIC DEFENSE WAS PRESENT. THERE WAS A PUBLIC DEFENSE COUNSELOR, I HAVE THAT CLEAR BUT IT WAS NOT THE DEFENDANT'S ATTORNEY. THE DEFENDANT WAS NOT NOTIFIED [00:37:31] AND THE PRINCIPLE OF CONFIDENTIALITY IS TRUE BUT IT DOES NOT GO THERE. IT HAS CLEAR NORMS IN THE LAST PARAGRAPH IT STATES IN CONFORMITY TO THE PANAMANIAN PENAL PROCEEDING [00:37:46] IT IS NOT A WHIM AND ARTICLE SIX ALSO STATES THAT WHEN CONDUCTING AID PROCEEDINGS COMPETENT AUTHORITIES SHOULD [00:38:01] APPLY PENAL PROCEEDING NORMS VALID IN THE TERRITORIAL CIRCUMSCRIPTION AND IN THAT SENSE THIS JUDGE WARNS ABOUT THE VIOLATION TO THE RIGHT TO DEFENSE SPECIFICALLY WITHIN THIS ACT. [00:38:17] REGARDING THE EXPENSE IN CORRESPONDENCE SEIZING THIS JUDGE CONSIDERS THAT

## TRANSLATION

THE LAW IS VERY CLEAR, DONE IN CONFORMITY TO THE FORMALITIES OF THE LAW, IT WAS DONE IN CONFORMITY TO THE TENETS, THE RIGHT TO DEFENSE WAS GUARANTEED AND THE DEFENDANT WAS SERVED AND THE SAME OCCURRED WHEN HIS ATTORNEY WAS PRESENT AND WE DID NOT OBSERVE THAT THERE WAS ANY [00:38:47] DEFECTS IN WHAT WAS AUTHORIZED BY THE JUDGE. THE JUDGE AT THE TIME WARNED IN A RESOLUTION HE ESTABLISHES THE PENAL CLASSIFICATIONS PRESENTED TO HIM HE WAS PRESENTED EXACTLY WHAT THE PETITION REQUESTED [00:39:02]. IF AT THE TIME OF THE FISCAL EVASION IT WAS OR WAS NOT A PENAL CLASSIFICATION AT THE MOMENT THAT HE IS FORMALLY CHARGED, THEN THAT IS AN EXERCISE THAT HAS TO BE PERFORMED BY THE DEFENDANT'S DEFENSE [00:39:17] IN THE PLACE WHERE IT IS BEING PROCESSED. ASSISTANCE LAW ESTABLISHES IT AS SUCH IN THE PLACE WHERE IT IS TO BE EXERCISED. IT IS NOT POSSIBLE FOR THIS JUDGE [00:39:32] TO NULLIFY THE PROCEEDING BECAUSE I HAVE SAID SO BEFORE. I CANNOT DECREE NULLITY TO THE ACTIONS OF MY PEERS. I MAKE STATEMENTS OF RIGHTS INFRINGEMENTS THAT HAD A CONSEQUENCE IN LATER ACTIONS [00:39:47] IF I ADVISE IN THE HEARING FOR PROVISIONAL SEIZING OF ASSETS THAT THERE WAS AN INFRINGEMENT OF RIGHT. THE DEFENDANT NOR HIS DEFENSE WERE NOTIFIED IN ORDER FOR THEM [00:40:03] TO CONCUR TO THE HEARING WHICH WAS AN ACT THAT ALREADY HAD A SEIZING IT WAS AN ACTION THAT HAD A SUBSEQUENT CONTROL AND IN THAT MATTER IS THAT [00:40:20] THIS JUDGE HAS SPOKEN REGARDING THE PETITION COUNSELOR REGARDING YOUR PETITION TO DECLARE NULLITY IS NOT AMONG MY FACULTIES TO DECLARE [00:40:35] VOID. THE RIGHT INFRINGEMENT I HAVE JUST WARNED ABOUT THE NORM IS VERY CLEAR REGARDING THE EXERCISE THAT YOU HAVE POINTED OUT THAT FISCAL EVASION WAS NOT FOR [00:40:50] THIS MOMENT IN WHICH THE DEFENDANT BEGAN HIS PROCESSING IT WAS NOT A FELONY IN PANAMA, IN THAT SENSE THAT EXERCISE OF NULLITY MUST BE DONE IN THE PLACE. THE NORM IS CLEAR IN WHICH IT IS EXERCISING [00:41:05] THE PENAL ACTION AGAINST HIM, MEANING IN THE SOUTH DISTRICT OF THE STATE OF NEW YORK BEING ABLE TO PRESENT THEM BUT REGARDING HOW THE PROCEEDING IS PRACTICED [00:41:21] THE INFRINGEMENT TO THE RIGHT OF EXERCISE TO EFFECTIVE DEFENSE IS AFFECTED. PARTIES ARE DULY NOTIFIED



## TRANSLATION

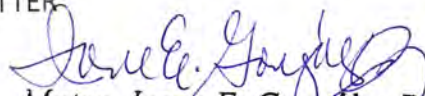
AND IF YOU REQUIRE A CLARIFICATION OF THE DECISION YOU HAVE THE RIGHT. PROSECUTOR.

- MADAM JUDGE, I WANT TO REQUEST A RECONSIDERATION OF THE DECISION
- WELL, OF THE DECISION OK... DO YOU REQUIRE A CLARIFICATION MADAM COUNSELOR
- I REQUEST FOR A CLARIFICATION, YES
- WHAT DO YOU REQUIRE TO BE CLARIFIED?
- I WOULD LIKE TO HAVE CLARIFIED IF AT [00:41:42] THE MOMENT OF CONSIDERING [00:41:57] MY ARGUMENTS, WAS IT CONSIDERED THAT I REPEATEDLY QUOTED THE CONTENT OF ARTICLE 2 NUMERAL 3 LITERAL A OF THE MUTUAL LEGAL ASSISTANCE AGREEMENT THAT ESTABLISHES THE PRESENT TREATY IS NOT APPLICABLE [00:42:12] TO EVERY MATTER RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY WITH TAXES OR FISCAL MATTERS. KNOWN [INTERRUPTION], I DID NOT HEAR THAT DURING THE STATEMENT AND THEREFORE I REQUEST A CLARIFICATION GIVEN THAT BY SAYING [00:42:29] DIRECTLY OR INDIRECTLY IS THAT THE UNDERLYING OR PRECEDENT FELONY WHETHER IT IS FISCAL EVASION AND IN THIS CASE I WOULD LIKE TO ASK YOU TO ALLOW ME TO SEE THE PETITIONS [00:42:44] AS WELL AS THE RULINGS, NOT THE REQUIREMENT OF INTERNATIONAL ASSISTANCE ISSUED BY THE UNITED STATES BUT THE LOCAL ACTIONS OF OUR COMPETENT AUTHORITIES BECAUSE I WOULD LIKE TO KNOW IF IT WAS WARNED THAT IT WAS ABOUT THE [00:42:59] COUNTS OF FISCAL FRAUD, FRAUD, FRAUD, FRAUD TO THE STATE AND ELECTRONIC TRANSFER OF FUNDS PRODUCT OF FISCAL FRAUD. THEN BY [00:43:14] OMITTING THE PHRASE FISCAL FRAUD PROSECUTOR THE TRIBUNAL WAS CAUGHT IN ITS GOOD FAITH, VIOLATING THE PRINCIPLE OF LOYALTY AND GOOD FAITH ENSHRINED IN ARTICLE 18 OF THE PENAL PROCEEDING CODE. I [00:43:29] WOULD LIKE TO KNOW THE CONTENT AND BASED ON ARTICLES 41, 42 AND 43 OF OUR POLITICAL CONSTITUTION THAT ESTABLISHES RIGHTS OF PETITION OF ACCESS TO INFORMATION AND RECTIFICATION [00:43:44] I WOULD LIKE TO BE ALLOWED AND IN AGREEMENT TO LAW 6 OF 2002 THAT ENSHRINES TRANSPARENCY IN PUBLIC MANAGEMENT TO BE ALLOWED TO ACCESS THE PETITIONS CONDUCTED BY THE COMPETENT PANAMANIAN AUTHORITIES IN THIS CASE [00:43:59] THE PUBLIC MINISTRY THE MINISTRY OF

## TRANSLATION

GOVERNMENT, THE NATION'S GENERAL PROSECUTOR'S OFFICE, PROSECUTING OFFICE AGAINST ORGANIZED CRIME ADDRESSED TO THE JUDICIAL OFFICE, AS WELL AS DE DECISION OF THE JUDGE OF GUARANTEES BECAUSE I WOULD LIKE TO KNOW IF THERE IS CONSISTENCY [00:44:15] BETWEEN WHAT WAS REQUESTED BY THE UNITED STATES AND WHAT WAS PETITIONED BY THE PROSECUTOR'S OFFICE BEFORE THE JUDGE OF GUARANTEES AND RESULTING AUTHORIZATIONS. I WOULD ALSO LIKE TO ADD [00:44:30] THAT DURING THE ARGUMENTATIONS, THE PROSECUTOR HERSELF STATED THAT THIS WOULD REACH PUBLIC KNOWLEDGE AND ALSO OF THE PUBLIC MINISTRY THE EXISTENCE OF AN INDICTMENT AGAINST MISTER RAMSES OWENS AND IF THAT WAS CONSIDERED AT THE MOMENT OF MAKING [00:44:45] A DECISION. [PAUSE] WELL THAT IS REALLY ALL I FEEL SATISFIED WITH THE DECISION REGARDING THAT IT IS NOT YOUR COMPETENCE [00:45:00] TO CALL FOR NULLIFICATION. HOWEVER, I DO REQUEST TO HAVE A CLARIFICATION REGARDING IF IT WAS CONSIDERED THE PREVALENCE OF THE CONVENTIONALIZATION ABOVE A LAW WHICH IS LAW [00:45:15] NAMELY LAW 11 ARTICLE 5 WHICH HAS BEEN REFERRED TO IN CONFIDENTIALITY MATTERS AND ARTICLE 6 REGARDING THE EXISTENCE OR NOT OF THE FELONIES OF FISCAL EVASION [00:45:30] WHICH FOR ME IT IS REALLY A MINOR TRANSCENDENCE IN THE FACT THAT TRANSGRESSION FOR APPLYING THE LAW IN A WAY PREVALENT TO AN AGREEMENT BETWEEN [00:45:45] TWO STATES REALLY IS MULTILATERAL.

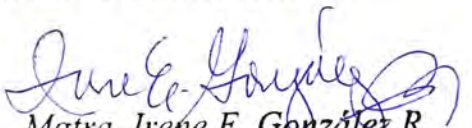
- REGARDING THE CLARIFICATION THAT YOU HAVE REQUESTED COUNSELOR, IF I GAVE A MOTIVATION REGARDING THAT I POINTED OUT MOREOVER IF YOU LISTEN TO THE AUDIO YOU WILL REALIZED THAT I SUBSCRIBE MYSELF [00:46:04] SPECIFICALLY [INTERRUPTION]
- I ONLY HEARD THE DOUBLE JEOPARDY...
- YOU MENTIONED THAT THE ARTICLE 22 [00:46:23] NUMERAL 3, RIGHT, SPECIFICALLY IN SUBHEADING A THAT STATES THAT ANY TRIBUNAL IN A TRIAL MUST [INTERRUPTION]
- NO, THAT IS 3, ARTICLE 3, NUMERAL 3 BECAUSE YOU QUOTED NUMERAL 2, [PAUSE] ARTICLE 2, NUMERAL 1, BUT I REFER TO ARTICLE 2, NUMERAL 3, LITERAL A... WHICH SAYS THAT THE PRESENT TREATY IS NOT APPLICABLE TO EVERY MATTER.
- YOU SAID ARTICLE 2

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



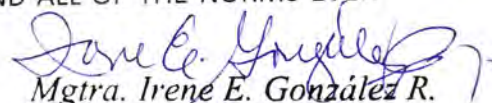
TRANSLATION

- YES ARTICLE 2 ONLY HAS THAT ONLY THE NUMERALS DO NOT STAND OUT. YOU HAVE TO LOOK FIRST FOR THE NUMERALS AND THEN THE LITERALS.
- ON ARTICLE 2, NUMERAL 3
- CORRECT
- NUMERAL 3 IS FOR THE PURPOSES OF THAT TREATY... THE TERM
- NO... NO....
- THAT IS ARTICLE 2 COUNSELOR
- NO... SORRY MADAM JUDGE, BUT I WILL EXPLAIN THAT THE TREATY IS WRITTEN IN A WAY THAT IS DIFFICULT TO READ... YES THAT ONE
- I THINK IT IS NOT THAT DIFFICULT AND IT IS NOT THAT DIFFICULT AND QUITE CLEAR [00:47:42]
- THIS IS 1 AND THE ONE HERE IS 2... AND HERE WHERE THE LITERALS COME, AFTER LITERAL F OF NUMERAL 2 COMES NUMERAL 3 THAT THE PRESENT TREATY IS NOT APPLICABLE TO EVERY MATTER RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY I NEED [00:47:57] ARTICLE 2 NUMERAL 1 THAT IS ABOUT DOUBLE JEOPARDY
- ARTICLE 2 NUMERAL 1 WHAT IS DOUBLE JEOPARDY
- WE ARE TALKING ABOUT THE TREATY [00:48:12]
- OF MUTUAL LEGAL ASSISTANCE
- OF THE MUTUAL LEGAL ASSISTANCE
- 2091 [INAUDIBLE]
- BETWEEN PANAMA AND 5 STATES
- BETWEEN PANAMA AND 5 STATES
- COUNSELOR WE HAVE THE SAME, SAME
- YES. LOOK IT UP THERE
- ARTICLE 2
- BUT IT IS NUMERAL 3
- NUMERAL 3... NO... NOT HERE... I WILL SHOW YOU... HERE IT IS LIMITATIONS TO COMPLIANCE [PAUSE] [INAUDIBLE]

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

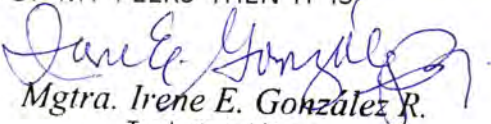
- [00:49:02] ALLOW ME [00:49:19] YOUR DOCUMENT COUNSELOR AND GO BACK TO YOUR [INAUDIBLE] [PAUSE]
- [00:49:37] OK, I WAS REFERRING TO WHAT YOU PRESENTED I TOOK NOTE OF THAT YOU POINTED OUT POINTED OUT TO ME [00:49:52] POINTS OUT THAT SHE IS NOT CLEAR REGARDING ARTICLE 2
- NUMERAL TWO NUMERAL 3 NUMERAL 3 LITERAL A [00:50:07] WHICH IS THE FIRST LINE ALL MATTER TO ANOTHER PAGE WHICH IS UPSIDE DOWN THAT IS HIGHLIGHTED ON THE FIRST LINE
- [00:50:27] RECEPTION OF STATEMENTS
- NO, IT IS HIGHLIGHTED IN PINK. THE FOLLOWING PAGE
- CAN YOU DICTATE THAT AGAIN COUNSELOR?
- ARTICLE 2 NUMERAL 3 LEADING TO LITERAL F, EXACTLY THERE... UP [00:50:42]
- NUMERAL 3 THE PRESENT TREATY IS NOT APPLICABLE TO EVERY MATTER RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY TO MATTERS [00:50:57] REGARDING TAXES OR FISCAL MATTERS
- EXACTLY
- COUNSELOR. IF I MADE A PRONUNCIATION ABOUT THAT PROBABLY LETS CLARIFY THIS MATTER [00:51:12] REGARDING THAT POINTED OUT COUNSELOR IS THAT THIS ANALYSIS WHETHER IT IS RELATED OR FOR THAT POINT OUT THE PETITIONS THAT WERE DECIDED [00:51:27] BY THE JUDGES OF GUARANTEES IN TWO ACTS WHILE IN THE REAL INJUNCTION AS IN THE INVESTIGATION THAT HAD A PRIOR CONTROL WERE LAID OUT [00:51:42] THE PENAL CLASSIFICATIONS IN THE PETITIONS
- AND IS FISCAL FRAUD MENTIONED?
- IT IS MENTIONED SPECIFICALLY THERE IN THE REQUEST THE JUDGES MENTION ACTUALLY [00:51:57] IN THE HEARING OF THE HEARING OF INJUNCTIONS THE CONCURRING PROSECUTOR MENTIONS ALL THE TYPES OF PENAL CLASSIFICATIONS. THAT THE JUDGE IN [00:52:12] DECISION ALSO MENTIONS IT. I MADE AN ANALYSIS REGARDING [INTERRUPTION] COUNSELOR ALLOW ME. I MADE AN ANALYSIS REGARDING... REGARDING THE FELONY OF FRAUD IS [00:52:27] PENAL TYPE THAT IS A PENAL TYPE IN PANAMA. THAT SPECIFICALLY BEING ABLE TO ANALYZE AND ALL OF THE NORMS EVEN

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

THE LAW... LAW 11 STATES [00:52:43] MUST BE PENAL TYPES THAT ARE PENAL TYPE IN BOTH PLACES FROM THERE THE TRANSPARENCY BUT THAT THIS SPECIFICALLY RELATED TO [00:52:58] EVERY MATTER RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY WITH TAXES OR FISCAL MATTERS THAT IS ESTABLISHED IN THE TREATY [00:53:13] SPECIFICALLY REGARDING THE SCOPE OF APPLICATION WHEN IT IS APPLICABLE AND WHEN IT IS NOT APPLICABLE AND IN LITERAL 3 OF THE PRESENT TREATY IS NOT APPLICABLE [00:53:28] AND HAS A SERIES THAT I THINK THAT UNTIL READ WHAT IT SAYS REGARDING EVERY MATTER RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY WITH TAXES, FISCAL MATTERS IN DETENTION [00:53:43] OF PEOPLE SUBJECT WITH THE PURPOSE OF EXTRADITION, ALSO IN THE TRANSFERENCE OF PENAL PROCEEDINGS, THE TRANSFERENCE OF INMATES IN THE COMPLIANCE OF THE REQUIRING STATE OF CURRENT PENAL SENTENCES [00:53:58] WHAT IS MENTIONED AND IN THIS SENSE I MUST STRESS COUNSELOR THAT I DO NOT WANT TO DELVE THERE BECAUSE IT IS NOT MY COMPETENCE BUT [00:54:13] ONE THING IS ALL THIS MATTER RELATED DIRECTLY OR INDIRECTLY WITH TAXES OR FISCAL MATTERS AND ANOTHER IS THE CLASSIFICATION OF A PENAL TYPE AND THEN I EXPLAINED TO YOU THAT EVEN IF THE [00:54:34] CONDUCTED ANALYSIS IS DONE OVER SEVERAL PENAL CLASSIFICATIONS AND I WAS ANALYZING ACCORDING TO THE PETITION AND THAT IT IS NOT MY COMPETENCE TO REVIEW THE PETITION OF MY PEER AND ITS PARTNER LEGAL DECREE AND PERFORMED A LEGALITY ANALYSIS [00:54:52] THAT THE FRAUD IS A PENAL FELONY IN PANAMA, THAT ELECTRONIC FUND TRANSFER WE DO AN ANALOGY WITH THE ANOTHER TYPE OF ANALOGY [00:55:07] MONEY LAUNDERING MONEY LAUNDERING IS CALLED IN PANAMA ASSET LAUNDERING THERE IS ALSO ONE [00:55:23] HOMOLOGOUS WAY BUT THAT ANALYSIS OF FUNDS AND FISCAL EVASION WAS BUILT IN ANALYSIS FOR JANUARY 31 THAT LAW 70 IS ISSUED [00:55:40] AND IT CLASSIFIES FISCAL EVASION AND POINT OUT THAT SAID CORE ANALYSIS ALL THOSE PENAL STUDENTS ARE OF PENAL CLASSIFICATION RELATED TO FISCAL EVASION [00:55:55] IS NOT MY COMPETITION. IN THAT SENSE IT IS NOT MY COMPETITION SINCE THERE ARE ACTS THAT A JUDGE ENTERED TO VERIFY THE LEGALITY WHAT I CANNOT DO IS ANALYZE [00:56:11] THAT ACT GIVEN THAT THE JUDGE, SINCE I CANNOT NULLIFY IT IS NOT IN MY COMPETENCES OF MY PEERS THEN IT IS

  
Mgtra. Irene E. González R.


Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés

Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

CORRESPONDING AND IT IS WHERE I ARGUED BASED [00:56:26] ON THE LAW THAT YOU, YOU OF WHO REPRESENTED THE DEFENDANT ACCORDING TO WHAT THE LAW 11 STATES IT IS EXERCISING THAT RIGHT IN THE JURISDICTION [00:56:41] WHERE IT IS BEING PROCESSED. WHY? BECAUSE IT IS THERE WHERE IT CORRESPONDS TO MAKE AND ANALYSIS WHERE IT IS REALLY WHAT HE IS INVESTIGATING CORRESPONDS TO A CORE [00:56:58]

- PROSECUTOR OR A CORE THAT MIGHT BE RELATED WITH THE TAX EVASIONS OR TAXES POINTING OUT HERE IF THE MATTER IS RELATED [00:57:13] DIRECTLY OR INDIRECTLY WITH TAX OR FISCAL MATTERS REALLY TOWARD PRIOR CHARACTER BECAUSE WHO IT HAD PETITIONED OR BECAUSE [00:57:28] WE MUST UNDERSTAND THAT THE ELECTRONIC INFORMATION, CORRESPONDENCE IS NOT HERE ANYMORE IT IS IN THE OTHER STATE AND THE SEIZING OF THE ACCOUNTS ARE ALSO AT THEIR DISPOSAL [00:57:43]. THEN MAKING THAT SUBSEQUENT ANALYSIS REGARDING IF THE CORE IS FISCAL AND THAT THOSE PROCEEDING PIECES THAT NOT BEEN BROUGHT TO ME COUNSELOR, NOT EVEN WHEN THE DEFENDANT IS [00:57:58] FORMALLY CHARGED IN THE PROCESS. YOU HAVE MENTIONED WHAT THE LOCAL [00:58:13] NEWSPAPERS SAY THE FILE THE PROCEEDING PIECES IN THE OTHER STATE THAT HAS NOT BEEN LAID OUT HERE. THE DEFENDANT I UNDERSTAND THAT THESE PROCEEDING ACTS [00:58:28] ARE NOT RELATED TO THE PROCESSES CARRIED HERE OR PROSECUTOR CLARIFY IF IT IS THE CASE
- NO
- THIS IS PRODUCT OF A LEGAL ASSISTANCE THIS IS AN ANALYSIS THAT IF IT DOES NOT ENTER THE SCOPE OF APPLICATION IT IS AN ANALYSIS [00:58:43] THAT SHOULD HAD BEEN MADE PREVIOUSLY IN THE SUBSEQUENT ANALYSIS IF IT IS INFRINGED OR NOT, YOU DID NOT SUPPLY THE SPECIFIC DATA OF THAT POSSIBLE CORE ISSUE [00:58:58] RELATED WITH TAXES OR FISCAL MATTERS. HERE WE TALK EVEN ABOUT FISCAL EVASION AND OTHER FELONIES IT IS LIKELY THAT THERE IS ANOTHER INVESTIGATION FOR OTHER PENAL CLASSIFICATIONS. THE JUDGE ON HER MOMENT TO DICTATE THE [00:59:13] RESOLUTION MADE A LEGALITY ANALYSIS AND I THINK [INTERRUPTION]
- I HAVE A SECOND PART TO THE CLARIFICATION

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

- I THINK IT HAS BEEN CLEARED [00:59:33] IF CAME IN TO LOOK AT THIS CORE ISSUE SHOULD HAVE BEEN A PRIOR CONTROL AND IN CONSEQUENCE IS FISCAL THEN IT MUST BE EXERCISED AS IT IS LAID OUT IN STATE LAW.
- NOW I THE SECOND PART OF THE CLARIFICATION IT IS REGARDING PRIVATE CONVERSATIONS WITH HIS LAWYER [00:59:48] BECAUSE EVERYTHING WAS EXTRACTED WITHOUT DISCRIMINATION VIOLATING THE DISPOSITIONS OF ARTICLE 29 OF THE CONSTITUTION IN AGREEMENT WITH ARTICLE 309 OF THE PENAL PROCEEDING CODE THAT ESTABLISHES THAT COMMUNICATIONS WITH ATTORNEYS ARE TOTALLY CONFIDENTIAL [01:00:09] AND IN THAT SENSE IT CAN BE TESTIFIED THAT IT WAS NOT ALLOWED TO LEAVE EVIDENCE IN WRITING OF THEIR OBJECTIONS AND THEY WERE NOT PROVIDED WITH A COPY OF THE PROCEEDINGS CONDUCTED [01:00:24] BY PANAMANIAN COMPETENT AUTHORITIES WITHOUT IT REPRESENTING A BREACH IN CONFIDENTIALITY IN THE RELATIONSHIP OF THE STATES BECAUSE WE HAVE NOT REQUIRED THE... THE REQUEST FOR ASSISTANCE FROM THE SOUTH DISTRICT OF [01:00:39] NEW YORK OR ON THE CONTRARY OF WANT WE WANT WE WANT TO OVERSEE OR REQUEST CONTROL AND FISCALIZING OF THE LOCAL COMPETENT AUTHORITIES THAT WE CONSIDER SINCE THEY ACTED AGAINST DUE PROCESS.
- IN THAT [01:00:54] SENSE IT WAS ALSO CLARIFIED COUNSELOR THAT WHEN IT WAS MENTIONED THAT THE SAME PENAL CLASSIFICATIONS WERE LAID OUT IN THE HEARING ACT ON BEHALF OF THE PROSECUTOR [01:01:09] THAT CONCURS TO THE HEARING ACT OF THE SAME PENAL ACTS IT IS TO CLARIFY THAT THERE SUGGESTED HERE TOO IN A RESOLUTION WHERE THE JUDGE ISSUES A DECISION TO AGREE TO THE SEIZING [01:01:24] CORRESPONDENCE AS WELL AS THE SEIZING OF ASSETS. THIS VICE THAT THE OBJECT MAY NOT BE SUBJECT AND IF IT IS LAID OUT IN OUR [01:01:39] PROCEEDING NORMS THERE HARE OBJECTS BUT COUNSELOR WHAT THE JUDGE AND IN VIRTUE TO THE PRINCIPLE OF LOYALTY AND GOOD FAITH I MUST BELIEVE WHAT YOU ARE EXPRESSING HERE [01:01:54] HOWEVER IT IS THE RESULT THAT THE JUDGE ANALYZED AND POINTED OUT VERY CLEARLY THAT THIS PIECE CAN BE ACCESSED TO [INTERRUPTION]
- CORRECT

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

- THE AUTHORIZATION [INTERRUPTION]
- AND THE PETITION
- BECAUSE OUR ACTIONS [01:02:11] ARE TRANSPARENT. THE NORM IS CLEAR REGARDING CONFIDENTIALITY OF WHAT WAS OBTAINED IS NO LONGER IN THIS COUNTRY AND IT WILL FALL ON TO YOU OR YOUR QUALIFIED LAWYERS IN THIS COUNTRY TO EXERCISE THE CORRESPONDING CONTROLS [01:02:27] BUT REGARDING THE PETITION THE ATTORNEY AUTHORIZING THE EVIDENCE OR THE EXTRACTION STATES SPECIFICALLY POINTS OUT [01:02:42] THAT IT MUST BE THE ONE THAT MUST BE DONE, IT IS POINTED OUT EVEN THAT THOSE CHARGED MUST BE MADE TO APPEAR. THAT IS WHAT IS MENTIONED INSIDE [01:02:57] OF THAT PETITION AND I CANNOT DECREE AN AFFECTATION THAT IS WAS THAT COMMUNICATION AMONG LAWYERS WAS EXTRACTED OR NOT BECAUSE IT REALLY IS AN ARGUMENT THAT [01:03:12] [INTERRUPTION]
- HAS NOT BEEN DENIED BY THE PROSECUTOR'S OFFICE
- HAS NOT BEEN CREDITED HAS NOT BEEN CREDITED IN THE FISCAL ARGUMENT [INTERRUPTION]
- NO, IT HAS NOT BEEN DENIED
- OR THE PROSECUTOR HAS NOT POINTED OUT THAT [01:03:27] THAT COMMUNICATIONS WAS BROUGHT HOME [INTERRUPTION]...
- IT WAS EXTRACTED OR NOT [INAUDIBLE]
- AND WERE NOT TURNING THIS HEARING IN AN INTERROGATORY. A PROCEEDING WAS PRACTICED ANT THAT IS IN THAT STATE IN WHICH THE [01:03:42] LAW IS VERY CLEAR A PROCEEDING IS PRACTICE AND THE FUNDAMENTAL RIGHTS INFRINGEMENT HEARING HAS AS A GOAL THE CONTROL OF THE ACTS DONE IN CONFORMITY TO [01:03:57] THE LIMITATION OF THE NON-VIOLENCE OF THE ACT NONVIOLENCE THAT HAVE GUARANTEED FUNDAMENTAL HUMAN RIGHTS THAT THE GOAL IS TO GUARANTEE DUE PROCESS [01:04:12] IN THAT SENSE THIS JUDGE OBSERVES THAT THE SEIZING OF CORRESPONDENCE WAS AUTHORIZED BY A JUDGE THE JUDGE ANALYZES THE PETITION AND THE JUDGE [01:04:27] MAKES A PRONUNCIATION OVER THE PETITION REGARDING WHAT IS PETITIONED AND AUTHORIZES IT. THIS ACT IS NOT AN ACT IN WHICH THIS JUDGE


*Irene E. González R.*  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



## TRANSLATION

OBSERVES ANY DEVIATIONS. IF THE [01:04:42] RESULT IF BECAUSE OF THAT WHICH I POINT OUT THAT THE JUDGES DO NOT CONTROL RESULTS IF THE RESULT HAS A DEFECT OF ILLEGALITY, THEN WHERE DO YOU FIND INFORMATION THAT SHOULD ACTED UPON [01:04:57] LEGALITY OR NOT BUT IN THIS MOMENT OF PROCEEDING WHICH SOME OF YOU HAD EXPRESSED AND THE RESOLUTION ISSUED BY THE JUDGE WAS IN CONFORMITY TO PANAMANIAN PROCEEDING NORMS [01:05:12]. THERE IS THE JUDGE DO NOT WARN DOES SHE WARN THAT THERE IS AN AFFECTATION A MEASURE IS DEVELOPED CUSTOM MADE, IT CONTROLS THE SEIZING OF A CAUTIONARY MEASURE [01:05:27] WITHOUT THE PARTICIPATION OF THE PARTIES NOR THEIR DEFENSE. THAT IS WHAT IS WARNED BY THE AFFECTED PARTY THE RIGHT TO DEFENSE. BUT REGARDING WHAT YOU SAID [01:05:42] THE FELONY WAS AUTHORIZED IT IS PRIMARILY FISCAL BECAUSE TAXES ARE ALSO FISCAL IN PANAMA [01:06:00] THESE PIECES OF THE PROCEEDING ARE NOT FOUND IN THE REPUBLIC OF PANAMA. IT IS UP TO THEM TO PERFORM THAT ANALYSIS WHERE THEY CAN FIND THOSE PIECES OF THE PROCEEDING IF THE PURPOSE REALLY IS FISCAL THERE IS EXERCISING THE FORESEEN IN THE BILATERAL TREATY [01:06:15] AMONG BOTH STATES BUT IN THIS SENSE THE JUDGE HAS TOTAL LIMITATION TO PERFORM THIS ANALYSIS BECAUSE I AM NOT AUTHORIZED NOR HAVE I BEEN PRESENTED WITH A REQUEST [01:06:32] THAT OVER THAT IT IS NOT GUIDED TO THE AUDIENCE OF FUNDAMENTAL RIGHT AND THEREFORE I THINK IT HAS BEEN VERY CLEAR, COUNSELOR.

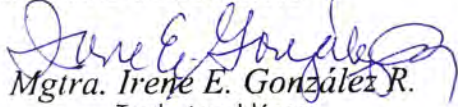
- THANK YOU, HONORABLE MADAM JUDGE. YOU MAY RETRIEVE THE DOCUMENT
- REGARDING [01:06:49] THE RECONSIDERATION RECOURSE PRESENTED BY THE PROSECUTOR'S OFFICE, THIS DECISION WE ARE FACING A HEARING THAT YOU HAVE NOMINATED AND NOT [01:07:04] ENTER THE CATALOG OF DECISIONS THAT ARE SUSCEPTIBLE TO THE RECONSIDERATION RECOURSE THEREFOR THIS JUDGE DENIES [01:07:19] ADMISSION OF THE RECONSIDERATION. I THINK I HAVE BEEN VERY EXPLICIT REGARDING THE ANALYSIS I MUST CONDUCT REGARDING THE AFFECTATION OF HUMAN RIGHTS WHICH I CAN'T [01:07:34] DO BECAUSE IT IS NOT WITHIN MY COMPETENCES AND WHICH I WANT AND I HAVE NOT WARNED. COUNSELOR THE LAW FOR THIS IS VERY CLEAR REGARDING ASSISTANCE [01:07:49] THE ACT WAS PERFORMED AND THE INTERFERENCE

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007

## TRANSLATION

OF THIS ACT IS NOT HELD BY THE JUDGE AND IT IS OUT OF HER COMPETENCE AND THE NORM ESTABLISHES THAT IT IS EXERCISED IN THE JURISDICTION [01:08:04] WITHOUT KNOWING WHO WAS THE PETITIONER. IN THAT SENSE I CANNOT MAKE A PRONUNCIATION IF IT REALLY CORRESPONDED OR NOT TO THE FISCAL JURISDICTION OF NOT OR IT IS NOT PRESENTED IN THIS PANAMANIAN STATE [01:08:20] PANAMANIAN THROUGH THE APPROPRIATE CONDUITS AND PRESENTED AS PENAL CLASSIFICATIONS WITHIN THESE PENAL TYPES THAT ARE INSIDE OUR REPUBLIC THAT EVEN IF THEY DO NOT HAVE THE SAME [01:08:35] DENOMINATION HAVE IN ITS CONTENT HOMOLOGOUS OF THESE PENAL CLASSIFICATIONS. REGARDING LEGAL FRAUD TODAY IT PENAL AT THE TIME [01:08:50] THE DEFENDANT IS FORMALIZING AND I REPEAT AGAIN IT WAS NOR NOT A PENAL CLASSIFICATION IN PANAMA IT WAS FORMALIZED AFTER IT HAS BEEN CONVERTED [01:09:05] A PENAL CLASSIFICATION IN PANAMA WELL I DO NOT EVEN KNOW IF IT HAS BEEN LAID OUT AS ARGUMENT WHEN MISTER OWENS RAMSES WAS FORMALLY TAKEN IN THE HOUSE. WHAT YOU REFER ... REFER TO ME [01:09:20] TO INFORMATION IN LOCAL DAILY NEWSPAPERS AN OFFICIAL INFORMATION THAT YOU HAVE OF THE PROCESS IN INFORMATION [INTERRUPTION]

- [INAUDIBLE]
- [01:09:35] THAT INFORMATION WAS NOT SUPPLIED WITHIN YOUR ARGUMENT FROM THE PRECISE MOMENT IS FORMALLY INVESTIGATED WAS NOT LAID OUT NOT EVEN AS AN ARGUMENT TO BE DEBATED [01:09:50] AND DECIDED. I THINK THAT I HAVE VERY EXPLICIT AND AFFECTED INTERESTS WHEN AND OVER WHICH ARE MY COMPETENCIES OR NOT. THAT IF THE JUDICIAL DECISIONS YOU MAY HAVE ACCESS TO [01:10:05] NOW [INTERRUPTION]
- THE PETITION FROM THE PROSECUTOR'S OFFICER
- THEY ARE UNDER CUSTODY OF THE JUDICIAL OFFICE. IF YOU COMPOSE A DRAFT FORMALIZING IT TO THE JUDICIAL OFFICE THEN THEY WILL DECIDE [01:10:21] SINCE THESE JUDICIAL PIECES ARE CUSTODIED HERE... PROCEEDINGS AT THE HEARING ...HEARING WHERE YOU MAY ACCESS THE SEIZING OF ASSETS AND ALSO THE RESOLUTION [01:10:39] THAT ORDERS THE SEIZING OF CORRESPONDENCE. THOSE ARE DOCUMENTS

  
 Mgtra. Irene E. González R.  
 Traductora Idónea  
 Inglés Español  
 Español Inglés  
 Reg. 774 19 de Noviembre de 2007



TRANSLATION

WHICH I INDICATED I NEEDED TO SEE. I THINK IT HAS BEEN EXPLICIT [01:10:54] ANY OTHER PETITION COUNSELORS?

- NO MADAME JUDGE
- NO MADAME JUDGE
- NO. THEN IF THERE ARE NO MORE PETITIONS AND HAVING CLARIFIED THE DECISIONS HERE TAKEN IN CONFORMITY TO MY [01:11:09] COMPETENCES WE END THE HEARING BEING AT THE JUDICIAL OFFICE AT 7 IN THE EVENING 11 MINUTES OF TODAY AUGUST 30TH, 2019.

The undersigned is a Public Translator of English – Spanish and vice versa, who certifies that this is a true copy of the original in Spanish.  
Panama, September 30th, 2019.

  
Mgtra. Irene E. González R.  
Traductora Idónea  
Inglés Español  
Español Inglés  
Reg. 774 19 de Noviembre de 2007





AUDIO 1:43:54

- MUY BUENOS DÍAS A TODOS LOS PRESENTES, SIENDO LAS LAS 11:30 DEL DÍA DE HOY 30 DE AGOSTO DE 2019 EN AUDIENCIA PROGRAMADA POR UNA SOLICITUD DE AUDIENCIA DE AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES EN PERJUICIO DEL SEÑOR RAMSÉS OWENS. QUIEN LES HABLA ELSA LEZCANO, AUXILIAR DE LA PRIMERA OFICINA JUDICIAL. MENCIONARE LAS REGLAS A SEGUIR DENTRO DE ESTE ACTO DE AUDIENCIA: NO PORTAR NINGÚN TIPO DE APARATO ELECTRÓNICO NI TELÉFONO CELULAR NO HACER GESTOS DE APROBACIÓN O DESAPROBACIÓN Y NO SALIR DE ESTA SALA DE AUDIENCIAS. RECIBAMOS AL HONORABLE JUEZ RUTH [INAUDIBLE].
- DAMOS INICIO A ESTE ACTO DE AUDIENCIA A LA HORA Y FECHA INDICADA POR OFICINA JUDICIAL PRÉSTAME LA CAUSA, A LA HORA Y FECHA INDICADA POR OFICINA JUDICIAL, QUIEN SE DIRIGE A USTEDES, [INAUDIBLE] JUEZ DE GARANTÍAS POR UN CIRCUITO JUDICIAL PRESIDE EL ACTO. EL MISMO SE ENCUENTRA NUMERADO NO TIENE NÚMERO?
- NO SEÑORA JUEZ PUES ES UNA AUDIENCIA DE SOLICITUD MANUAL
- UNA AUDIENCIA DE SOLICITUD MANUAL...
- SOBRE UNA AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES
- Y NO TIENES SINO [INAUDIBLE]...PETICIONADA POR?
- LA LICENCIADA EDNA RAMOS
- PETICIONADA POR LA LICENCIADA EDNA RAMOS. IDENTIFICAMOS LAS PARTES, POSTERIORMENTE VEMOS LA SOLICITUD. FISCAL... SE IDENTIFICA.
- BUENOS DÍAS HONORABLE SEÑORA JUEZ DE GARANTÍAS, LIC. EDNA RAMOS Y TODOS LOS PRESENTES. MI NOMBRE ES ISIS SOTO ESPINOSA, FISCAL SUPERIOR AD HONOREM DE LA FISCALÍA SEGUNDA ESPECIALIZADA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA, CON OFICINAS EN EL EDIFICIO AVESA, 1ER PISO, TEL. [REDACTED], Y CORREO ELECTRÓNICO [REDACTED] A MI LADO SE ENCUENTRA EL FISCAL ADJUNTO MARCOS MOSQUERA. EL MISMO NO INTERVENDRÁ EN EL DESARROLLO DE LA AUDIENCIA.
- IGUAL LICENCIADO SE IDENTIFICA POR FAVOR

- SI SEÑORA JUEZ. MUY BUENOS DÍAS MI NOMBRE ES MARCOS MOSQUERA FISCAL ADJUNTO DE LA FISCALÍA SEGUNDA ESPECIALIZADA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA UBICADO EN EL EDIFICIO AVESA PRIMER PISO.
- GRACIAS. LICENCIADA SE IDENTIFICA.
- GRACIAS HONORABLE SEÑORA JUEZ. MI NOMBRE ES EDNA RAMOS, DE LA FIRMA RAMOS CHUE ASOCIADOS. COMPAREZCO EN REPRESENTACIÓN DEL SEÑOR RAMSÉS OWENS. MI CEDULA DE IDENTIDAD PERSONAL ES [REDACTED] CON DOMICILIO EN OBARRIO, EDIFICIO PH TWIST TOWER, PISO 30, OFICINA 30D, TELÉFONO [REDACTED] Y CORREO ELECTRÓNICO [REDACTED]
- GRACIAS ME DIJO QUE REPRESENTA A RAMSÉS
- AL SEÑOR RAMSÉS OWENS.
- RAMSÉS OWENS. OTRA PREGUNTA LICENCIADA TODA VES QUE USTED ES LA PETICIONANTE Y ES UNA CAUSA LA CUAL SE SEÑALA QUE NO ESTÁ ENUMERADA...[PAUSA] ESTO ES DENTRO DE UN PROCESO PENAL?
- NO MEDIA CARPETILLAS PORQUE NO HAY INVESTIGACIÓN EN PANAMÁ. SIN EMBARGO, SE DA EN CUMPLIMIENTO DE UNA ASISTENCIA INTERNACIONAL.
- OK
- Y ESOS SON LOS ACTOS QUE ACATAMOS.
- ENTONCES USTED ESTA PETICIONANDO UNA AFECTACIÓN?
- SI ESTOY PIDIENDO UNA AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES EN VIRTUD QUE SE VIOLENTARON LAS NORMAS DEL DEBIDO PROCESO Y LA GARANTÍA CONSAGRADA EN EL ARTICULO 29 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA.
- OK. EN VIRTUD DE UNA ASISTENCIA INTERNACIONAL
- INTERNACIONAL SOLICITADA CON BASE EN EL TRATADO ASISTENCIA LEGAL MUTUAL PARA ASUNTOS PENALES SUSCRITO ENTRE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ Y LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA [PAUSA]...
- OK. Y FUE DIRIGIDA A SU REPRESENTADO ESA ASISTENCIA. ¿POR QUÉ? ESTOY HACIENDO ESTAS PREGUNTAS ANTES DE DARLE LA PALABRA. CON LA FINALIDAD DE DETERMINAR SI



REALMENTE PERTENECE LA CAUSA A ÉSTE A ESTA JURISDICCIÓN Y A ESTA COMPETENCIA. SE DA ENTONCES SOBRE SU REPRESENTADO UNA ASISTENCIA INTERNACIONAL.

- CORRECTO SOLICITADA POR LA FISCALÍA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA...CORRIJO... YA LA FISCALÍA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA LLEVÓ A CABO EL ACTO REQUERIDO EN ESTA ASISTENCIA INTERNACIONAL Y SE DIO EN VIOLACIÓN DEL DEBIDO PROCESO [INTERRUPCIÓN]
- ESO AHORA...CUANDO LE DOY LA PALABRA PARA LA...
- FUE EJECUTADA EN LA FISCALÍA SEGUNDA...
- POR LA FISCALÍA SEGUNDA...
- ... SEGUNDA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA
- SEGUNDA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA...OK... PETICIONADA POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.
- CORRECTO
- AHORA SÍ COMPRENDIENDO LA PETICIÓN PORQUE NO ME QUEDABA CLARO PORQUE ESTABA NOMINADA. LE VOY A DAR LA PALABRA. SIN EMBARGO, COMO USTED ME ESTA ALUDIENDO A UN TRATADO NO LO TENGO AQUÍ. YO VOY A HACER UN RECESO...IGUAL USTED LO VA A UTILIZAR LICENCIADA. ENTIENDO. VOY A HACER UN RECESO DE 5 MINUTOS PARA BUSCARLO EN MI DESPACHO [INTERRUPCIÓN]
- LEY 20 DEL 91
- Y RETOMAMOS EL ACTO DE AUDIENCIA. VAMOS A HACER UN RECESO. QUE HORA ES?
- 11:41 MINUTOS
- 11:41... EN MENOS DE 5 MINUTOS...
- MUY BUENOS DÍAS A TODOS NUEVAMENTE. LUEGO DEL RECESO DECRETADO POR LA HONORABLE JUEZ, REANUDAMOS ESTE ACTO DE AUDIENCIA SIENDO LAS 11:55 DE LA MAÑANA.
- REANUDAMOS EL ACTO DE AUDIENCIA EL CUAL REALIZAMOS PARA BUSCAR LOS INSTRUMENTOS JURÍDICOS EN VIRTUD QUE LOS JUECES NO SABEMOS QUE TIPO DE AUDIENCIA VAMOS A VER. NOSOTROS LLEGAMOS A LOS ACTOS Y AHÍ ES QUE NOS

ENTERAMOS, ASÍ QUE NECESITÁBAMOS EL INTERMEDIO. LE VAMOS A DAR LA PALABRA A LA QUE PETICIONANTE PARA QUE PRESENTE SU SOLICITUD LICENCIADA...

- HONORABLE SEÑORA JUEZ, Y LAMENTO QUE AL MOMENTO EN QUE SE HIZO EL RECESO NO SE PUDO OBSERVAR ANTES..QUE SE INDICA AQUÍ SE HABÍA DADO UNA AUTORIZACIÓN, APARENTEMENTE HABÍAN MEDIADO UNA AUTORIZACIÓN CON FECHA DEL 6 DE MAYO POR UN JUEZ DE GARANTÍAS Y CON UNA CARPETA QUE SE DISTINGUE CON EL NUMERO AJI-000001...[INTERRUPCIÓN]
- SI HAY NUMERACIÓN?
- APARENTEMENTE.. Y NO SE SI SE DEBE VERIFICAR EN LA PLATAFORMA. LE DICTO EL NUMERO POR SI ACASO, PORQUE APARECE AQUÍ QUE EL JUEZ DE GARANTÍAS LIC. JOSÉ SÁNCHEZ GALLEGOS FUE QUIEN EMITIÓ LA AUTORIZACIÓN PARA ESTE ACTO ...DE SEGURO ELLO SE DEBE EN CUMPLIMIENTO DEL DEBIDO PROCESO... PERSONERÍA EL JUEZ PERO AL MOMENTO DE SU EJECUCIÓN [INAUDIBLE]
- LE DIJERON QUE EL LICENCIADO JOSÉ SÁNCHEZ FUE QUIÉN AUTORIZÓ LA ASISTENCIA INTERNACIONAL [INTERRUPCIÓN]
- LA EJECUCIÓN...SI. CONSISTENTE EN UNA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA HASTA DONDE CONOCIMOS PERO LUEGO SE DESCUBRIÓ QUE TAMBIÉN SE DIO UN SECUESTRO DE CUENTAS BANCARIAS, QUE DESCONOCEMOS SI ESE SECUESTRO TIENE LA RESPECTIVA AUTORIZACIÓN JUDICIAL... ESTA [INAUDIBLE] EN EL ARTICULO 265
- SI, ME SEÑALA LA FECHA DE LICENCIADA DE LA RESOLUCIÓN
- SEGÚN SE OBSERVA AQUÍ ES DEL 6 DE MAYO DE 2019 [PAUSA]
- Y EL NÚMERO DE CAUSA
- AJI-0000021-19 ...5 CEROS
- AJI-0000021-19 ... GRACIAS TIENE LA PALABRA.
- GRACIAS HONORABLE SEÑORA JUEZ. ACUDIMOS A ESTE DESPACHO EN VIRTUD DE LAS FACULTADES CONSAGRADAS AL JUEZ DE GARANTÍAS PARA CONOCER LOS ACTOS QUE AFECTEN LOS DERECHOS FUNDAMENTALES ESTABLECIDOS EN LOS ARTÍCULOS 12 Y 44, NUMERAL 3 Y EN SU PÁRRAFO INTRODUCTORIO PARA EL CONTROL DE LAS MEDIDAS QUE



VAMOS A HACER ALUSIÓN MAS ADELANTE. DE ACUERDO A LO INDICADO ANTERIORMENTE CON BASE A UNA SOLICITUD DE ASISTENCIA INTERNACIONAL DEL FISCAL DE LOS ESTADOS UNIDOS ESPECÍFICAMENTE DEL DISTRITO SUR DE NUEVA YORK, EN VIRTUD DE PESQUISAS SEGUIDAS EN CONTRA DE HAROLD JOACHIM VON DER GOLTZ [INTERRUPCIÓN]

- LICENCIADA PARA QUE ME PERMITA TOMAR NOTA
- LE DELETREO
- [DELETREO] HAROLD JOACHIM VON DER GOLTZ, ES EL OTRO IMPUTADO, VON DER GOLTZ SE ESCRIBE.. [DELETREO]... Y EN DICHA DILIGENCIA
- SON DOS PERSONAS?
- CORRECTO
- ME DICE QUE ES EL FISCAL DEL DISTRITO SUR
- DEL DISTRITO SUR DE NUEVA YORK ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- OK
- EN ESTÁ DILIGENCIA QUE FUE REALIZADA EL DÍA 8 DE MAYO SEGÚN REFIERE SU ABOGADA EN DECLARACIÓN JURADA MANIFIESTA QUE EL DÍA 7 DE MAYO RECIBIÓ UNA LLAMADA EN HORAS DE LA TARDE Y LE DIJERON QUE SU CLIENTE EL ABOGADO RAMSÉS OWENS DEBERÍA ESTAR PRESENTE, CORRIJO, NO FUE EL 8 DE MAYO, SINO EL 9 DE MAYO, DEBÍA ESTAR PRESENTE EL 9 DE MAYO. ESTA BÚSQUEDA E INCAUTACIÓN NO SE NOTIFICÓ DEBIDAMENTE POR ESCRITO AL SR RAMSÉS OWENS CÓMO ESTABLECE NUESTRO ORDENAMIENTO JURÍDICO, PERO SE LE COMUNICÓ VERBALMENTE POR TELÉFONO LA SOLICITUD DE ESTA ASISTENCIA INTERNACIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA ES IMPORTANTE AL ABOGADO QUE SEPAMOS QUE INFORMARON AL ABOGADO RAMSÉS OWENS QUE RECIBIRÍA UNA COPIA POR ESCRITO DE LA SOLICITUD DURANTE SU COMPARECENCIA. PERO ES IMPORTANTE NOTAR QUE ESTE DISPOSITIVO HABÍA SIDO INCAUTADO ANTERIORMENTE EN DOS OCASIONES POR LA FISCALÍA SEGUNDA ESPECIALIZADA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA AQUÍ PRESENTE Y QUE LLEVO A CABO TAMBIÉN EL ACTO [INAUDIBLE] [INTERRUPCIÓN]

- LICENCIADA PARA LLEVAR UNA [INAUDIBLE] DE LO QUE USTED ME ESTA PRESENTANDO, ME SEÑALA QUE PARA EL 9 DE MAYO REFIERE LA ABOGADA DEL SEÑOR RAMSÉS OWENS [INTERRUPCIÓN]
- QUE FUE REQUERIDA SU COMPARECENCIA VÍA TELEFÓNICA Y QUÉ LE DIJERON QUE EL SEÑOR RAMSÉS OWENS TAMBIÉN DEBÍA PRESENTARSE A ESA DILIGENCIA DEL 9 MAYO COMPARECIÓ LA LICENCIADA YADIANIS MILLAN. [PAUSA] EL ABOGADO RAMSÉS SE PRESENTÓ FÍSICAMENTE A DICHO PROCEDIMIENTO YA QUE TENÍAS [INAUDIBLE] Y SI NO COMPARECÍA O NO CUMPLÍA CON UNA SOLICITUD REALIZADA POR LOS FISCALES O AUTORIDADES PANAMEÑAS PORQUE RECORDEMOS QUE ESTUVO DETENIDO DURANTE EL MES DE DICIEMBRE HASTA INICIOS DE ENERO Y EN ESA MISMA FECHA SE REALIZA LA SOLICITUD A LOS FISCALES PANAMEÑOS DE LA FISCALÍA CONTRA DELINCUENCIA ORGANIZADA DE ENTREGAR COPIA DE LA ORDEN QUE AUTORIZÓ LA INCAUTACIÓN LA INSTRUCCIÓN Y LA TRANSFERENCIA DE LOS DATOS PERSONALES Y LAS COMUNICACIONES DEL ABOGADO RAMSÉS OWENS A LOS FISCALES DE ESTADOS UNIDOS. SIN EMBARGO, HAN NEGADO DICHA COPIA DESPUÉS DE HABER SIDO PRACTICADO Y SE LE SOLICITÓ QUE DEJARÁN CONSTANCIA EN EL ACTA SOBRE LAS ILEGALIDADES ADVERTIDAS DURANTE LA DILIGENCIA. AHORA PASO A DESCRIBIR EN QUE CONSISTIERON LAS ILEGALIDADES. EN ESA DILIGENCIA SE SUSTRAJERON INDISCRIMINADAMENTE ABSOLUTAMENTE TODOS LOS ARCHIVOS DOCUMENTOS DATOS CONVERSACIONES INCLUYENDO LAS CONVERSACIONES INTERCAMBIADAS POR SUS ABOGADOS CONTENIDAS EN EL TELÉFONO MARCA SAMSUNG MODELO S4 – 6950FD CON IMEI 35 [INTERRUPCIÓN]
- SI LICENCIADA, PERMÍTAME TOMAR NOTA, MARCA SAMSUNG
- MODELO S4 – 6950FD CON IMEI 3596923087220301 Y EL IMEI 35 96 240 87 22 93 69. SE SUSTRAJERON MILES DE DOCUMENTOS 1704 DOCUMENTOS ADEMÁS DE TODAS LAS CONVERSIONES INDICADAS[INTERRUPCIÓN]
- 1704
- 1704 DOCUMENTOS ADEMÁS DE TODAS LAS CONVERSACIONES DATOS METADATOS APLICACIONES UBICACIONES ABSOLUTAMENTE TODA LA INFORMACIÓN EN TEXTO VIDEO IMÁGENES TODO TIPO DE INFORMACIÓN DATOS CONTENIDOS Y ESPECIALMENTE



REPROCHAMOS LA INCAUTACIÓN DE LAS CONVERSACIONES PORQUE ESTA INCAUTACIÓN VIOLENTÓ LOS ARTÍCULOS 4,29, 32 Y 47

- ME DIJO
- 4,29, 32 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA QUE CONOCE ESTE TRIBUNAL CONSAGRA EL ARTÍCULO 29 SOBRE LA PRIVACIDAD DE LAS COMUNICACIONES Y EL ARTÍCULO 32 SOBRE EL DEBIDO PROCESO EL ARTÍCULO 29 CONSTITUCIÓN POLÍTICA QUE CONOCE ESTE TRIBUNAL Y CONSAGRA QUE EN PANAMÁ CADA LAS NORMAS DE DERECHO INTERNACIONAL, EL ARTICULO 29 SOBRE LA PRIVACIDAD DE LAS COMUNICACIONES Y EL ARTICULO 32 SOBRE EL DEBIDO PROCESO. ENTONCES HACEMOS ESPECIAL ÉNFASIS EN EL ARTICULO 29 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA QUE ESTABLECE QUE LA CORRESPONDENCIA MAS DOCUMENTOS PRIVADOS SON INVOLABLES, NO PUEDEN SER EXAMINADOS NI REPRIMIDOS, SINO POR MANDATO DE AUTORIDAD PUNTUAL Y COMPETENTE Y PARA FINES ESPECÍFICOS Y AQUÍ LA INFORMACIÓN SE SUSTRUJO INDISCRIMINADAMENTE DE ACUERDO CON LAS FORMALIDADES LEGALES. EN TODO CASO SE GUARDARÁ ABSOLUTA RESERVA SOBRE LOS ASUNTOS AJENOS AL OBJETO DEL EXAMEN O DE LA RETENCIÓN. EL REGISTRO DE CARTAS Y DEMÁS DOCUMENTOS O PAPELES SE PRACTICARÁ SIEMPRE EN PRESENCIA DEL INTERESADO O DE UNA PERSONA DE SU FAMILIA O EN SU DEFECTO DE LOS VECINOS HONORABLES DEL MISMO LUGAR TODO A LA VES QUE LAS COMUNICACIONES SON INVOLABLES Y NO PODRÁN SER INTERCEPTADAS O GRABADAS SINO POR MANDATO O AUTORIDAD JUDICIAL. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA DISPOSICIÓN IMPEDIRÁ LA UTILIZACIÓN DE SUS RESULTADOS COMO PRUEBAS SIN PERJUICIO DE LA RESPONSABILIDAD PENAL EN QUE INCURRAN LOS AUTORES. INVOCAMOS SOBRE ESTE PARTICULAR EL CONVENIO EL TRATADO DE ASISTENCIA INTERNACIONAL DE ASISTENCIA LEGAL MUTUA ASUNTOS PENALES SUSCRITO ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS Y PANAMÁ ENTRE OTROS PAÍSES. EN EL ARTICULO 1 NUMERAL 4 DEFINE COMO DELITO CUALQUIER CONDUCTA PUNIBLE, TANTO LAS LEYES DEL ESTADO REQUINENTE COMO DEL ESTADO REQUERIDO. LO QUE SE CONOCE EN EL DERECHO INTERNACIONAL COMO LA DOBLE PENALIDAD. EN EL ARTICULO 2 NUMERAL 1 ESTABLECE QUE LOS ESTADOS CONTRATANTES DE CONFORMIDAD CON LO QUE SE

ESTABLECE EN EL PRESENTE TRATADO DEBERÁN PROCURARSE ASISTENCIA LEGAL EN ASUNTOS INTERNACIONALES CON CUALQUIER HECHO PUNIBLE TIPIFICADO TANTO EN EL ESTADO REQUERENTE COMO EN EL ESTADO REQUERIDO. LA OBTENCIÓN Y EJECUCIÓN DE LOS MEDIOS DE PRUEBA LA ASISTENCIA LEGAL DE CONFORMIDAD CON LO QUE DISPONE EL PRESENTE TRATADO INCLUYE LA OBTENCIÓN Y EJECUCIÓN DE LOS MEDIOS DE PRUEBA LA EJECUCIÓN DE MEDIDAS CAUTELARES PARA LOS EFECTOS DEL ÁMBITO DE [INAUDIBLE] LLAMAMOS DE ESPECIAL ATENCIÓN SOBRE ESTA OTRA NORMA CONTENIDA EN EL TRATADO QUE ESTABLECE EN EL ARTÍCULO 3 LITERAL A. CORRIJO. ARTÍCULO 2 NUMERAL 3 LITERAL A, EL PRESENTE TRATADO NO SE APLICA Y ES UNA EXCLUSIÓN A TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON IMPUESTOS O ASUNTOS FISCALES. HONORABLE SEÑORA JUEZ EN UN HECHO PÚBLICO Y NOTORIO QUE EL SEÑOR RAMSÉS OWENS ESTA SIENDO INVESTIGADO POR ESTE FISCAL DEL DISTRITO SUR DE NUEVA YORK POR LOS DELITOS DE CONSPIRACIÓN PARA EVADIR IMPUESTOS. SEGÚN PUBLICACIÓN APARECIDA EN EL DIARIO LA PRENSA EL DÍA 4 DE DICIEMBRE 2018, LUEGO [INTERRUPCIÓN]

- USTED DIJO LA PUBLICACIÓN DEL DIARIO LA PRENSA [INTERRUPCIÓN]
- DEL DÍA 4 DE DICIEMBRE 2018 CON EL TITULAR “ESTADOS UNIDOS PERSIGUE... PRESENTA CARGOS CONTRA ABOGADO QUE TRABAJÓ EN MOSSACK Y FONSECA” ESE ES EL TITULAR. LUEGO VEMOS OTRO TITULAR QUE DICE ABRE COMILLAS “PANAMÁ PAPERS: PROGRAMAN JUICIO EN ESTADOS UNIDOS PARA ABOGADO PANAMEÑO Y OTROS TRES IMPUTADOS” Y EL TEXTO DICE ASÍ: EL ABOGADO PANAMEÑO RAMSÉS OWENS SE LE ACUSA DE SUPUESTA FACILITACIÓN DE ESQUEMAS PARA DEFRAUDACIÓN FISCAL, LAVADO DE DINERO Y CONSPIRACIÓN PARA DEFRAUDAR. MAS ADELANTE DICE: SE LE ACUSA POR SUPUESTAS FACILITACIÓN DE ESQUEMAS PARA DE DEFRAUDACIÓN FISCAL, LAVADO DE DINERO Y CONSPIRACIÓN PARA DEFRAUDAR A ESTADOS UNIDOS. LUEGO TENEMOS OTRA PUBLICACIÓN APARECIDA EL 22 DE AGOSTO DE 2019 QUE SE TITULA, DISCULPE SEÑORA JUEZ NO SE SI OMITÍ DARLE LA FECHA DE LA PUBLICACIÓN ANTERIOR
- LA ANTERIOR ES DEL DIARIO LA PRENSA?



- LA ANTERIOR NO. LA ANTERIOR ES DEL DIARIO LA ESTRELLA DE PANAMÁ Y ES EL DÍA 21 DE AGOSTO. HAY UNA TERCERA PUBLICACIÓN DEL 22 DE AGOSTO DEL DIARIO LA ESTRELLA DE PANAMÁ BAJO EL TITULAR JUICIO
- TODOS DEL AÑO 2018.
- NO. CORRIJO. SOLO LA DE DICIEMBRE DE 2018. LAS OTRAS DOS SON DE AHORA DEL 21 Y 22 DE AGOSTO DE 2019
- OK... DE QUE DIARIO ES
- LA ESTRELLA TAMBIÉN. EL DÍA 22 DE AGOSTO DE 2019. JUICIO EN EEUU PARA ABOGADO PANAMEÑO. DICE EN EL CUERPO DE LA NOTICIA QUE SE LE ACUSA DE LA FACILITACIÓN DE ESQUEMAS PARA LA DEFRAUDACIÓN FISCAL LAVADO DE DINERO Y CONSPIRACIÓN PARA DEFRAUDAR ESTADOS UNIDOS. ENTIÉNDASE QUE ES LAVADO DE DINERO PROVENIENTE DE DEFRAUDACIÓN FISCAL. TAL COMO HEMOS LEÍDO...[INTERRUPCIÓN]
- Y CONSPIRACIÓN ME DIJO?
- CONSPIRACIÓN PARA DEFRAUDAR A ESTADOS UNIDOS. SIN EMBARGO AL MOMENTO DE LEVANTAR EL ACTA DEJARON CONSTANCIA QUE SE TRATABA DE UNA PESQUISA SEGUIDAS A LAS PERSONAS ANTES INDICADAS AL INICIO DE LA AUDIENCIA HAROLD JOACHIM Y VON DER GOLTZ POR FRAUDE EN TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS...[INTERRUPCIÓN]
- DONDE DICE ESO? TAMBIÉN EN LA MISMA NOTICIA?
- NO, NO. YA TERMINÉ CON LAS NOTICIAS.
- OK
- Y AHORA ESTOY HACIENDO ARGUMENTACIÓN A LA DILIGENCIA AL DETALLE SUMINISTRADO AL MOMENTO DE REALIZAR LA DILIGENCIA
- CUANDO ME HABLA DE LA DILIGENCIA LICENCIADA...[INTERRUPCIÓN]
- DE INCAUTACIÓN DE DATOS Y CORRESPONDENCIA
- DEL DÍA 9 DE MAYO
- CORRECTO
- ESA DILIGENCIA DONDE FUE REALIZADA?
- EN EL INSTITUTO DE MEDICINA LEGAL Y CIENCIAS FORENSES ...UNIDAD DE INFORMÁTICA

- OK...CONTINÚE.
- EN ESE MOMENTO COMUNICAN QUE ESTÁ DILIGENCIA SE HACE EN VIRTUD DE LAS PESQUISAS SEGUIDAS EN CONTRA DE ESAS PERSONAS QUE ANOTE ANTERIORMENTE HAROLD JOACHIN VON DER GOLTZ POR LOS DELITOS DE FRAUDE DE TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS Y LAVADO DE DINERO. LO CUAL
- DELITO ME DIJO
- DELITO DE FRAUDE EN TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS Y LAVADO DE DINERO, LO CUAL NO SÓLO PODRÍA CONSTITUIR UN ACTO DE DESLEALTAD PROCESAL PORQUE ES IMPOSIBLE QUE LO MISMO HAYA DECLARADO AL JUEZ DE GARANTÍAS JOSÉ SÁNCHEZ GALLEGO AL MOMENTO DE SOLICITAR LA AUTORIZACIÓN PARA LLEVAR A CABO ESTA INCAUTACIÓN. [PAUSA] TODA VES COMO HEMOS MANIFESTADO DE ESTA MANERA OCULTARON QUE SE TRATABA DIRECTA O INDIRECTAMENTE DE COMO DICE EL ARTÍCULO DEL ARTÍCULO 2.3 LITERAL A EL PRESENTE TRABAJO NO SE APLICA A TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON IMPUESTOS O ASUNTOS FISCALES.[PAUSA] IGUALMENTE, VIOLENTA EL ARTÍCULO 4 LITERALES 1C Y LITERAL 2D QUE EXIGE...[INTERRUPCIÓN]
- ME DICE TAMBIÉN QUE VIOLENTA EN QUE ARTICULO
- EL ARTICULO 4, LITERAL 1C Y LITERAL 2D DEL PRE-CITADO TRATADO QUE EXIGE LA ESPECIFICIDAD DE LOS HECHOS QUE EVIDENTEMENTE SE TRATABA DE TEMAS TRIBUTARIOS Y EXIGE TAMBIÉN LA DESCRIPCIÓN PRECISA DEL LUGAR OBJETO DE REGISTRO Y LOS OBJETOS QUE DEBEN SER APREHENDIDOS. NO QUE SIN MEDIA INVESTIGACIÓN ALGUNA LOCALMENTE SE DIERA UNA PESQUISA INDISCRIMINADA ABIERTA VIOLACIÓN A LA GARANTÍA PREVISTA EN EL ARTÍCULO 29 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA Y EN CONSECUENCIA ARTÍCULO 32 DE DEBIDO PROCESO. ESTABLECE EL ARTÍCULO 5 SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE LA ASISTENCIA QUE DICHA AUTORIDAD REFIRIÉNDOSE A LA AUTORIDAD CENTRAL QUE INICIALMENTE FUE EL MINISTERIO DE GOBIERNO Y LUEGO DESIGNÓ A LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN ESTABLECE: DICHA AUTORIDAD USARA TODOS LOS MEDIOS LEGALES ALCANCE PARA CUMPLIR CON LA SOLICITUD. LOS TRIBUNALES DEL ESTADO REQUERIDO TENDRÁN JURISDICCIÓN DE



CONFORMIDAD CON SUS LEYES PARA EXPEDIR SITUACIONES ÓRDENES U OTROS PROCEDIMIENTOS NECESARIOS PARA IMPUTAR ESTA SOLICITUD DE ASISTENCIA. Y COMO DEMOSTRAREMOS EN LA SEGUNDA PARTE DE NUESTRA INTERVENCIÓN DE NUESTRA ARGUMENTACIÓN TANTO EN LA INCAUTACIÓN DE LA CORRESPONDENCIA Y DE LOS DATOS, COMO EN LA EN EL SECUESTRO DE LA CUENTAS BANCARIAS SE VIOLENTÓ EL DEBIDO PROCESO. ESTA ASISTENCIA NUNCA DEBIÓ EJECUTARSE PORQUE TENIA SUBYACENTE EL DELITO DE EVASIÓN FISCAL Y SE REFIERE A HECHOS ACONTECIDOS ENTRE LOS AÑOS ACONTECIDOS ENTRE 2000 A 2017, TODO ESTO, PERIODO ESTE EN EL CUAL EN PANAMÁ NO SE HABÍA TIPIFICADO EL DELITO DE EVASIÓN FISCAL. NO ES HASTA LA APROBACIÓN DE LA LEY 70 DEL 31 DE ENERO 2019 VIGENTE CONTADOS 30 DÍAS A PARTIR DE SU PROMULGACIÓN ES DECIR A PARTIR DEL 1ERO DE MARZO. Y TAL COMO ESTABLECE NUESTRA NORMATIVA NO SE PUEDE APLICAR RETROACTIVAMENTE. Y AUN ASÍ, MEDIANDO LA EXISTENCIA DEL DELITO DE EVASIÓN FISCAL, ESTA ASISTENCIA FUE EJECUTADA CON BASE EN EL TRATADO DE ASISTENCIA DE LEGAL MUTUA SUSCRITOS ENTRE PANAMÁ Y LOS ESTADOS UNIDOS QUE EXCLUYE CATEGÓRICAMENTE LOS ASUNTOS TRIBUTARIOS. DE ESTE MODO SE HA VIOLENTADO DEL MISMO MODO LAS GARANTÍAS CONSAGRADAS EN LA CONVENCIÓN AMERICANA DE DERECHOS HUMANOS, APROBADA MEDIANTE DE LEY 15 DE 1977 EN SU ARTÍCULO 8.1 ESTABLECE LAS GARANTÍAS MÍNIMAS [INAUDIBLE] LAS GARANTÍAS MÍNIMAS DEL DEBIDO PROCESO. DEL MISMO MODO, VIOLENTA LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 309 DEL CÓDIGO PROCESAL PENAL QUE DICE QUE OBJETOS NO SOMETIDOS DE INCAUTACIÓN NO PODRÁN SER OBJETO DE INCAUTACIÓN LAS COMUNICACIONES ESCRITAS Y NOTAS ENTRE EL IMPUTADO Y SU DEFENSOR O LAS PERSONAS QUE PUEDAN ABSTENERSE DE DECLARAR COMO TESTIGOS. LA LIMITACIÓN SOLO REGIRÁ CUANDO LAS COMUNICACIONES DE LOS DOCUMENTOS ESTE EN PODER DE LAS PERSONAS QUE DEBAN ABSTENERSE A DECLARAR EN CASO DE PROFESIONALES OBLIGADOS POR SECRETO PROFESIONAL SI SE ENCUENTRA EN SU PODER O ARCHIVADOS EN SU OFICINA O ESTABLECIMIENTO HOSPITALARIO. LAS COMUNICACIONES CLIENTE/ABOGADO SON PRIVILEGIADAS Y ASÍ ESTÁ CONSAGRADO NO SOLO EN EL ARTÍCULO 309 SINO QUE TODAVÍA MUCHO MÁS CATEGÓRICA TODAVÍA

MUCHO MÁS CATEGÓRICA EN LA DECLARACIÓN INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS Y EN EL PACTO DE LOS DERECHOS CIVILES INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS CIVILES Y POLÍTICOS DE LAS NACIONES UNIDAS QUE ESTABLECE EL DERECHO A LA PRIVACIDAD DE LA CORRESPONDENCIA Y ESTABLECE QUE LOS ESTADOS PARTES SE COMPROMETEN A GARANTIZAR QUE TODA PERSONA CUYOS DERECHOS Y LIBERTADES RECONOCIDOS EN EL PRESENTE PACTO HAYAN SIDO VIOLADOS PODAN INTERPONER UN RECURSO EFECTIVO AUN CUANDO TAL RELACIÓN PUDIERA SER COMETIDO POR PERSONAS QUE ACTUABAN EN EJERCICIO DE SUS FUNCIONES OFICIALES.[PAUSA] CONSAGRA IGUALMENTE EL DERECHO A LA INTIMIDAD Y AL NO SE OBJETO DEL ARTÍCULO 17 DE INJERENCIAS ARBITRARIAS O ILEGALES EN SU VIDA PRIVADA SU FAMILIA SU DOMICILIO O SU CORRESPONDENCIA NI DE ATAQUES ILEGALES [INTERRUPCIÓN]

- CUANDO ESTA DICIENDO AL ARTÍCULO 17 ESPECÍFICAMENTE A QUE INSTRUMENTO
- ESTOY REFIRIÉNDOME AL PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS CIVILES Y POLÍTICOS QUE CONSAGRA EN SU ARTÍCULO 3 LITERAL A QUE TODA PERSONA TIENE DERECHO A LIBERTAD DE RECONOCIDOS EN ESTE PACTO QUE HAYAN SIDO VIOLADOS PARA INTERPONER UN RECURSO EFECTIVO AUN CUANDO LA [INAUDIBLE] HUBIERA SIDO COMETIDO POR PERSONAS QUE ACTUABAN EN EL EJERCICIO DE SUS FUNCIONES Y EL ARTICULO 17 QUE NADIE SERÁ OBJETO DE INJERENCIAS ARBITRARIAS O ILEGALES EN SU VIDA PRIVADA SU FAMILIA SU DOMICILIO POR SU CORRESPONDENCIA NI DE ATAQUES ILEGALES A SU HONRA Y REPUTACIÓN Y TODA PERSONA TIENE DERECHO A LA PROTECCIÓN DE LA LEY CONTRA ESAS INJERENCIAS O ESOS ATAQUES. AHORA VAMOS CON EL TEMA DEL SECUESTRO PENAL. SEGÚN EL ARTICULO 265 DEL CÓDIGO PROCESAL PENAL CORRESPONDE PARA EL SECUESTRO DE LAS CUENTAS Y EL SECRETO BANCARIO EL JUEZ DE GARANTÍAS A SOLICITUD DEL FISCAL, PODRÁ ORDENAR Y AUTORIZAR EL SECUESTRO DE TÍTULOS, VALORES, SUMAS DEPOSITADAS Y CUENTA CORRIENTES DE AHORRO O SIMILARES ASÍ COMO OTROS VALORES CONTENIDOS. TAMBIÉN PODRÁ AUTORIZAR EL LEVANTAMIENTO DE LA RESERVA BANCARIA, ETC. ¿QUÉ OCURRE? SEGÚN INFORMACIONES RECIBIDAS DE ALGUNOS BANCOS POR PARTE DE NUESTRO REPRESENTADO, SE DIERON DOS ETAPAS, SE DIO UNA PESQUISA POR QUE LA SOLICITUD



DE SENTENCIA INTERNACIONAL ES PRECISO REVELARLA PARA EL DEBIDO EJERCICIO DEL DERECHO DE DEFENSA DE NUESTRO REPRESENTADO. ¿POR QUÉ? PORQUE EL TRATADO DE ASISTENCIA LEGAL MUTUA ESTABLECE EN EL ARTÍCULO 4 NUMERAL 1 LITERAL C DE LA DESCRIPCIÓN DE LOS HECHOS QUE CONSTITUYEN EL DELITO Y LA DESCRIPCIÓN Y DIRECCIÓN PRECISA LUGAR OBJETO REGISTRO Y LOS OBJETOS QUE DEBEN SER APREHENDIDOS. PANAMÁ NO TIENE Q RESTARSE, SALVO QUE SE LE PIDA LOCALIZAR LOS BIENES PARA LUEGO SER DECRETADOS Y DISPUESTO A ORDENES DE LAS AUTORIDADES. LAS AUTORIDADES EXTRANJERAS DEBIERON DECRETAR EL SECUESTRO CON ESPECIFICIDAD COMO ESTABLECE EL TRATADO SUSCRITO ENTRE PANAMÁ Y LOS ESTADOS UNIDOS. Y LAS AUTORIDADES PANAMEÑAS SIN QUE MEDIARA INVESTIGACIÓN ALGUNA EN PANAMÁ SE DIERON EL TRABAJO DE REALIZAR LA PESQUISA PARA LUEGO DECRETAR LAS ÓRDENES DE SECUESTRO Y ESPERO QUE HAYAN SIDO PREVIA AUTORIZACIÓN DEL JUEZ DE GARANTÍAS. PERO ESO NO NOS CONSTA HONORABLE SEÑORA JUEZ QUE HUBIESE MEDIADO Y ES POR ESO QUE HAGO ALUSIÓN A LA AUTORIZACIÓN DEL 6 DE MAYO DE 2019, DICTADA POR EL JUEZ DE GARANTÍAS DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL JOSÉ SÁNCHEZ GALLEGO PORQUE QUISIERA SABER SI LA FISCALÍA ADVIRTIÓ QUE SE TRATABA DE UN DELITO TRIBUTARIO Y SI LA FISCALÍA MOSTRÓ LA SOLICITUD DE ASISTENCIA INTERNACIONAL Y QUE ALLÍ CONSTATE LA ESPECIFICIDAD Y DESCRIPCIÓN A QUE SE REFIERE EL ARTICULO 4 DEL TRATADO O SI POR EL CONTRARIO LAS AUTORIDADES INCURRIERON EN EL ABUSO AUTORIDAD O UNA EXTRALIMITACIÓN EN SUS FUNCIONES AL DARSE AL TRABAJO UNA PESQUISA QUE NO FUE SOLICITADA Y EN CONTRAVENCIÓN AL CONVENIO INTERNACIONAL Y AL DEBIDO PROCESO. CON LO CUAL SE SORPRENDIÓ AL TRIBUNAL VIOLANDO EL PRINCIPIO DE LEALTAD PROCESAL CONSAGRADA DE LEALTAD DE BUENA FE CONSAGRADA EN EL ARTICULO 18 QUE ESTABLECE QUE QUIENES INTERVIENEN EN EL PROCESO DEBEN HACERLO CON LEALTAD Y BUENA FE SIN TEMERIDAD DEL EJERCICIO DE LOS DERECHOS Y DEBERES PROCESALES QUE EL JUEZ HARÁ USO DE SUS FACULTADES PARA RECHAZAR CUALQUIER SOLICITUD O ACTO QUE IMPLIQUE UNA DILACIÓN MANIFIESTA DE LAS PARTES. Y SOSPECHAMOS QUE DEL MISMO MODO COMO SE LE MINTIÓ A LAS PARTES EN EL LA FECHA Y HORA EN QUE

SE LLEVO A CABO ESTA INCAUTACIÓN ILEGAL DE CORRESPONDENCIA TAMBIÉN SE SORPRENDIÓ AL JUEZ DE GARANTÍAS EN TOTAL AUSENCIA DEL CONTROL HORIZONTAL PORQUE A PESAR QUE SE ESTABAN DANDO PARA LA TAREA DE UNA PESQUISA EN ESE MOMENTO PARA EL SECUESTRO DE BIENES Y POSTERIOR INCAUTACIÓN DE LA CORRESPONDENCIA MEDIARON UNA INVESTIGACIÓN Y NO FUE CITADO ESE ACTO DE AUDIENCIA NI EL IMPUTADO NI SU DEFENSOR. AHORA BIEN, SERIA BUENO QUE ACLARARA LA FISCALÍA SI ELLOS TIENEN UNA INVESTIGACIÓN EN CONTRA DE LAS PARTES DESCRITAS EN LA ASISTENCIA INTERNACIONAL O POR RAZÓN DE LOS ACTOS QUE SON DESCRITOS EN LA ASISTENCIA INTERNACIONAL EN PANAMÁ. [PAUSA]

- ¿FINALIZÓ LICENCIA?
- SI, YA PARA CERRAR MI PETICIÓN CONSISTE EN QUE NO SÓLO SE DECLARA LA AFECTACIÓN DE DERECHOS SINO SE DECLARE NULA Y SIN INVALIDEZ ALGUNA LAS PRUEBAS OBTENIDAS DE ESA MANERA TAL COMO LO ESTABLECE EL ARTÍCULO 29 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA QUE ACABO DE LEER Y QUE ESTABLECE QUE EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA DISPOSICIÓN IMPEDIRÁ LA UTILIZACIÓN DE SUS RESULTADOS COMO PRUEBA SIN PERJUICIO DE LA RESPONSABILIDADES PENALES EN QUE INCURRAN LOS AUTORES. DEL MISMO MODO, LAS PRUEBAS OBTENIDAS DE MANERA ILÍCITA CON RELACIÓN EN LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 32 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA QUE ESTABLECE QUE NADIE SERÁ JUZGADO SIN AUTORIDAD COMPETENTE CONFORME A LOS TRÁMITES LEGALES. TAMBIÉN, SE INSTE AL FISCAL HA DEJAR SIN EFECTO O DE LO CONTRARIO SE PROCEDA A TRAVÉS DE LA OFICINA JUDICIAL DE ESTE CIRCUITO, EL JUEZ DE GARANTÍAS COMUNIQUE A LOS BANCOS QUE SE DEJE SIN EFECTO LAS ORDENES COMUNICADAS ILEGALMENTE POR LA FISCALÍA SEGUNDA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA. ESO ES TODO. [PAUSA]
- GRACIAS LICENCIADA. FISCAL LE TRASLADÓ LA PALABRA.
- BUENAS TARDES SEÑORA JUEZ. PRIMERAMENTE ANTES DE CONTESTAR EL AFECTACIÓN DE DERECHOS DE LA ABOGADA EDNA RAMOS, QUEREMOS DEJAR CONSTANCIA QUE DENTRO DE LOS PROCESOS PENALES LOCALES QUE SE LLEVAN EN CONTRA DEL SEÑOR RAMSÉS OWENS, LA SEÑORA EDNA RAMOS NO FIGURA COMO APODERADA JUDICIAL DEL



MISMO, NI FIGURÓ COMO APODERADA JUDICIAL DE ÉL EN LA ASISTENCIA JUDICIAL INTERNACIONAL TAL COMO ELLA MISMA LO HA MANIFESTADO, ESTUVO PRESENTE LA ABOGADA YADIANIS MILLAN EN REPRESENTACIÓN DEL SEÑOR RAMSÉS OWENS EN LA DILIGENCIA QUE HA ACOTADO.

- SI DEME UN SEGUNDO. ME SEÑALA SEÑORA FISCAL QUE EN LOS PROCESOS PENALES QUE SE LE SIGUEN EN PANAMÁ AL SEÑOR RAMSÉS OWENS, LA LICENCIADA EDNA RAMOS NO ES ABOGADA.
- NO [PAUSA]
- ¿CUÁNTOS PROCESOS SON?
- SON DOS LOCALES
- Y UNA ASISTENCIA
- LA ASISTENCIA QUE HA MENCIONADO LA ABOGADA.
- ¿QUIÉN FUE LA ABOGADA EN ESA ASISTENCIA?
- EN LA SENTENCIA COMO LO HA MANIFESTADO LA LICENCIADA EDNA, FUE LA LICENCIADA YADIANIS MILLAN.
- OK. ANTES DE TRASLADAR LA PALABRA, LICENCIADA EDNA ¿USTED TIENE PODER DENTRO DE ESTA PETICIÓN?
- PARA ESTA PETICIÓN, SÍ.
- PARA ESTA PETICIÓN, ¿LO TIENE?
- SI, CÓJALO.
- SE LO TRASLADA AL MINISTERIO PÚBLICO
- FUE PRESENTADO EN LA OFICINA
- ¿EN OFICINA JUDICIAL CON LA PETICIÓN?
- CORRECTO
- ¿Y TIENE EL RECIBIDO?
- NO SE SI TIENE EL RECIBIDO O NO, PERO TENGO DOS [INAUDIBLE]
- AQUÍ ESTÁN
- TENEMOS DOS POR SI ACASO. NO ES LA PRIMERA VES QUE SE EXTRAVÍAN.
- OK. AQUÍ ESTA NOTARIADO POR LA NOTARIA

- CORRECTO. NORMA MARLENIS VELÁSQUEZ.
- SI. Y FUE RECIBIDO
- Y FUE RECIBIDO EL 26 DE JUNIO.
- TRASLÁDESELO AL MINISTERIO PÚBLICO LICENCIADA [PAUSA]
- ES LA NOTARIA DUODÉCIMA.
- CORRECTO. EN ESE MOMENTO. CREO QUE YA NO ESTA AHÍ.
- OK [PAUSA]
- SI FISCAL, TIENE LA PALABRA.
- OK. UNA VES PASADO ESTE PROCEDIMIENTO [INTERRUPCIÓN]
- NO SE SI DEBO ENTREGARLO AQUÍ EL ORIGINAL
- HAY COPIA LICENCIADA
- GRACIAS. ES QUE SE ME HAN PERDIDO EN OTRAS OCASIONES.
- HAY UNA COPIA AHÍ. SI TIENE COPIA PUDIERA TAMBIÉN FACILITÁRSELA A LA FISCAL.
- NO TRAJE FOTOCOPIA, PERO CON MUCHO GUSTO SE LA REMITO.
- SI [INAUDIBLE]
- EN CUANTO TERMINE LA AUDIENCIA LO HAGO
- SEÑORA JUEZ PROSIGUIENDO ES IMPORTANTE MENCIONAR QUE LAS ASISTENCIAS JUDICIALES INTERNACIONALES SE RIGEN EN CONFORMIDAD CON LA LEY 11 DEL 31 DE MARZO DE 2015 QUE ESTABLECE DISPOSICIONES SOBRE LAS ASISTENCIAS JUDICIALES INTERNACIONALES. ESTA LEY EN EL ARTÍCULO 5 SEÑALA QUE SE RIGEN EN CONFORMIDAD CON EL PRINCIPIO DE CONFIDENCIALIDAD Y QUE ESTA CONFIDENCIALIDAD COMPRENDE TANTO EL REQUERIMIENTO DE LA INFORMACIÓN COMO LOS DOCUMENTOS QUE HAN SIDO PRESENTADOS POR EL ESTADO REQUIRENTE. IGUALMENTE ESTE ARTICULO 5 SEÑALA QUE LAS ASISTENCIAS JUDICIALES INTERNACIONALES SON PROCESOS PENALES BAJO LA JURISDICCIÓN DEL ESTADO REQUIRENTE Y CUALQUIER SOLICITUD DE INFORMACIÓN O RECURSO DEBERÁ SER PRESENTADO EN ESE ESTADO. ES IMPORTANTE TAMBIÉN SEÑALAR QUE EL ARTICULO MENCIONA QUE AL MOMENTO DE EJECUTAR LAS ASISTENCIAS INTERNACIONALES DEBEMOS APLICAR LA NORMATIVA PROCESAL PENAL VIGENTE EN LA CIRCUNSCRIPCIÓN



TERRITORIAL EN DONDE SE VA A REALIZAR LA DILIGENCIA, ESPECÍFICAMENTE HABLA DE LA EJECUCIÓN, ESA ASISTENCIA JUDICIAL SE EJECUTÓ, SE DILIGENCIÓ, Y YA FUE REMITIDA AL ESTADO REQUIRENTE. IMPORTANTE TAMBIÉN MENCIONAR QUE NOSOTROS NO SOMOS AUTORIDAD CENTRAL PARA DETERMINAR SI ES VIABLE O NO UNA ASISTENCIA JUDICIAL INTERNACIONAL. ESTA ASISTENCIA JUDICIAL INTERNACIONAL PASÓ POR LOS CANALES RESPECTIVOS, LA OFICINA PARA LA EJECUCIÓN DE LOS TRATADOS INTERNACIONALES DE ASISTENCIA LEGAL Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL MINISTERIO DE GOBIERNO ACOGIÓ ESTA ASISTENCIA JUDICIAL INDICANDO QUE CUMPLÍA CON TODOS LOS REQUISITOS DE FORMALIDAD Y LEGALIDAD ESTABLECIDOS EN EL TRATADO BILATERAL DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y PANAMÁ, QUE ES LA LEY 20 DEL 21 DE JULIO DE 1991. IMPONE TAMBIÉN ESTA NORMATIVA, ESTE TRATADO EN EL ARTÍCULO 8 QUE NOSOTROS NO PODEMOS REVELAR LA INFORMACIÓN QUE SE CONTIENE EN UNA ASISTENCIA INTERNACIONAL. HAY CONFIDENCIALIDAD Y DE TENER QUE REVELARLO, TENEMOS QUE PEDIR AUTORIZACIÓN AL ESTADO REQUIRENTE. LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA [INAUDIBLE] A RESOLVER MATERIAS DE ESTA CLASE COMO SON LAS ASISTENCIAS JUDICIALES INTERNACIONALES E INDICA QUE EL PRINCIPAL INTERÉS ES EL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE LA REPUBLICA DE PANAMÁ. [INTERRUPCIÓN]

- ¿QUE FALLO LICENCIADA?
- ACCIÓN DE AMPARO DE GARANTÍAS CONSTITUCIONALES PRESENTADO POR LOS ABOGADOS JULIO FIDEL MACÍAS Y BACILIO GONZÁLEZ, CONTRA LA ORDEN DE SER EMITIDA POR LA DIRECCIÓN NACIONAL DE TRATADOS Y ASISTENCIA LEGAL MUTUA DEL MINISTERIO DE GOBIERNO CON FECHA DEL 17 DE DICIEMBRE DE 2015 PONENTE OIDEH ORTEGA DURAN.
- 17 DE DICIEMBRE DE 2015
- 17 DE DICIEMBRE DE 2015
- PONENTE OIDEH ORTEGA DURAN.
- LA PONENCIA DEL MAGISTRADO OIDEH ORTEGA
- ¿QUÉ HA SEÑALADO EL PLENO?

- Y LA SENTENCIA DE AMPARO? ¿NÚMERO?
- ESO SI NO LO TENGO AQUÍ.
- TIENE UN EXTRACTO...OK
- SI EL PRINCIPAL INTERÉS AL MOMENTO DE RESOLVER ESTOS ASUNTOS DE LAS ASISTENCIAS JUDICIALES INTERNACIONALES ES EL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS CONSTITUCIONALES DE LA REPUBLICA DE PANAMÁ, INCLUYENDO EL ACATAMIENTO DE LAS NORMAS INTERNACIONALES O LAS NORMAS DE DERECHO INTERNACIONAL, TAL COMO LO SEÑALA EL ARTÍCULO 4 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA. NOSOTROS DEBEMOS SEÑALAR QUE YA UNA VEZ ACOGIDA POR UNA AUTORIDAD CENTRAL QUE ES EL MINISTERIO DE GOBIERNO Y SEÑALA QUE CUMPLE CON TODOS LOS REQUISITOS ES POR LO QUE PASA A LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN, DESPACHO QUE MEDIANTE RESOLUCIÓN DISPUSO QUE LA FISCALÍA TENIA ESTABA COMISIONADA PARA REALIZAR LAS DILIGENCIAS QUE SEÑALABA LA ASISTENCIA JUDICIAL INTERNACIONAL. SE CUMPLIERON CON TODOS LOS PROCEDIMIENTOS ESTABLECIDOS EN EL CÓDIGO PROCESAL PENAL TAL Y COMO LO IMPONE LA LEY 3, LA LEY 11 DEL 31 DE MARZO DE 2015, POR LO QUE LA MISMA FUE DILIGENCIADA, EJECUTADA Y REMITIDA AL ESTADO REQUIRENTE Y EN CUMPLIMIENTO DE ESTA LEY 11 DE 2015 SOBRE ASISTENCIAS JURÍDICAS INTERNACIONALES DEBEMOS SEÑALAR QUE LOS RECURSOS O LAS PETICIONES DE INFORMACIÓN LA DEBE SOLICITAR LA ABOGADA AL ESTADO REQUIRENTE. SON PROCESOS PENALES BAJO LA JURISDICCIÓN DEL ESTADO REQUIRENTE Y NOSOTROS COMO MINISTERIO PÚBLICO NO PODEMOS REVELAR LA INFORMACIÓN, TANTO QUE PEDÍAN LOS DOCUMENTOS O LOS HECHOS QUE HAN MENCIONADO LOS ESTADOS UNIDOS EN ESE MOMENTO. ES IMPORTANTE MENCIONAR QUE SI EL ESTADO REQUIRENTE SOLICITÓ INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA, AHÍ ESTA LA LICENCIADA MENCIONÓ QUE SE SOLICITÓ A TRAVÉS DE UN CONTROL PREVIO UNA SOLICITUD DE INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA Y ELLA MISMA LO HA MENCIONADO POR RESOLUCIÓN DEL 6 DE MAYO DE 2019. SI LA ASISTENCIA SOLICITA UNA APREHENSIÓN PROVISIONAL LLEVA SU CONTROL POSTERIOR [INTERRUPCIÓN]
- ¿QUE SE SOLICITÓ? ¿CUÁLES FUERON LAS SOLICITUDES?

- ES QUE COMO NOSOTROS COMO MINISTERIO YA NO TENEMOS LA ASISTENCIA JUDICIAL NOSOTROS NO PODEMOS REVELAR LA INFORMACIÓN DEL REQUERIMIENTO
- SI LICENCIADA YO LE HE COMPRENDIDO COMPLETAMENTE. LO ESTOY VERIFICANDO ES QUE SE HIZO SE HIZO UNA INCAUTACIÓN Y SE HIZO UN SECUESTRO ESAS FUERON LAS ASISTENCIAS?
- FUERON DOS ASISTENCIAS JUDICIALES ...DISTINTAS
- DOS ASISTENCIAS [PAUSA]
- REMITIDAS POR ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. UNA SOLICITANDO LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA Y OTRA SOLICITANDO EL SECUESTRO O APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES [PAUSA]
- Y DOS SOLICITADA EL SECUESTRO O APREHENSIÓN DE BIENES
- SÍ [PAUSA]
- OK ¿DE QUÉ FECHA FUERON?
- LA QUE SOLICITÓ LA APREHENSIÓN DE BIENES SE ENTRÓ A LA FISCALÍA SEGUNDA EL 14 DE MARZO 2019 Y SALIÓ EL 15 DE ABRIL DE 2019. [PAUSA]
- OK... ¿Y LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA?
- LA ENTRADA EN LA FISCALÍA FUE EL 15 DE ABRIL DE 2019 Y SALIÓ EL 27 DE MAYO DE 2019.
- OK GRACIAS.
- ENTONCES TOMANDO EN CONSIDERACIÓN SER EL ARTÍCULO 5 DE LA LEY 11 DEL 2015 EN DONDE SEÑALA QUE LOS RECURSOS O LAS INFORMACIONES SOBRE ASISTENCIA JUDICIALES DEBEN SER PRESENTADAS EN EL ESTADO REQUERENTE, SOLICITAMOS QUE SE RECHACE LA AFECTACIÓN DE DERECHOS SOLICITADA POR LA ABOGADA EDNA RAMOS QUE NO SE DECLARE NULO LOS ACTOS DE INVESTIGACIÓN QUE SE LLEVARON A CABO CUMPLIENDO EL DEBIDO PROCESO, CUMPLIENDO CON LOS CONTROLES PREVIOS QUE ESTABLECEN LAS NORMATIVAS PENALES NI TAMPOCO QUE SE DECLAREN ILEGALES LAS APREHENSIONES DE BIENES QUE TAMBIÉN SE REALIZARON DE CONFORMIDAD CON EL CÓDIGO PROCESAL Y CON EL CONTROL POSTERIOR DE UN JUEZ DE GARANTÍAS.
- OK. FINALIZÓ LICENCIADA. GRACIAS A LAS INTERVINIENTES. [INTERRUPCIÓN]
- TENGO DERECHO A ACLARAR UNOS PUNTOS...HAY UN PUNTO QUE...[INTERRUPCIÓN]



- LICENCIADA MIRE, LE QUIERO SEÑALAR A AMBAS EN VIRTUD DE QUE ESTÁS AUDIENCIAS REALMENTE NO TIENEN LA ORALIDAD LA ORALIDAD EN SI ES LO QUE RIGE EL PROCESO PENAL. LAS REGLAS EN CUANTO A LAS ARGUMENTACIONES PERMITEN QUE LAS PARTES EXPRESEN Y EL JUEZ UNA VEZ INFORMADO POR LAS PARTES TOMA UNA DECISIÓN. SIN EMBARGO Y EN BASE AL RESPECTO DE ESE PRINCIPIO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 3 DEL CÓDIGO PROCESAL IGUAL TODAS LAS NORMAS QUE PANAMÁ HA RATIFICADO EN MATERIA PENAL EN CUANTO A LA ORALIDAD Y LAS REGLAS MISMA DE LA ORALIDAD, YO IGUAL ESTRUCTA IGUALDAD DE LAS PARTES VOY A PERMITIR QUE USTEDES PERO QUIERO QUE SEPAN AMBAS QUE SI YO LE PERMITO A UNA UNA PETICIÓN DE ACLARACIÓN IGUAL SE LO VOY A PERMITIR A LA OTRA INTERVINIENTE, ES DECIR TANTO A LA PETICIONANTE COMO AL MINISTERIO PÚBLICO. CONSIDERA ESTA JUZGADORA QUE ME ENCUENTRO BASTANTE INFORMADA. SIN EMBARGO, EN ESE EJERCICIO DE DEFENSA ES POSIBLE. LE VOY A DAR LA PALABRA A LA LICENCIADA EDNA, PERO YA EN ESE SENTIDO SÍ CON LIMITACIÓN DE TIEMPO ¿POR QUÉ? PORQUE NOS HEMOS EXTENDIDO BASTANTE EN ESTE ACTO DE AUDIENCIA Y QUE SI BIEN LA ORALIDAD PERMITE EL DEBATE ARGUMENTATIVO LA VANIDAD TAMBIÉN TIENE LÍMITES POR QUÉ LA JUZGADORA TAMBIÉN TIENE OTRAS AUDIENCIAS AGENDADAS. SI VOLVEMOS EL PROCESO INTERMINABLE EN ARGUMENTOS, SOLAMENTE SE REALIZARÍA UN ACTO. ENTONCES VOY A PERMITIR POR CADA UNA 2 MINUTOS PARA QUE ACLAREN. LICENCIADA EDNA TIENE LA PALABRA.
- SI GRACIAS HONORABLE SEÑORA JUEZ. HA MANIFESTADO Y ME SORPRENDE EL ARGUMENTO DE LA FISCALÍA PORQUE HA MANIFESTADO QUE ELLOS NO REVISARON SI ESTABAN O NO EN RELACIÓN DEL TRATADO PORQUE HABÍAN SIDO AVALADO POR EL MINISTERIO DE GOBIERNO Y PRÁCTICAMENTE ESTABAN EJECUTANDO LO QUE LE ORDENÓ EL EJECUTIVO, PERO EL ARTÍCULO 34 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA EN CASO DE INFRACCIÓN MANIFIESTA DE UN PRECEPTO CONSTITUCIONAL O LEGAL EN DETRIMENTO DE UNA PERSONA EL MANDATO NO EXIGE, EL MANDATO SUPERIOR NO EXIGE RESPONSABILIDAD A LA GENTE QUE LO EJECUTA. EL MINISTERIO PÚBLICO NO SE PUEDE EXIMIR DE RESPONSABILIDAD POR ELLO, NO PUEDE ESTABLECER UNA

PREVALENCIA DEL ARTICULO 5 DE LA LEY 11 POR ENCIMA DE LOS CONVENIOS INTERNACIONALES INCLUYENDO EL PROPIO TRATADO DE ASISTENCIA LEGAL QUE HA RECONOCIDO AQUÍ EL MINISTERIO PÚBLICO EN EL QUE RIGIÓ [INAUDIBLE] SE EJECUTARON LAS ASISTENCIAS. ESE ARTÍCULO 5 LA INFORMACIÓN LA TENEMOS HONORABLE SEÑORA JUEZ DE LO QUE PIDIÓ ESTADOS UNIDOS LO QUE NOSOTROS NO TENEMOS ES LO QUE PIDIÓ EL MINISTERIO PÚBLICO AL JUEZ DE GARANTÍAS EL DÍA 6 DE MAYO QUE PIDIÓ LA INCAUTACIÓN DE DATOS Y SI FALTARON O NO A LA VERDAD AL MOMENTO DE INVOCAR Y DESCRIBIR LA TIPOLOGÍA DE DELITOS Y OMITIERON Y ESCONDIERON, OCULTARON AL JUEZ DE GARANTÍAS QUE SE TRATABA DE DELITOS FISCALES QUE ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDOS DE LA APLICACIÓN DEL TRATO DE ASISTENCIA LEGAL MUTUA. ESO ES TODO SEÑORA JUEZ. [PAUSA]

- GRACIAS. FISCAL TIENE LA PALABRA.
- GRACIAS SEÑORA JUEZ. SOLO ME BASTA DECIR QUE LA AUTORIDAD CENTRAL EMITE UNA RESOLUCIÓN, CUMPLE CON LAS FORMALIDADES LEGALES ESTABLECIDAS EN LA CONSTITUCIÓN Y LAS NORMAS LEGALES VIGENTES EN PANAMÁ. SI CUMPLE CON LAS FORMALIDADES LEGALES Y LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS. LA PROCURADURÍA EMITE UNA RESOLUCIÓN EN DONDE NOS COMISIONA A REALIZAR LAS DILIGENCIAS DE LA ASISTENCIA JUDICIAL INTERNACIONAL Y NOSOTROS DEBEMOS CUMPLIR CON LAS NORMAS ESTABLECIDAS EN EL CÓDIGO PROCESAL PENAL. LAS MISMAS SE CUMPLIERON, SE SOLICITARON LAS AUTORIZACIONES PREVIAS Y LAS AUTORIZACIONES POSTERIORES EN CUMPLIMIENTO DE LA LEY. NOSOTROS EJECUTAMOS UN PEDIDO QUE FUE AVALADO POR EL MINISTERIO DE GOBIERNO, POR LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN Y ESTABLECIMOS EJECUTAMOS DE CONFORMIDAD CON EL CÓDIGO PROCESAL PENAL. [PAUSA]
- GRACIAS A LAS INTERVINIENTES. YO REQUIERO DE ACLARACIONES POR AMBAS POR AMBAS PARTES ESPECÍFICAMENTE VOY A INICIAR CON LA FISCAL. LICENCIADA EN SU ARGUMENTO DE DESCARGO USTED HA SEÑALADO NO ME QUEDA CLARO CLARO QUE PARA ESTE ACTO DE AUDIENCIA LA LICENCIADA EDNA RAMOS ESTA LEGITIMADA. ELLA HA PRESENTADO EL PODER. ESO EN PRIMER LUGAR. SEGUNDO USTED SEÑALA QUE

USTEDES COMO FISCALÍA ES LA FISCALÍA SEGUNDA DE DELINCUENCIA ORGANIZADA QUE EJECUTA UNA PETICIÓN DE ASISTENCIA INTERNACIONAL EN MATERIA PENAL UNA VEZ QUE LA AUTORIDAD LA OFICINA ENCARGADA DE MISTERIO DE GOBIERNO A QUIÉN SE LE PETICIONA ES EL CANAL DIPLOMÁTICO. ESO ME QUEDA CLARO. SE LE PETICIONA ESTA ASISTENCIA POR LOS ESTADOS UNIDOS EN MATERIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN MATERIA PENAL Y QUE ELLOS HACEN EL ANÁLISIS Y LUEGO QUÉ HACEN ESE ANÁLISIS DE FORMALIDAD LO REFIEREN A LA PROCURADURÍA LA PROCURADURÍA LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN REMITE O ELABORA UNA RESOLUCIÓN COMISIONANDO A LA FISCALÍA SEGUNDA DE DELINCUENCIA ORGANIZADA ¿ES ASÍ? Y USTEDES LLEVAN A CABO EL PEDIDO DE ASISTENCIA INTERNACIONAL CONFORME A LAS NORMAS LEGALES. HASTA ALLÍ LA JUZGADORA HA COMPRENDIDO Y QUE SE TRATA DE DOS TIPOS DE PETICIONES QUE UNA UN ACTO DE INVESTIGACIÓN QUE TIENE UN CONTROL JUDICIAL Y QUE LA SEGUNDA ES UNA MEDIDA CAUTELAR REAL QUE TAMBIÉN TIENE UN CONTROL JUDICIAL. MI PREGUNTA ES LICENCIADA CUANDO FUERON ESTOS ACTOS... ES QUE SE ME SEÑALÓ POR PARTE DE LA SOLICITANTE QUE UNO FUE AUTORIZADO POR UN JUEZ DE GARANTÍA DE ESTE TRIBUNAL DE GARANTÍA PERO USTED ME SEÑALA FECHAS DISTINTAS Y ES ALLÍ EN DONDE NO ESTOY CLARA CUANDO FUERON AUTORIZADOS O CUÁNDO SE HIZO EL CONTROL DE LEGALIDAD DE AMBOS PORQUE ENTENDIENDO QUE AMBOS SON ACTOS Y ALLÍ QUIERO SEÑALARLE LA NORMA PROCESAL Y CUÁNTO A LOS ACTOS INVESTIGACIÓN ESTÁ BASTANTE CLARA Y ES QUE HAY ACTOS SIN CONTROL CON CONTROL PREVIO CON CONTROL POSTERIOR. DE LA DESCRIPCIÓN QUE USTED ME HA DADO SON DOS ACTOS QUE TIENEN CONTROL PREVIO LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA Y LA MEDIDA CAUTELAR REAL TAMBIÉN TIENE UN CONTROL PREVIO, BAJO UNA RESOLUCIÓN PERO TIENE UN CONTROL TIENE UN CONTROL PERDÓN ESTE TIENE UN CONTROL POSTERIOR CON UNA VEZ APREHENDIDOS LOS BIENES TIENEN QUE SER TRAÍDOS. ESTE TIENE UN CONTROL POSTERIOR, EL SECUESTRO... SI ES SECUESTRO CONTROL PREVIO SI ES UNA APREHENSIÓN DE BIENES COMO MEDIDA CAUTELAR QUE SE TIENE UN CONTROL POSTERIOR. LO QUE NO ESTOY CLARA DE QUE SE TRATA SI ES UN SECUESTRO O UNA APREHENSIÓN DE BIENES SI HUBO UN CONTROL



PREVIO CONTROL POSTERIOR NO ESTOY CLARA Y TAMPOCO ESTOY CLARA QUIÉN HIZO ESE CONTROL, SI FUE EL MISMO JUEZ DE AMBOS ACTOS O SOLAMENTE SOLAMENTE SE CONTROLÓ UNO OTRO. ¿POR QUÉ HACEMOS ESTO? PORQUE ENTIENDO QUÉ ES EL OBJETO DE LA PETICIÓN DE AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES. ESTOY CLARA EN EL CONTENIDO DE LA LEY 11 DE LA LEY DE ASISTENCIA INTERNACIONAL EN MATERIA PENAL. ME QUEDA BASTANTE CLARO LO QUE USTED HA SEÑALADO PERO TAMBIÉN LA EJECUCIÓN DE LOS ACTOS QUE SE PETICIONA DENTRO DE UNA ASISTENCIA TIENEN CONTROLES JUDICIALES ES DECIR MI PERSONA Y TODOS LOS JUECES DE ESTE TRIBUNAL HACEMOS CONTROL DE ESAS ASISTENCIAS EN MATERIA PENAL COMO ASISTENCIA INTERNACIONAL Y DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL QUE BÁSICAMENTE SE BASAN SI BIEN HAY UNA UN TRATADO BILATERAL, HAY ALGÚN INSTRUMENTO INTERNACIONAL SE BASAN EN RECIPROCIDAD EL FIN DEL DERECHO INTERNACIONAL DE LA PAZ Y ARMONÍA INTERNACIONAL. EN ESE SENTIDO FISCAL, LOS MISMOS ACTOS NO ME QUEDAN CLARO CUANDO FUERON ESOS CONTROLES. USTED ME HA SEÑALADO QUE UNO FUE RECIBIDO YO DEBO TOMAR ES LA FECHA QUE FUE RECIBIDA Y QUIEN LOS EJECUTA Y ENTIENDO QUE LA INCAUTACIÓN FUE RECIBIDA PARA LA FECHA DEL 15 ABRIL DEL AÑO 2019 Y YA HA REMITIDA AL ESTADO REQUERENTE EL 27 DE MAYO DEL AÑO 2019. EL SECUESTRO O APREHENSIÓN DE BIENES QUE ALLÍ TAMPOCO ESTOY CLARA YA QUE SECUESTRO ES UN TIPO DE ACTO Y APREHENSIÓN DE BIENES ES OTRO TIPO DE ACTO NO ESTOY CLARA UNO TIENE UN CONTROL PREVIO Y EL OTRO TIENE CONTROL POSTERIOR FUE PETICIONADO FUE RECIBIDO POR USTEDES EL DÍA 14 DE MARZO DEL AÑO 2019 Y REMITIDO AL ESTADO REQUERENTE EL 15 DE ABRIL DEL AÑO 2019. MI PREGUNTA ES ¿CUÁNDO FUERON CONTROLADOS?

- SEÑORA JUEZ, LA SOLICITUD PARA LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA YA QUEDO CLARO EL 6 DE MAYO DEL AÑO 2019. SE EMITIÓ LA ORDEN POR PARTE DEL JUEZ DE GARANTÍAS.
- EL 6...OSEA LA INCAUTACIÓN DE [PAUSA] DE CORRESPONDENCIA FUE CONTROLADA
- SI, CON CONTROL PREVIO. PORQUE SE TRATABA DE CORRESPONDENCIA.

- PREVIO...CON CONTROL PREVIO...Y FUE AUTORIZADA PARA EL DÍA 6 DE MAYO DEL AÑO 2019. ¿VERDAD?
- SI
- OK. FINALMENTE ¿SECUESTRO O APREHENSIÓN DE BIENES?
- LA SOLICITUD ERA APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES
- Y ESO FUE LO QUE SE REALIZÓ SE PETICIONÓ.
- LA SOLICITUD CONTENÍA CUENTAS BANCARIAS ESPECIFICAS A NOMBRE DE EMPRESAS ESPECIFICAS
- APREHENSIÓN...SI FUE APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES...
- SI.
- ¿ESA CUANDO FUE CONTROLADA?
- PODRÍAMOS VERIFICAR EN LA OFICINA JUDICIAL PORQUE NO RECUERDO EN QUE FECHA FUE CONTROLADA, PERO YO HICE LA AUDIENCIA, VINE HACER EL CONTROL POSTERIOR DE LOS BIENES
- ¿Y NO TIENE SUS DATOS?
- [INAUDIBLE] EL MES DE ABRIL
- SI USTEDES QUIEREN NO SE SI ES POSIBLE PODEMOS HACER UN RECESO LICENCIADA PARA QUE USTED CONSIGA ESA INFORMACIÓN.
- SI?
- SI, PODEMOS HACER UN RECESO DE 10 MINUTOS. YO TENGO UNA AUDIENCIA A LAS 2 DE LA TARDE A MENOS QUE. VAMOS A HACER UN RECESO ABIERTO EN EL SENTIDO QUE USTED LE TIEMPO DE VERIFICAR ENTONCES RETOMEMOS EL ACTO. HORA DE LA OFICINA JUDICIAL 12:59 DE LA TARDE
- 12:59 DE LA TARDE. OK. LICENCIADA PARA QUE SE PUEDA OFICINA JUDICIAL HACER UN RECESO ABIERTO PARA QUE LA LICENCIADA PUEDA IR A OFICINA JUDICIAL PARA QUE LE FACILITEN CUANDO FUE EL SE DIO ESE [INTERRUPCIÓN]
- NADA MAS HAGO OBSERVACIÓN QUE DE ACUERDO A LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 152 DEL CÓDIGO PROCESAL LA APREHENSIÓN DE BIENES ESTA CON [INAUDIBLE] SOBRE

LA TIPOLOGÍA DEL DELITO QUE LO PERMITE Y HAY UNA NORMA ESPECÍFICA QUE ES EL 265 PARA CUENTAS BANCARIAS [INAUDIBLE] [INTERRUPCIÓN]

- SI LICENCIADA EN SU MOMENTO ENTONCES USTED, CREO QUE YA SE CERRÓ SE CERRÓ...NO... PERO LO QUE LA JUEZ NECESITA SABER ES CUANDO FUE Y COMO FUE CONTROLADO. PORQUE ESO NO ME HA QUEDADO CLARO.
- CUANDO FUE EJECUTADO
- SI. VAMOS A HACER ENTONCES RECESO ABIERTO A LICENCIADA LO QUE USTED LE TOME IGUAL LA OFICINA JUDICIAL ME COMUNICA... SI QUIEREN LES IBA A SEÑALAR QUE ESTAMOS EN HORAS DEL MEDIODÍA TOMAR ALIMENTOS, VERDAD. ESTOY HACIENDO AUDIENCIAS DE MUY TEMPRANO. SI NECESITO TOMAR AGUA Y USTED SOLAMENTE ME INDICA CON OFICINA JUDICIAL NO SÉ CUÁNTO TIEMPO LE TOME VERIFICAR ESA INFORMACIÓN PERO NO SE ALEJEN ES LO ÚNICO QUE.. SOBRETUDO USTED LICENCIADA PARA RETOMAR EL ACTO JUDICIAL...TENGO UNA AUDIENCIA A LAS 2.
- YO PREFIERO NO SALIR.
- OK. PERO SI REQUIERE IR AL BAÑO.
- SI YA FUI ANTES DE LA AUDIENCIA.
- SI.
- BUENAS TARDES A TODOS LOS PRESENTES, LUEGO DEL RECESO DECRETADO POR LA HONORABLE JUEZ REANUDAMOS ESTE ACTO DE AUDIENCIA SIENDO LA 1 DE LA TARDE Y 31 MINUTOS.
- REANUDAMOS EL ACTO DE AUDIENCIA. LA FINALIDAD DEL MISMO VERIFICAR ACTOS DE INVESTIGACIÓN POR PARTE DEL MINISTERIO PÚBLICO, FISCAL.
- SI SEÑORA JUEZ. LA AUDIENCIA DE CONTROL POSTERIOR DE APREHENSIÓN DE BIENES SE REALIZÓ EL DÍA 4 DE ABRIL DE 2019 A LAS 11 DE LA MAÑANA POR LA JUEZ MARISOL ORTIZ LA CUAL DECLARÓ LEGAL LA APREHENSIÓN DE BIENES DE LAS CUENTAS QUE SE HABÍA IMPUESTO MEDIANTE RESOLUCIÓN DEL 14 DE MARZO DEL 2019.
- OK. ME DIJO LA AUDIENCIA SE HIZO QUE DÍA
- 4 DE ABRIL DEL 2019 A LAS 11 DE LA MAÑANA
- ¿Y LA JUEZ DECRETÓ?



- LEGAL LA APREHENSIÓN PROVISIONAL DE LAS CUENTAS BANCARIAS QUE SE HABÍAN DISPUESTO MEDIANTE RESOLUCIÓN DEL 14 DE MARZO DE 2019.
- ¿EMITIDA POR?
- LA FISCALÍA SEGUNDA...
- FISCALÍA SUPERIOR SEGUNDA...OK ...Y LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA LA AUTORIZÓ EL JUEZ JOSÉ JOSÉ SÁNCHEZ
- ASI ES
- PARA LA FECHA DEL 5 DE MAYO DEL AÑO 2019... OTRA PREGUNTA FISCAL CUANDO LA LICENCIADA LA PETICIONANTE LA LICENCIADA RAMOS SEÑALA QUE SU REPRESENTADO SU ABOGADA EN ESE MOMENTO FUERON CONVOCADOS A LA DILIGENCIA DE PORQUE LA AUTORIZACIÓN ENTIENDO QUE LA AUTORIZACIÓN DE INTERCEPTACIÓN DE CORRESPONDENCIA FUE AUTORIZADA PARA ESA FECHA...ES UN ACTO DE INVESTIGACIÓN QUE TIENE UNA AUTORIZACIÓN PREVIA...LA DILIGENCIA EN SI SE CONVOCÓ A LAS PARTES, ¿ES ASÍ?
- ES ASÍ SEÑORA JUEZ
- ¿CUÁNDO SE REALIZÓ LA DILIGENCIA?
- EL DÍA 9 DE MAYO SE REALIZÓ LA DILIGENCIA EN LA PRESENCIA DEL SEÑOR RAMSÉS OWENS Y DE SU ABOGADA YADIANIS MILLAN.[PAUSA]
- SE REALIZO LA DILIGENCIA ENTONCES CON LA PRESENCIA DEL SEÑOR OWENS Y SU ABOGADA ... EL NOMBRE DE LA ABOGADA?
- YADIANIS MILLAN
- OK.
- HAGO LA ACLARACIÓN QUE FUE POR LLAMADA TELEFÓNICA
- SI YO LE VOY A DAR LA PALABRA LICENCIADA PERO LO QUE ME QUEDA CLARO ES QUE COMPARECIERON A LA DILIGENCIA. LA DILIGENCIA FUE REALIZADA EN EL INSTITUTO DE MEDICINA LEGAL Y CIENCIAS FORENSES?
- SI. EN LA SECCIÓN INFORMÁTICA FORENSE
- Y LA APREHENSIÓN PROPIA DE LAS CUENTAS NO ME TIENE QUE DAR LA INFORMACIÓN DE LAS CUENTAS RESPETANDO EL PRINCIPIO DE CONFIDENCIALIDAD. MI PREGUNTA ES

LA PETICIÓN Y LO QUE ESTOY REALIZANDO QUE QUEDE CLARO NO VOLVERÁ A SER UN CONTROL DE LEGALIDAD PORQUE ESTE CONTROL DE LEGALIDAD YA SE HIZO. SOLAMENTE QUIERO PORQUE ALLÍ SI Y EN UN EJERCICIO DE CLARIFICACIÓN ANTES DE LA TOMA DE DECISIÓN HE VERIFICADO EL FUNDAMENTO INICIAL QUE ESBOZA LA PETICIONANTE YA INICIA SU ARGUMENTO SEÑALANDO QUE LA PETICIÓN DE ESTE ACTO DE AUDIENCIA EN VIRTUD DE LOS ARTÍCULO 12 Y 44 Y QUE TODOS TENEMOS CLARO QUE EL ARTÍCULO 44 ESTABLECE LAS FACULTADES DEL JUEZ DE GARANTÍA Y QUE SI BIEN AUDIENCIA DE AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES NO ES UNA AUDIENCIA DENOMINADA. DE HECHO ES UNA AUDIENCIA QUE SI USTEDES MIRAN EL CATÁLOGO DE AUDIENCIAS, NO DICE NO SE SEÑALA SE RIGE BAJÓ LA REGLA ORALIDAD Y EMERGEN DE LA FIGURA DEL JUEZ DE GARANTÍA, QUÉ ES UN JUEZ DESDE LA FASE INICIAL HASTA LA FASE INTERMEDIA PERO ADEMÁS DE ELLO, ES UN JUEZ QUE PUDIÉSEMOS INTERPRETAR QUE ES UN JUEZ HASTA CONSTITUCIONAL QUÉ CONTROLA ACTOS QUE PUEDAN AFECTAR DERECHOS Y GARANTÍAS FUNDAMENTALES. ESO CREO QUE HA QUEDADO BASTANTE CLARO Y QUE NUESTRA COMPETENCIA, LA ENUNCIACIÓN ES COMPETENCIA DEL JUEZ DE GARANTÍA SOBRE EL CONTROL DE ACTOS DE INVESTIGACIÓN QUE AFECTAN O RESTRINGEN DERECHOS FUNDAMENTALES. ESE ES EL PRIMER ENUNCIADO. POSTERIORMENTE TAMBIÉN SE DESARROLLA Y DEL IMPUTADO DE LA VÍCTIMA Y DE ÉL SOBRE LA PROTECCIÓN DE MEDIDAS DE PROTECCIÓN. MI PREGUNTA ES LA SIGUIENTE FISCAL ¿ES EL ACTO DE ME QUEDÓ CLARO CUANDO SE REALIZA EL ACTO DE INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA ME QUEDÓ CLARO ESTA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA SE HIZO EN AUDIENCIA O LA AUTORIZACIÓN JUEZ O MEDIANTE ESCRITO?

- SE HIZO MEDIANTE ESCRITO Y EL JUEZ CONTESTO CON UNA RESOLUCIÓN.
- FUE ESCRITO. QUE REALMENTE ESTAS SON SOLICITUDES QUE NOSOTROS RESOLVEMOS POR ESCRITO. OKAY Y LA APREHENSIÓN DE BIENES SI SE HIZO MEDIANTE UNA AUDIENCIA.
- SI
- ¿CUÁNDO FUE MATERIALIZADA LA APREHENSIÓN DE LOS BIENES? ENTIENDO QUE USTEDES HICIERON UNA RESOLUCIÓN ELLA ME QUEDO CLARA UNA RESOLUCIÓN DEL 14 DE MARZO DEL AÑO 2019 PERO ESA RESOLUCIÓN ESA LA HIZO LA FISCALÍA CUANDO YA

LOS BIENES ESTABAN APREHENDIDOS VERDAD. LO QUE SE HACE PARA ELLO LA NORMA ES BASTANTE CLARA ES UN CONTROL DE LEGALIDAD DE BIENES YA APREHENDIDOS ¿ES ASÍ O NO FUE ASÍ?

- EL DÍA 14 DE MARZO DEL 2019 NOSOTROS EMITIMOS LA RESOLUCIÓN DE APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES DE LAS CUENTAS BANCARIAS
- 14 DE MARZO DEL 2019
- 14 DE MARZO DEL 2019. UNA VEZ QUE EL BANCO NOS COMUNICA QUE EFECTIVAMENTE SE HA REALIZADO LA APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES, ENTONCES NOSOTROS SOLICITAMOS AL JUEZ DE GARANTÍAS LA AUDIENCIA DE CONTROL POSTERIOR
- ¿Y CUÁNDO FUE COMUNICADA POR EL BANCO?
- ESA INFORMACIÓN NO LA TENGO AQUÍ PRESENTE
- FISCAL, PERO USTEDES REALMENTE TIENEN QUE VENIR CON LA INFORMACIÓN. QUE QUIERO TAMPOCO VOY A HACER UN CONTROL DE LEGALIDAD. ME QUEDA CLARO QUE EL LA JUEZ CONTROLO EN SU MOMENTO VERDAD.
- EXACTO.
- ESA INFORMACIÓN. YO NI SIQUIERA LO VOY A ENTRAR A CUESTIONAR. SOLAMENTE QUERÍA SABER EL MOMENTO DE LA MATERIALIZACIÓN DE LA RESOLUCIÓN. OKAY. OTRA PREGUNTA ESTE PROCESO PORQUE ES QUE AQUÍ PASAN DIVERSAS CIRCUNSTANCIAS: LA AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES LA CUAL ALUDE LA PETICIONANTE RECAE NO POR UN PROCESO QUE EL SEÑOR RAMSÉS OWENS TENGA EN LA REPÚBLICA DE PANAMÁ ES LO QUE ENTENDÍ. DEL PLANTEAMIENTO DE AMBAS. ¿ES ASÍ?
- [INAUDIBLE] NO ENTENDÍ LA PREGUNTA
- NO. NO ES UNA PREGUNTA. ES REALMENTE PARA QUE USTEDES ME ACLAREN SI LO QUE YO COMPRENDÍ ES ESO. QUE LA AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTA DEL OBJETO A DECIDIR EN ESTE ACTO DE AUDIENCIA DE BIENES DE UNA ASISTENCIA PENAL INTERNACIONAL. VERDAD. QUE ENTRE PANAMÁ Y LOS ESTADOS UNIDOS Y QUE LOS ACTOS DE INVESTIGACIÓN QUE SON OBJETO DE CUESTIONAMIENTOS SI FUERON AFECTADOS AFECTADO ALGÚN DERECHO O NO DE BIENES NO DE PROCESOS QUE EL



SEÑOR RAMSÉS OWENS TENGA EN LA REPÚBLICA PANAMÁ SINO DE INVESTIGACIÓN QUE EL TIENE EN OTRO ESTADO ES DECIR EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. ¿ES ASÍ?

- ES ASÍ.
- PARA QUEDAR CLARA. TAMBIÉN OBSERVA ESTA JUZGADORA Y ESTOY HACIENDO DE SUS ARGUMENTACIONES UN EJERCICIO CLARIFICACIÓN PARA PODER TOMAR UNA DECISIÓN CONFORME A LO AQUÍ PLANTEADO ES QUE LA LICENCIADA EDNA RAMOS LICENCIADA USTED SEÑALA CÓMO AFECTADO 1 EL ARTÍCULO 4 DE LA CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA, QUE SEÑALA ESPECÍFICAMENTE ES EL MARCO EN EL CUAL SE INTEGRAN LAS NORMAS DE CARÁCTER INTERNACIONAL A LA REPÚBLICA DE PANAMÁ. ¿ES ESO NO? LO QUE USTED EN PRIMER LUGAR ESTÁ SEÑALANDO COMO AFECTADO QUE PANAMÁ ACATA LAS NORMAS DE DERECHO INTERNACIONAL ES LA FORMA CÓMO SE INTEGRAN LAS NORMAS INTERNACIONALES A NUESTRA REPÚBLICA. ES DECIR, LA CONSTITUCIONALIZACIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO. EN CUANTO AL ARTÍCULO 29 QUE USTED SEÑALA QUE SE ENCUENTRA AFECTADO Y HACIENDO ESE EJERCICIO DE CLARIFICACIÓN Y CON LA FINALIDAD DE QUE LA JUZGADORA PUEDA HACER UN ANÁLISIS DE AFECTACIÓN O NO DE DERECHOS FUNDAMENTALES USTED ES LO QUE ESTABLECE ES QUE SE VIO AFECTADO EL DERECHO A LA INTIMIDAD Y EN ESTE EN ESTE CASO A LA CORRESPONDENCIA [INTERRUPCIÓN]
- Y A LA PRIVACIDAD
- POR QUE LA NORMA CONTIENE CORRESPONDENCIA Y DOCUMENTOS PRIVADOS Y CON ELLO TAMBIÉN INTEGRA EL DERECHO A LA INTIMIDAD QUÉ ES LO QUE SE RESGUARDA DENTRO DEL ARTÍCULO 29 QUE SE SEÑALA QUE NO SON INVIOABLES Y NO PUEDEN SER EXAMINADOS Y RETENIDOS SINO POR UN MANDATO DE UNA AUTORIDAD COMPETENTE CON FINES ESPECÍFICOS ACUERDO A LAS FORMALIDADES LO QUE SEÑALA EL MARCO NORMATIVO. Y ALLÍ VEMOS LAS EXCEPCIONES CUÁLES SI Y CUÁLES NO. TAMBIÉN SEÑALA USTED QUE TODO ELLO ACARREARÍA UNA VULNERACIÓN DEL DEBIDO PROCESO ES LO QUE HE COMPRENDIDO DENTRO DE SU ARGUMENTO.
- Y DEL ARTICULO 47 DE LA PROPIEDAD PRIVADA

- Y DEL ARTICULO 47 EN CUANTO A LA APREHENSIÓN DE BIENES Y ES SOBRE LOS CUALES ESTA JUGADORA SE VA A PRONUNCIAR. QUE SEÑALA EL ARTÍCULO 47 DE LA CONSTITUCIÓN QUE SE GARANTIZA LA PROPIEDAD PRIVADA ADQUIRIDA CON ARREGLO A LA LEY POR LAS PERSONAS JURÍDICAS Y NATURALES. ES EL DERECHO A LA PROPIEDAD. EN ESE SENTIDO HEMOS ESCUCHADO SU ARGUMENTO LICENCIADA EDNA RAMOS EN LA CUAL USTED SEÑALA INICIA EXPRESÁNDOME QUÉ ES DE CONOCIMIENTO Y ME A SEÑALADO DOS DIARIOS DE CIRCULACIÓN EN LA REPÚBLICA DE PANAMÁ Y EN LOS CUALES HAY NOTICIAS DEL DÍA ENTIENDO QUE ES 4 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2018 Y LAS OTRAS DEL 21 DE AGOSTO DEL AÑO 2019 DEL 22 DE AGOSTO DEL AÑO 2019 DONDE SE ESTABLECE QUE EL SEÑOR RAMSÉS OWENS ESTÁ SIENDO PROCESADO EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, ESPECÍFICAMENTE EN EL ESTADO DE NUEVA YORK Y DEL DISTRITO SUR Y QUE LA PETICIÓN DE ASISTENCIA INTERNACIONAL FUE EMITIDA O PETICIONADA POR UN FISCAL DEL DISTRITO SUR DE NUEVA YORK Y QUE EL OBJETIVO DE LA MISMA IBA DIRIGIDA A PERSONAS DISTINTAS AL SEÑOR RAMSÉS OWENS [INTERRUPCIÓN]
- INCLUSIVE RAMSÉS OWENS Y ADEMÁS A ESTAS OTRAS DOS PERSONAS QUE SE MENCIONAN [ INAUDIBLE]
- DE ÉL Y OTRAS PERSONAS
- ÉL Y DOS PERSONAS MAS, SOLO QUE AL MOMENTO DE REFERIRSE A LA ASISTENCIA HICIERON MENCIÓN DE SÓLO LAS OTRAS DOS PERSONAS Y QUE TENEMOS AL JUEZ DE GARANTÍAS SE LE OCULTÓ EL VERDADERO TIPO PENAL PERSEGUIDO EN ESTADOS UNIDOS QUE ES LA DEFRAUDACIÓN TRIBUTARIA Y QUE ESTA EXCLUIDA DE LA EJECUCIÓN DEL TRATADO DE ASISTENCIA LEGAL.
- Y ES LO QUE USTED SEÑALA QUE ES LA NORMATIVA. EN ESE SENTIDO QUE AL MOMENTO QUE A LOS JUECES EN SU MOMENTO SE LE PRESENTA LA PETICIÓN Y ELLOS TOMAN LA DECISIÓN DE AUTORIZACIÓN PORQUE EN LOS ACTOS QUE TIENEN LOS ACTOS DE INVESTIGACIÓN SEAN POR ASISTENCIA INTERNACIONAL O SEAN ACTOS DE PERSONAS CON UN PROCESAMIENTO EN LA REPÚBLICA DE PANAMÁ SON ACTOS QUE DE ELLOS SE HACE UN ANÁLISIS DE LA AFECTACIÓN DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES. EL JUEZ SIEMPRE VA A SER ESE ANÁLISIS LA LOS ACTOS QUE TIENE UN CONTROL JUDICIAL PREVIO

O POSTERIOR. ES DECIR, EL JUEZ DE GARANTÍAS NO CONTROLA RESULTADOS CUANDO LOS ACTOS SON POSTERIORES PUEDEN SER POSITIVO O NO ALGUNA DE LAS PARTES. ¿NOSOTROS QUE EXAMEN REALIZAMOS? ES UN ANÁLISIS DE LEGALIDAD LA NECESIDAD DE INFERIR EN UN DERECHO FUNDAMENTAL. LOS DERECHOS FUNDAMENTALES QUE USTEDES ME HAN COMENTADO EL DERECHO PATRIMONIALES DERECHO A LA INVIOLEABILIDAD DE LA INTIMIDAD DERECHO A LA INVIOLEABILIDAD DE LA CORRESPONDENCIA SON EL ANÁLISIS Y EL DEBIDO PROCESO SON ANÁLISIS QUE NOSOTROS HACEMOS SI ES NECESARIO SI ES NECESARIO ES CONGRUENTE CON LO QUE SE ESTÁ PIDIENDO Y ESE CARÁCTER EXCEPCIONAL PARA LO QUE SE ESTÁ PIDIENDO. Y EN ESE SENTIDO EL RESULTADO REALMENTE NO ES LO QUE FUE. ASÍ POR ESO QUE EXISTE UN CONTROL JUDICIAL DE ACTOS DE INVESTIGACIÓN PARA QUE ES UNA FORMA DE QUE SI BIEN LOS DERECHOS FUNDAMENTALES QUE NOS PERTENECEN A TODAS LAS PERSONAS SON DERECHOS NUESTROS COMO SERES HUMANOS COMO PERSONAS PERO TODOS NO SON DERECHOS ILIMITADOS. QUE HAY ALGUNOS QUE SI SON DERECHOS ABSOLUTOS HAY ALGUNOS QUE SON DERECHOS QUE SON ILIMITADOS QUE NO PUEDEN SER RESTRINGIDOS. PERO HAY OTROS QUE SE LE CONFIERE AL ESTADO ESA COMPETENCIA DE PODER LIMITARLOS Y SI OBSERVAMOS LAS NORMAS PROCESALES SEÑALAN CUÁLES SI Y CUÁLES NO POR EJEMPLO DERECHO AL PATRIMONIO COMO UNA MEDIDA CAUTELAR REAL. PERO EL ANÁLISIS ES LA NECESIDAD DE REQUERIR ESA MEDIDA Y EN LA INTIMIDAD PUES DE ACUERDO A LA NECESIDAD DEL PROCESO ESA ESE ES EL CONTROL QUE HACE EL JUEZ. ESA NECESIDAD DE PODER INFERIR EN UN DERECHO. QUE EXISTEN DERECHOS ABSOLUTOS ILIMITADOS EL DEBIDO PROCESO ESE NO PUEDE SER VIOLENTADO NUNCA. ESE DERECHO SI ES UN DERECHO ABSOLUTO QUE TIENEN TODAS LAS PERSONAS. ESE LIMITE NO SE PUEDE DAR. SIN EMBARGO EN ESE SENTIDO ENTIENDO QUE EL FONDO QUE USTED HA PLANTEADO FISCAL ES QUE EL ACTO QUE CONTROLÓ EL JUEZ EN SU MOMENTO PUDIESE TENER UN VICIO EN LA INFORMACIÓN PLANTEADA. ES LO QUE ENTIENDO, VERDAD. QUE SE LES PLANTEA DE UNA FORMA EN LA CUAL PROBABLEMENTE NO SE ENCONTRABA DENTRO DEL MARCO LEGAL. ES LO QUE USTED ME HA SEÑALADO. [INTERRUPCIÓN]



- QUE ESTA ESTA EXCLUIDO DEL ARTICULO 5 DE LA LEY 11 SOBRE ASISTENCIA INTERNACIONAL POR QUE NO SE TRATA DE LA ACTUACIÓN DE LOS ESTADOS PARTE, SINO DE LOS ACTOS DE INVESTIGACIÓN QUE REALIZA EL FUNCIONARIO O EL SERVIDOR PÚBLICO, EN ESTE CASO DEL MINISTERIO PÚBLICO Y QUE SI PUEDE SER ABSTENIDO POR UN TRIBUNAL DE GARANTÍAS. [INTERRUPCIÓN]
- SI PUEDE SER ESO LO COMPRENDO PERFECTAMENTE [INTERRUPCIÓN]
- A LO QUE NO LO REVELA PERO QUIERO QUE USTED SEPA SI SE LE DIJO LA VERDAD O NO A LOS JUECES DE GARANTÍA QUE AUTORIZARON ESTO.
- ENTIENDO ENTIENDO QUE SÍ CUANDO USTED ME HABLA EL ARTÍCULO 4 EL 29 Y EL 47 TODO REDUNDA EN LA AFECTACIÓN QUE USTED ESTÁ PLANTEANDO ES QUE PROBABLEMENTE HAY UNA VULNERACIÓN AL DEBIDO PROCESO QUE SE LE PLANTEA UNA CIRCUNSTANCIA AL JUEZ QUE NO ES LA CIRCUNSTANCIA O POR LO MENOS NO ES UNA CIRCUNSTANCIA QUE SE ENCUENTRA DENTRO DE LO QUE SE PERMITE EN AUTORIZACIÓN EN MATERIA INTERNACIONAL. ES LO QUE YO HE COMPRENDIDO DESDE SU ARGUMENTO. [INTERRUPCIÓN]
- QUE LA EXCEPCIÓN PLANTEADA POR EL MINISTERIO PÚBLICO DE QUE ELLOS EJECUTARON POR ORDEN SUPERIOR ESTA CLARAMENTE PROHIBIDO POR EL ARTICULO 34. ELLOS NO PUEDEN EN EL ARTICULO 34 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA LO ADVIERTE QUE NO PUEDE JUSTIFICARSE UNA EVIDENTEMENTE ILEGAL PORQUE PROVIENE DE UNA ORDEN SUPERIOR Y SOLAMENTE ESTÁN EXCLUIDO DE ESTO LAS UNIDADES DE LA FUERZA PÚBLICA Y SI EN CASO DE INFRACCIÓN MANIFIESTA DE UN PRECEPTO CONSTITUCIONAL QUE ESTA EN DETRIMENTO DE UNA PERSONA EN MATERIA EL MANDATO SUPERIOR NO EXIME EN MATERIA DE RESPONSABILIDAD AL AGENTE QUE LO EJECUTA.
- SI EN ESE SENTIDO SEÑORAS INTERVINIENTES COMPRENDO SU PLANTEAMIENTO LICENCIADA LO COMPRENDO Y ESE EN BASE A LOS ARGUMENTOS PLANTEADOS ES QUE VOY A TOMAR UNA DECISIÓN. ESTÁ JUZGADORA OBSERVA EN PRIMER EN PRIMER LUGAR SI OBSERVAMOS LOS PRINCIPIOS Y POSTULADOS DE NUESTRA NORMA PROCESAL MISMA QUE INTEGRA POR QUE NUESTRA NORMA PROCESAL INTEGRA TODOS LOS INSTRUMENTOS EN MATERIA PENAL TRATADOS INTERNACIONALES ES DECIR LA LEY

INTERNACIONAL PÚBLICA. SI OBSERVAMOS EL ARTÍCULO 2 ES BASTANTE CLARA EN CUANTO A LA LEGALIDAD PROCESAL Y TAMBIÉN SI VEMOS EL ARTÍCULO 3 HABLA DE LOS PRINCIPIOS DEL PROCESO. Y ME QUEDA CLARO EL PLANTEAMIENTO DE AMBAS. EL PLANTEAMIENTO SUYO ES QUE PROBABLEMENTE LOS JUECES TOMARON UNA DECISIÓN SOBRE INFORMACIÓN QUE NO IBA DE ACORDE A UNA PETICIÓN DE ASISTENCIA INTERNACIONAL, QUE PODÍA TENER UN VICIO Y POR PARTE DEL MINISTERIO PÚBLICO, LA FISCAL ME HA SEÑALADO QUE FUERON LEGALIZADOS ESTOS ACTOS Y QUE ESTOS ACTOS ESTUVIERON UN CONTROL JUDICIAL Y QUE TAL CUAL SEÑALA LA LEY 11, ESPECÍFICAMENTE ASISTENCIA SE BASA EN EL PRINCIPIO DE CONFIDENCIALIDAD. EN ESE SENTIDO SEÑORAS VOY A TENER QUE DECRETAR RECESO Y UN RECESO SOBRE TODO PARA GARANTIZAR LA TRANSPARENCIA LA IMPARCIALIDAD QUE SON CARACTERÍSTICAS QUE DEBE EL JUEZ SIEMPRE MOSTRAR EN SUS DECISIONES. ¿POR QUÉ? PORQUE SE ME HA PLANTEADO ALGO QUE LA ÚNICA FORMA DE SABERLO ES ESCUCHANDO EL AUDIO DE AUDIENCIA DE LOS SEÑORES JUECES. YO NO PUEDO INVALIDAR LOS ACTOS Y ALLÍ SÍ QUIERO QUE SE QUEDE CLARO YO NO QUIERO VALIDAR LOS ACTOS DE MI HOMÓLOGOS ESO NO PUEDE PASAR ES QUE LA NORMA NO ESTÁ DISPUESTA A ESA FORMA. PERO SI PUEDO DECRETAR AFECTACIÓN DE DERECHOS Y EN CUANTO AL POSIBLE DEBIDO PROCESO. ESO SI PUDIESE PASAR. PERO SI NO CONOZCO LO QUE SE LE PLANTEÓ ALLÍ NO PUDIESE VER LO QUÉ SE ME HA ARGUMENTADO DENTRO DE LA PETICIÓN DE LA LICENCIADA Y TAMBIÉN QUIERO DEJAR CLARO QUE YO NO PUEDO DEJAR NO LA NO PUEDO ANULAR UN EFECTO. ESO NO ESO NO LO PUEDO HACER. PORQUE NO ESTÁ TAMPOCO DENTRO DE MI FACULTADES. EL JUEZ HACE DECLARATORIA DE AFECTACIÓN UN DERECHO SE ENCUENTRA AFECTADA Y USTEDES YA UTILIZARÁN LA VÍAS DE CANALES SI ES ASÍ. SI NO ES POR ESO ES QUE SON MUY PRUDENTES AL MOMENTO DE DECRETAR UNA AFECTACIÓN O NO DE DERECHOS. ESO QUIERO DEJARLO CLARO PERO DE UNA AFECTACIÓN DE DERECHO QUE DEVENGA COMO CONSECUENCIA QUE EL JUEZ A UNA DECLARATORIA DE NULIDAD NO PORQUE NO ES REALMENTE NO ES EL OBJETIVO Y NI SIQUIERA ESTABA DENTRO DE ESTA FASE PROCESAL ESA DECLARATORIA DE NULIDAD. ESO NO. EL JUEZ SOLAMENTE HACE UNA DECLARATORIA DE AFECTACIÓN O NO

AFECTACIÓN DE DERECHO. CON ESA DECISIÓN PUES SÍ SÍ HAY UN DERECHO VULNERADO YA ESE EJERCICIO SE HACE A TRAVÉS DE OTROS CANALES PERO ES LO QUE REALMENTE FALLA EL JUEZ EN LA AUDIENCIA DE AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES QUIERO QUE QUEDE BASTANTE CLARO ESO. PORQUE NO ES POSIBLE QUE EL JUEZ DECRETE NULIDAD O DEJE SIN EFECTOS, EL JUEZ SOLAMENTE HACE PRONUNCIAMIENTO A LA ADVERTENCIA SI VE O NO DERECHOS AFECTADOS HASTA YA NO SE ENCUENTRAN NUESTRAS FACULTADAS. ENTONCES POR QUÉ EL PROCESO TIENE ETAPAS BASTANTE CLARAS. YO VOY A HACER UNA UN RECESO EL RECESO LO VOY HACER ABIERTO SEÑORES PORQUE UNO TENGO QUE ESCUCHAR LOS AUDIOS DE AMBAS AUDIENCIAS. ME LOS TIENEN QUE BUSCAR PORQUE LO MEDULAR DEL ARGUMENTO ES LA AFECTACIÓN DEL DEBIDO PROCESO EN VIRTUD DE QUE SE LE HA SEÑALADO ALGUNAS CIRCUNSTANCIAS QUE LA LEY INTERNACIONAL PÚBLICA SE ENCUENTRA DENTRO DE ESTAS ASISTENCIAS LO QUE SE HA PLANTEADO Y YO AL RESPETO A LAS PARTES VOY A ESCUCHAR LOS AUDIOS. SI FISCAL, AMBAS PUEDEN HACER USO DE LA PALABRA. PERO QUIERO SEÑALARLES TAMBIÉN QUE YO TENGO UN ACTO DE AUDIENCIA QUE INICIAR EN ESCASOS TRES MINUTOS Y QUE VOY A ESCUCHAR LOS AUDIOS PERO VOY A ESCUCHAR LOS AUDIOS DESPUÉS DE MI AUDIENCIA YO DEBO CONCURRIR A ESE ACTO DE AUDIENCIA Y YO VOY A CONVOCARLAS POSTERIOR A ESE ACTO...ASÍ QUE PROBABLEMENTE A LAS 5 DE LA TARDE A SER O ANTES DE ESO. NO SE VAYAN LEJOS. [INTERRUPCIÓN]

- LICENCIADA EL ACTO NO HA TERMINADO EL ACTO REALMENTE NO HA TERMINADO Y NO PUEDO TOMAR UNA DECISIÓN [INTERRUPCIÓN]
- SI PUDIERA SER A LAS 5, ME DARÍA TIEMPO DE IR A LA CITA MÉDICA Y REGRESAR
- NO SÉ ES QUE NO SÉ CUÁNTO TIEMPO ME VAYA A TOMAR ESTA AUDIENCIA QUE VOY A HACER Y POSTERIORMENTE DEBO ESCUCHAR LOS AUDIOS MUY RÁPIDO PORQUE ESTAS AUDIENCIAS SON BASTANTE RÁPIDAS. LICENCIADA
- SOLO PARA PODER ACLARAR. LA ABOGADA HA DICHO QUE FUENTES ABIERTAS EN PERIÓDICOS HAN SEÑALADO QUE SOLAMENTE SE LE ESTABAN LLEVANDO PROCESOS POR EVASIÓN FISCAL. ES TAMBIÉN PÚBLICO EL DICTAMEN O ACUSACIÓN QUE SE HIZO POR PARTE DE ESTADOS UNIDOS Y DENTRO DE LA ASISTENCIA JUDICIAL INTERNACIONAL SE



MENCIONABAN OTROS DELITOS APARTE DE LA EVASIÓN FISCAL, FRAUDES A TRAVÉS DE MEDIOS ELECTRÓNICOS, ASOCIACIÓN ILÍCITA, EVASIÓN FISCAL Y LAVADO DE ACTIVOS. DELITOS QUE SE ENCUENTRAN TIPIFICADOS EN NUESTRA LEGISLACIÓN. [INTERRUPCIÓN]

- ADVIERTO EL CONTENIDO DEL ARTICULO 2 NUMERAL 3 LITERAL A DEL TRATADO DE ASISTENCIA LEGAL MUTUA PARA TEMAS PENALES. EL PRESENTE TRATADO NO SE APLICA A TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON IMPUESTOS O ASUNTOS FISCALES. DIRECTA O INDIRECTAMENTE Y OMITIERON MENCIONAR QUE INDIRECTAMENTE SE REFIEREN A TODAS ESTAS CONDUCTAS [INTERRUPCIÓN] QUE ES LA BASE
- ES PRECISAMENTE SEÑORAS INTERVINIENTES LO QUE VOY A ESCUCHAR PERO YA LE DIGO NO SÉ NO SE VAYAN MUY LEJOS PORQUE PROBABLEMENTE RETOMEMOS ESTE AUDIENCIAS. [INTERRUPCIÓN]
- ¿PODRÍA SER A LAS 5 DE LA TARDE SEÑORA JUEZ?
- LICENCIADA CREO QUE NO POR QUE ESTA AUDIENCIA NO VA SER MUY LARGA Y LOS AUDIOS DE ESAS AUDIENCIAS, POR QUE YO HAGO ESAS AUDIENCIAS SON BASTANTE CORTOS.
- UNO ES UN AUDIO Y EL OTRO ES UNA RESOLUCIÓN.
- SI TAMBIÉN VOY A PETICIONAR QUE ME BUSQUEN LA RESOLUCIÓN SI USTED LA TIENE LICENCIADA Y NOS LA FACILITA [INTERRUPCIÓN]
- Y LA PETICIÓN PARA VER COMO LO PIDIÓ
- ESO DEBE ESTAR EN TODO EN LA MISMA CARPETILLA. ACÁ HAY COPIA DE ESO. ES LO QUE VOY A MANDAR A SOLICITAR. ENTONCES SÍ LES VAMOS NO SE VAYAN MUY LEJOS PORQUE ESTOY SEGURA QUE LA AUDIENCIA LA VAMOS A RETOMAR ESTOY SEGURA QUE MUCHO ANTES DE LAS 5 DE LA TARDE MUCHO ANTES Y CREO QUE VA A PODER CUMPLIR LICENCIADA CON SU COMPROMISO [INTERRUPCIÓN]
- CITA MÉDICA... ES EN PAITILLA.
- HACEMOS UN RECESO ABIERTO OFICINA OFICIAL HORA
- 2 DE LA TARDE Y 2 MINUTOS
- 2 Y 2 DE LA TARDE

AUDIO 1:11:14

- [00:00:00] MUY BUENAS TARDES A TODOS LOS PRESENTES, SIENDO LAS 6 EN PUNTO DE LA TARDE DEL DÍA DE HOY 30 AGOSTO DE 2019, REANUDAMOS ACTO DE AUDIENCIA LUEGO DEL RECESO ABIERTO DENTRO [00:00:15] DE LA CAUSA IDENTIFICA, DENTRO DE LA SOLICITUD DE APLICACIÓN DE [PAUSA] DERECHOS FUNDAMENTALES REFERENTE A UNA ASISTENCIA JUDICIAL PENAL DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA A TRAVÉS DE LA FISCALÍA [00:00:30] CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA. RECIBAMOS A LA HONORABLE JUEZ RUTH (INAUDIBLE)
- REANUDAMOS EL ACTO DE AUDIENCIA CON LA FINALIDAD DE PODER EXPRESAR LA TOMA DE DECISIÓN DENTRO DEL PROCESO, ESPECÍFICAMENTE LA SOLICITUD DE AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES PRESENTADA POR LA [00:00:51] LICENCIADA EDNA RAMOS QUIEN A PRESENTADO UNA AFECTACIÓN EN REPRESENTACIÓN DEL SEÑOR RAMSÉS OWENS [00:01:07] POR PARTE DEL MISTERIO PÚBLICO. ACTÚA LA LICENCIADA ISIS SOTO ESPINOSA. EN ESE SENTIDO VAMOS A PRONUNCIARNOS, HICIMOS EL RECESO, COMO YA LES HABÍA SEÑALADO, TENIA YA EL ACTO DE AUDIENCIA PROGRAMADA IGUAL [00:01:22] NECESITABA ESCUCHAR EL AUDIO Y TAMBIÉN NECESITABA VER LA RESOLUCIÓN SOBRE LA CUAL LA LICENCIA SEÑALA QUE PUDO HABERSE INFERIDO ALGÚN [00:01:39] TIPO DE INFORMACIÓN EN LA CUAL LLEVA AL JUEZ A LA TOMA DE DECISIÓN DE INFORMACIÓN QUE NO ERA LA CORRECTA Y LA JUEZ HA ESCUCHADO LA AUDIENCIA [00:01:54] DE APREHENSIÓN DE BIENES. ME QUEDA CLARO QUE LO QUE SE FALLO FUE APREHENSIÓN DE BIENES SOBRE CUENTAS LAS CUALES SE ENCUENTRAN EN UNA ENTIDAD BANCARIA DE [00:02:09] LA LOCALIDAD, VERDAD, Y QUE SE DA UNA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA Y DATOS ELECTRÓNICOS DE ACUERDO A LO QUE SEÑALA LA NORMA, ESPECÍFICAMENTE COMO UN ACTO DE INVESTIGACIÓN [00:02:27] QUE TIENE UN CONTROL PREVIO SOBRE ELLOS PUES QUE LOS JUECES DE GARANTÍA TOMARON DECISIONES EN CUANTO SI SE DIO O NO UNA VULNERACIÓN [00:02:42] DE DERECHOS

FUNDAMENTALES ES EN ESE SENTIDO QUE ESTA JUZGADORA SE VA A PRONUNCIAR. LAS DECISIONES TOMADAS POR AMBOS JUECES EN CUANTO A LA [00:02:57] INCAUTACIÓN A LA APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES TAL CUAL SEÑALA EL ARTÍCULO 252 [PAUSA] [00:03:14] ESPECÍFICAMENTE TODA VES QUE SE TRATA DE UNA MEDIDA CAUTELAR REAL DE LO QUE SE PETICIONÓ, ESO TIENE UN CONTROL POSTERIOR Y ALLÍ LO QUE SE ANALIZA ES LA POSIBILIDAD DE AFECTACIÓN DE UN [00:03:29] PATRIMONIO Y ESPECÍFICAMENTE EL ACTO DE INVESTIGACIÓN LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA ES UN ACTO DE INVESTIGACIÓN QUE TIENE UN [00:03:45] CONTROL PREVIO. ASÍ QUE ESTAMOS ANTE DE DOS ACTOS, UNO CON UN CONTROL PREVIO Y UNO CON UN CONTROL POSTERIOR QUE FUERON SOMETIDOS AL ANÁLISIS DEL JUEZ DE GARANTÍA. EN LA PETICIÓN QUE NOS HACE LA LICENCIADA EDNA RAMOS EN LA QUE NOS PETICIONA QUE SE FALLE LA APLICACIÓN [00:04:00] DE DERECHOS FUNDAMENTALES EN VIRTUD DEL DEBIDO PROCESO. TAMBIÉN NOS SEÑALA QUE SE DECLARE NULAS LAS DILIGENCIAS [00:04:15] OBTENIDAS. TAMBIÉN QUE SE INSTE AL FISCAL A DEJAR SIN EFECTO TAMBIÉN LA ACTUACIÓN Y TAMBIÉN [00:04:30] SE SEÑALA QUE EN CUANTO A LA DATOS TAMBIÉN QUE SE DEJE SIN EFECTO LA APREHENSIÓN DE BIENES [00:04:48] QUE SE DA DE LA ENTIDAD BANCARIA EN CUANTO A LAS CUENTAS PERTENECIENTES A SU A LAS CUALES SE ENCUENTRA SU REPRESENTADO Y NO SEÑALA TAMBIÉN LA PETICIONANTE QUE ESTO VULNERA EL TRATADO [00:05:03] BILATERAL ENTRE PANAMÁ Y ESTADOS UNIDOS PUES ELLA ENUMERA QUE EL ARTÍCULO 2 DE EL TRASLADO ESPECÍFICAMENTE [00:05:22] NOS SEÑALA LA LICENCIADA EN EL LITERAL A SEÑALA QUE DEBE SER LA CONDUCTA DELICTIVA ENTRE LA SENTENCIA ENTRE AMBOS ESTADOS DEBE SER [00:05:37] UNA CONDUCTA TIPIFICADA EN AMBOS ESTADOS. SEÑALA QUE HAY UNA VULNERACIÓN SEÑALA QUE SE TRATA DE UNA INVESTIGACIÓN QUE [00:05:52] LLEVA EL FISCAL DEL DISTRITO SUR DE NUEVA YORK POR EVASIÓN FISCAL. ES LO QUE SEÑALA Y ENTRE OTROS TIPOS PENALES PERO SE SEÑALA [00:06:07] QUE NO ES HASTA LA LEY DEL 31 DE ENERO DEL AÑO 2019 QUE SE TIPIFICA EN PANAMÁ LA EVASIÓN FISCAL Y QUE LA MISMA ENTRA EN VIGENCIA [00:06:22] EN MARZO DE LA



LEY 70 EN LA QUE TIPIFICA TAMBIÉN OTRO TIPO PENAL DE LAVADO DE ACTIVOS PRODUCTO DE LA EVASIÓN FISCAL E INCLUYE DENTRO DE ESA LEY [00:06:39] Y ES EL FUNDAMENTO Y SEÑALA QUE SE VULNERA EL ARTICULO 4 EN CUANTO A LAS NORMAS DE CARÁCTER INTERNACIONAL, EL 29 EN CUANTO A LA ... EL MISMO LLEVA IMPLÍCITO EL DERECHO A LA INTIMIDAD Y [00:06:54] EL 47 EL DERECHO AL PATRIMONIO Y EL 32 QUÉ SE TRATA DE EL DEBIDO PROCESO. AUNADO A ELLO, SEÑALA QUE LLEVA IMPLÍCITO UN ACTO ILEGAL... LA CONSTITUCIÓN [00:07:11] TAMBIÉN ESTABLECE EN SU ARTÍCULO 34 QUE NO SE PUEDEN REALIZAR ACTOS DE CARÁCTER ILEGALES ESPECÍFICAS POR UN MANDATO. DEBEMOS ENTENDER EN ESE [00:07:26] SENTIDO POR PARTE DEL MINISTERIO PÚBLICO LO QUE HAGO EN ESTE MOMENTO EN UN RECUENTO TODA VEZ QUE HUBO UN EXTENSO RECESO, HAGO UN RECUENTO DE LOS ARGUMENTOS DE LAS PARTES Y ES AHÍ EN DONDE [00:07:42] LA PETICIONANTE PETICIONA LA AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES. USTEDES TAMBIÉN TUVIERON UN PERÍODO PARA ACLARAR DIVERSAS CIRCUNSTANCIAS DONDE CUESTIONA [00:07:57] LA PETICIONANTE QUE NO SE REVISÓ SI EL MINISTERIO PÚBLICO, LA FISCAL AL MOMENTO DE PRESENTAR SUS ARGUMENTOS DE DESCARGO SEÑALA QUE EN [00:08:13] BASE A LA LEY 11 DEL AÑO 2015 SE FORMALIZA UNA ASISTENCIA INTERNACIONAL EN MATERIA PENAL Y QUE ESPECÍFICAMENTE EL ARTÍCULO 5 DE LA LEY 11 HABLA DE LA CONFIDENCIALIDAD [00:08:29] DEL PRINCIPIO DE CONFIDENCIALIDAD SOBRE EL CUAL DEBE REGIRSE ESTA ASISTENCIA Y QUE SE DIO EN CUANTO A LA PETICIÓN DE LA INFORMACIÓN [00:08:45] DE LA LÍNEA, DEL TELÉFONO DEL SEÑOR OWENS Y TAMBIÉN SOBRE EL DECOMISO DE QUE EN REALIDAD ES LO QUE SE HACE A TRAVÉS DE LA [00:09:00] APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES. Y SE SEÑALA TAMBIÉN, ESTABLECE LA FISCAL EN SU ARGUMENTO EL PROCEDIMIENTO POR EL CUAL SE DA QUE LA SOLICITUD PROVIENE [00:09:15] DEL FISCAL DEL DISTRITO SUR DE NUEVA YORK POR EL CANAL DIPLOMÁTICO, QUE ES EL MINISTERIO DE GOBIERNO Y LO ENVÍA A LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN Y QUE LA [00:09:30] PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN TODOS A TRAVÉS DE UNA RESOLUCIÓN COMISIONA A LA FISCALÍA SEGUNDA SUPERIOR DE DELINCUENCIA

ORGANIZADA Y HE ALLÍ QUE EJECUTAN [00:09:45] LA ASISTENCIA SON ACTOS QUE TIENEN CONTROL JUDICIAL Y QUE UNO EN CUANTO UN ACTO INVESTIGACIÓN Y OTRO EN UNA MEDIDA DE CONSERVACIÓN QUE ES UNA MEDIDA CAUTELAR REAL [00:10:01] LA APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES, PERO AMBOS ACTOS CON UN CONTROL JUDICIAL FUERON TRAÍDOS ANTE UN JUEZ DE GARANTÍAS DISTINTO, NOSOTROS NO TENEMOS CONOCIMIENTO ESPECIAL NI PREVIO DE NINGUNA CAUSA [PAUSA] EL JUEZ [00:10:17] PUEDE VER LO QUE LA LEY NOS IMPIDE QUE VEAMOS, QUIÉN HACE IMPUTACIÓN NO SOBRE ESA CAUSA NO VE LA FASE INTERMEDIA ES LA FORMALIDAD Y ES AHÍ [00:10:33] DONDE NO SE PUEDE INTERVENIR PERO EN TODO LO DEMÁS ACTOS NOS ENTERAMOS DE LOS ACTOS DE AUDIENCIA DEL FONDO DEL ASUNTO... NUNCA SABEMOS CUÁL ES EL PROCESO [00:10:49] Y EN ESE SENTIDO ES QUE SE PRESENTAN ANTE DOS JUECES QUE AUTORIZAN, UNO AUTORIZA LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA POR ESCRITO Y OTRO AUTORIZA LA APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES MEDIANTE UN ACTO DE AUDIENCIA. HE REVISADO [00:11:04] AMBAS DILIGENCIAS, NO PARA CONTROLAR NI HACER UNA DECLARATORIA DE ILEGALIDAD PORQUE ESO NO ESTÁ DENTRO DE MIS FACULTADES. QUIERO QUE SEPAN QUE ESO [00:11:19] SÍ QUIERO DEJAR BASTANTE CLARO EN ESTE ACTO DE AUDIENCIA, YO NO PUEDO DECLARAR DECRETAR HACER LA DECLARATORIA DE NULIDAD SOBRE DECISIONES DE MIS HOMÓLOGOS, PUES NO [00:11:34] ME CORRESPONDE A MÍ EN LA FASE INTERMEDIA SE DA ESPECÍFICAMENTE LA FASE DE ALEGACIONES PREVIAS DONDE SE PRESENTAN NULIDADES SOBRE ACTOS PROCESALES [00:11:49] Y VAN DIRIGIDOS A ACTOS DE INVESTIGACIÓN. PERO LAS DECISIONES DE CREO QUE TODOS LOS SISTEMAS PENALES QUE ESTÁN VEDADOS AL JUEZ HORIZONTAL AL DECRETAR [00:12:07] LAS NULIDADES. LAS NULIDADES ES UN ACTO NULO PUEDE DECRETAR Y REVISAR EL SUPERIOR, PUEDE MODIFICAR O BUSCAR SI EL ACTO ES SUJETO DE UN RECURSO Y SI EL ACTO NO ES SUJETO DE UN RECURSO DEL [00:12:22] Y VIOLENTAN DERECHOS FUNDAMENTALES PUES HAY ACCIONES CONTRA QUIENES HAN EVIDENCIADO O QUIÉN QUIERE ACCIONAR SOBRE LA UNIDAD DE UN ACTO. PERO SOBRE [00:12:37] MIS HOMÓLOGOS EN HORIZONTALIDAD YO NO PUDO DECRETAR LA NULIDAD DE SUS

ACTUACIONES ESO NO ES POSIBLE NO ESTÁ DENTRO DEL MARCO DE LA LEY Y DENTRO DEL PROCESO PENAL Y [00:12:52] LO QUE SÍ PUEDE HACER EL JUEZ ES DECRETAR LA AFECTACIÓN DE DERECHOS AFECTADOS QUE PUDIESEN INFERIR EN OTRAS ACTUACIONES, ESO SI LO PERMITE LA LEY, PERO LA DECLARATORIA Y AHÍ SE INCORPORAN. ¿POR QUE HAGO ESTA EXPLICACIÓN? LA HAGO EN VIRTUD DE LO PETICIONADO POR [00:13:14] LA SOLICITANTE, NO PUEDO DECRETAR LA NULIDAD DE ACTOS DE MIS HOMÓLOGOS. EN ESE SENTIDO ESTA JUZGADORA OBSERVA DIVERSAS CIRCUNSTANCIAS SOBRE [00:13:30] LAS CUALES SE PLANTEA EN OBSERVAR QUE LA PETICIÓN DE ASISTENCIA INTERNACIONAL EN MATERIA PENAL LLEGA POR EL CANAL DIPLOMÁTICO QUE DEBE SER. EL [00:13:45] CANAL DIPLOMÁTICO LO REMITE A LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN, QUÉ ES EL PROCEDIMIENTO Y LA PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN COMISIONA A UNA [00:14:00] FISCALÍA ESPECIALIZADA CON LA FINALIDAD QUE ENTIENDE ESTA JUGADORA POR QUÉ ES EL ENTE DEL MINISTERIO PÚBLICO EL CUAL DE VE ESTOS TIPOS PENALES SOBRE LOS CUALES ES LA JUSTIFICACIÓN DE LA PETICIÓN DEL AUXILIO INTERNACIONAL [00:14:15] A ELLO NO HE TENIDO ACCESO. TENGO ACCESO A LAS PETICIONES QUE HACE LA FISCALÍA SEGUNDA [00:14:30] SUPERIOR DE DELINCUENCIA ORGANIZADA Y ESA COMISIÓN QUE SE LE CONFIERE POR PARTE DE LA PROCURADURÍA. Y EN ESE SENTIDO ES QUE ME VOY A PRONUNCIARME SOBRE LA EXISTENCIA O NO DE AFECTACIÓN [00:14:45] DE DERECHOS FUNDAMENTALES PARA ELLO OBSERVÓ ESPECÍFICAMENTE QUE LA LEY MARCO SOBRE LA CUAL SE RIGE UNA ASISTENCIA INTERNACIONAL [00:15:00] EN MATERIA PENAL JURÍDICA ES LA LEY 11 DEL AÑO 2015 ESO CREO QUE NOS QUEDA CLARO PORQUE ES EL INSTRUMENTO NORMATIVO Y QUE OBSERVA ESTA JUZGADORA QUE EN EFECTO EL [00:15:16] ARTÍCULO 5 SEÑALA QUE LAS SOLICITUDES DE ASISTENCIA JURÍDICA SE REGIRÁN CON BASE AL PRINCIPIO DE CONFIDENCIALIDAD QUE COMPRENDE LA RESERVA DEL REQUERIMIENTO DE LA ASISTENCIA SALVO EL LEVANTAMIENTO [00:15:31] SI SEA NECESARIO PARA EJECUTARLO Y PARA EL CUMPLIMIENTO Y EJECUCIÓN DEL CUMPLIMIENTO FUERA NECESARIO EL LEVANTAMIENTO DE LA RESERVA SE SOLICITARÁ LA APROBACIÓN DEL ESTADO REQUERENTE Y LA [00:15:46]



CONFIDENCIALIDAD DE LAS PRUEBAS E INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR EL ESTADO REQUIEREN VIRTUD DE LA PRESENTE LEY DEL ACÁPITE 2 EL LEVANTAMIENTO NECESARIO DE LA INVESTIGACIÓN O EL PROCEDIMIENTO DESCRITO [00:16:01] EN EL REQUERIMIENTO. ES DECIR QUIÉN PETICIONA SEÑALA QUE ES REALMENTE LO QUE QUIERE QUE SE LE ASISTA, LA SOLICITUD DE ASISTENCIA JURÍDICA SON PROCESOS [00:16:16] PENALES BAJO LA JURISDICCIÓN DEL ESTADO REQUIRENTE. ESE ES UN REQUISITO QUE HAYA UN PROCESO PENAL EN EL ESTADO QUE ESTÁ REQUIRIENDO LA ASISTENCIA Y EN CONSECUENCIA CUALQUIER [00:16:31] SOLICITUD DE INFORMACIÓN O RECURSOS DEBERÁ SER INTERPUESTA ANTE DICHO ESTADO. CREO QUE AHÍ QUEDA BASTANTE CLARO QUE ES ANTE ESE ESTADO DONDE SE TIENE QUE PETICIONAR [00:16:46] CUALQUIER TIPO DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN PORQUE ENTIENDO QUE LA CONFIDENCIALIDAD DE LO QUE SE OBTIENE ES LO QUE SE REMITE Y QUE NO QUEDA DENTRO DEL ESTADO ESA [00:17:01] INFORMACIÓN. ESA INFORMACIÓN ES REFERIDA Y ES ESE ESTADO QUE TIENE QUE BRINDAR LA INFORMACIÓN QUE SEA A PETICIONADO. ES LA INTERPRETACIÓN DE ESA NORMA. NO TANTO LAS AUTORIDADES JURISDICCIONALES PANAMEÑAS [00:17:16] EJERCERÁN UN CONTROL DE GARANTÍAS EN LA EJECUCIÓN DE ESTOS DE ESTOS ACTOS DE LA ASISTENCIA QUE SE PIDA Y ASÍ [00:17:31] COMO SU CUMPLIMIENTO BAJO LAS REGLAS DE PROCEDIMIENTO PENAL PANAMEÑO. ES DECIR, QUE SI LO QUE SE PETICIONA ES UN ACTO QUE TIENE UN CONTROL JUDICIAL DEBE HACERSE CONFORME AL PROCESO [00:17:46] PENAL PANAMEÑO. ES DECIR, NO PODEMOS VULNERAR LA LEY PANAMEÑA. LA RESERVA DÓNDE ESTÁ LA CONFIDENCIALIDAD DÓNDE ESTÁ, ES QUE QUIEN EJECUTA ES EL MINISTERIO PÚBLICO ESA [00:18:01] ASISTENCIA, POR QUE SIEMPRE ES ASISTENCIA DE ACTOS DE INVESTIGACIÓN...DEBE ESTAR BAJO EL MARCO LA CONFIDENCIALIDAD Y QUE REMITE TODA LA INFORMACIÓN. ESO NOS QUEDA BASTANTE CLARO. USTEDES NO REPOSAN NADA DE ELLO. PERO DE QUE LA EJECUCIÓN DE ESOS ACTOS O DE ESA ASISTENCIA SIEMPRE DEBE ESTAR REGIDA BAJO EL PROCEDIMIENTO PENAL PANAMEÑO, NO PUEDE ESTAR SOBRE EL MARCO DE PROCEDIMIENTOS PENAL PANAMEÑO [00:18:33] Y DE ACUERDO A LOS PRINCIPIOS PROCESALES TOMANDO

TOMANDO EN CONSIDERACIÓN LAS CIRCUNSTANCIAS TERRITORIAL DE DONDE SE [00:18:48] DEBERÁ EVACUAR EL PEDIDO DE ASISTENCIA INTERNACIONAL. ES DE ALLÍ EN QUE SE DEBEN GARANTIZAR LOS DERECHOS Y GARANTÍAS FUNDAMENTALES. EL ARTÍCULO 6 TAMBIÉN SEÑALA QUE LA SOLICITUD DE ASISTENCIA INTERNACIONAL [00:19:04] EN MATERIA PENAL CONFORME A LA LEY 11, SU ALCANCE ES EL SIGUIENTE Y SEÑALA EN SU NUMERAL 4, QUE AL MOMENTO DE EFECTUAR EL DILIGENCIAMIENTO [00:19:21] DEL AUXILIO INTERNACIONAL, LAS AUTORIDADES COMPETENTES APLICAN APLICABLE O APLICARÁ LAS NORMAS DE PROCEDIMIENTO PENAL VIGENTES EN LA CIRCUNSCRIPCIÓN TERRITORIAL DONDE [00:19:37] SE DEBE EVACUAR EL PEDIDO DE ASISTENCIA JURÍDICA. QUE INDICA ELLO SEÑORES, QUE OBSERVÓ LA JUZGADORA, PORQUE TUVE UNO QUE LEER LA DECISIÓN [00:19:52] DE AUTORIZACIÓN DE CORRESPONDENCIA Y PORQUE TUVE QUE ESCUCHAR EL AUDIO DE APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES. ESTA JUZGADORA AL MOMENTO QUE ESCUCHA EL AUDIO Y ME VOY A PRONUNCIAR [00:20:07] EL PRIMER LUGAR SOBRE LA PETICIÓN QUE FUE AUTORIZADA POR ESCRITO. EN CUANTO A LA PETICIÓN QUE FUE AUTORIZADA POR ESCRITO LA MISMA SE LE PRESENTA AL JUEZ UNA [00:20:22] INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA, ES JUSTIFICADA A TRAVÉS DE QUÉ ES SOBRE UNA ASISTENCIA INTERNACIONAL, VERDAD, PETICIONADA POR UN FISCAL DEL DISTRITO [00:20:37] SUR DE NUEVA YORK, QUEDÓ CLARO, VA DIRIGIDA A VARIAS PERSONAS, A DE HECHO VA DIRIGIDA A CUATRO PERSONAS ESA ES ASISTENCIA DENTRO DE ESAS 4 PERSONAS EL SEÑOR RAMSES OWENS Y QUE TAMBIÉN SE SEÑALA [00:20:56] LOS TIPOS PENALES SEÑALA QUE LOS TIPOS PENALES SON FRAUDES, TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS, LAVADO DE DINERO Y EVASIÓN FISCAL ENTRE OTROS ILÍCITOS. LO [00:21:13] QUE SE SEÑALA POR PARTE DE LA LICENCIADA EDNA, QUE PUDIESE SER VULNERATORIO DE UN DERECHO FUNDAMENTAL ES QUE LA EVASIÓN FISCAL NO ESTABA TIPIFICADA AL MOMENTO [00:21:28] QUE SE INICIA EL ENJUICIAMIENTO DEL SEÑOR OWENS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y QUE SE PRACTICA UNA ASISTENCIA INTERNACIONAL TOMANDO [00:21:44] EN CUENTA QUE EL TRATADO SEÑALA QUE DEBEN SER SOBRE TIPOS PENALES, QUE SEAN TIPOS PENALES EN AMBOS PAÍSES. EN ESE SENTIDO VEMOS

QUE SE ADELANTA UNA INVESTIGACIÓN Y QUE OBSERVA ESTA [00:21:59] JUZGADORA QUE EL FRAUDE ES UN TIPO PENAL QUE SE ENCUENTRA TIPIFICADO EN LA LEY PANAMEÑA QUE EN ESTE ACTO DE AUDIENCIA, EL OBJETO DEL DEBATE NO ES CUANDO O DESDE CUANDO ESTA EL SEÑOR OWENS VINCULADO [00:22:14] FORMALMENTE A LA CAUSA EN ESTADOS UNIDOS, ESO NO ME LO HAN PLANTEADO NI TAMPOCO EL OBJETO DEL DEBATE. QUE SI LA TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS ES EL TIPO PENAL EN PANAMÁ, SI HACEMOS UNA [00:22:29] SIMILITUD DE NUESTRAS NORMAS, PUES TAMBIÉN TAMBIÉN SE ENMARCA DENTRO DE NUESTROS TIPOS PENALES VERDAD PORQUE ES UNA FORMA PROBABLEMENTE NO SE LLAME DE ESA MISMA FORMA PERO [00:22:44] HAY UNA HOMOLOGACIÓN. QUÉ SI EL LAVADO DE DINERO COMO TAL ASÍ EL NOMBRE NO, PERO TAMBIÉN EN PANAMÁ HAY UN TIPO PENAL MUY SIMILAR. QUE LA EVASIÓN FISCAL [00:22:59] Y AHÍ SE SEÑALA OTROS ILÍCITOS QUE TAMPOCO CONOCEMOS. LA EVASIÓN FISCAL PARA EL MOMENTO QUE SE PETICIONA LA SOLICITUD, PORQUE ALLÍ SI QUIERO REMITIRME [00:23:15] A LO QUE USTEDES ME SEÑALAN, SE SOLICITA PARA ABRIL PARA ABRIL LA APREHENSIÓN PROVISIONAL Y QUE LA [PAUSA] [00:23:30] PARA EL 15 DE ABRIL Y LA APREHENSIÓN SE SOLICITA EN MARZO, QUE SI PARA ESE MOMENTO, EN ESE MOMENTO LA EVASIÓN FISCAL YA ERA TIPO PENAL EN PANAMÁ PERO [00:23:45] TAMPOCO SABEMOS SI ERA A PARTIR DE ESE MOMENTO, QUE SÍ ESE TIPO PENAL AL MOMENTO QUE FORMALMENTE SE ENCONTRABA EL SEÑOR VINCULADO ERA UN TIPO PENAL O ES EN ESE SENTIDO ESE [00:24:00] ANÁLISIS ASÍ COMO TAL NO SE HA PLANTEADO AQUÍ, CUANDO EL SEÑOR FORMALMENTE SE LE INVESTIGA. RECUERDEN QUE AQUÍ, EN ESTADOS UNIDOS Y EN CUALQUIER PARTE LA INVESTIGACIÓN MUCHAS VECES [00:24:15] ES DE CARÁCTER PRELIMINAR Y YA FORMALMENTE UNA INVESTIGACIÓN FORMAL. LA LICENCIADA EDNA RAMOS NO HA SEÑALADO QUÉ ES DE CONOCIMIENTO PÚBLICO POR EL DIARIO EL [00:24:30] DIARIO DE NUESTRA LOCALIDAD LA PRENSA, LA ESTRELLA, HAN SEÑALADO QUE VA A SER ENJUICIADO EL SEÑOR OWENS EN ESTADOS UNIDOS, PUES ESA COMUNICACIÓN COMO TAL LO [00:24:47] DICE UN DIARIO PERO NO ES NO ES UNA COMUNICACIÓN JUDICIAL. NO SÉ LA FECHA DESDE CUANDO, PERO EN REALIDAD LO



SEÑALO POR QUÉ ES EL ARGUMENTO DE LA DEFENSA. PERO SI OBSERVO [00:25:02] QUE TOMANDO EN CUENTA SI DE PRONTO, POR QUE NO ME QUEDA CLARO, CUANDO EL SEÑOR ESTÁ FORMALIZADO NINGUNA DE LAS DOS PARTES LO HA SEÑALADO EN ESTE ACTO AUDIENCIA CUANDO EL SEÑOR ESTÁ FORMALIZADO DENTRO DEL PROCESO [00:25:17] COMO UNA PERSONA YA PROCESADA PORQUE YA LE DIGO SE DIRIGEN INVESTIGACIONES PRELIMINARES Y LAS PERSONAS NO ESTÁN TODAVÍA VINCULADAS FORMALMENTE AL PROCESO. ESO PASA EN TODOS LOS PROCESOS PENALES, ESA [00:25:32] PARTE NO NO SÉ ME SEÑALÓ EN ESTE ACTO DE AUDIENCIA, PERO TOMANDO EN CUENTA LA EVASIÓN FISCAL PERO ESE ESE ANÁLISIS LO SEÑALO PORQUE FUE [00:25:47] PLANTEADO POR LA PETICIONANTE, PERO LO QUE ME QUEDA CLARO ES QUE EN VIRTUD DEL TRATADO DE LA POSIBILIDAD DE VULNERACIÓN DEL TRATADO QUE TIENE QUE SER TIPO PENAL QUE SEAN DELITOS EN AMBOS PAÍSES LO QUE ME QUEDA CLARO ES QUE HAY [00:26:02] OTROS TIPOS PENALES QUE SÍ SON TIPOS PENALES EN ESTE PAÍS Y QUE ESTÁN TIPIFICADOS DE MUCHO ANTES, ESO SÍ ME QUEDA CLARO LA ASISTENCIA E INCLUSO SE SEÑALA OTROS ILÍCITOS QUE NO SABEMOS [00:26:17] Y LA LEY 11 ES CLARA YA LE CORRESPONDE ENTONCES A LA DEFENSA DEL SEÑOR OWENS EN ESE PAÍS EJERCER ESE DERECHO DE QUE EL MISMO NO POR ESE TIPO PENAL EN ESE MOMENTO SE [00:26:34] PRACTICÓ UNA PRUEBA QUE NO ESTABA TIPIFICADA EN PANAMÁ, PERO SI OBSERVAMOS QUE LO QUE SE PETICIONA DE LAVADO DE DINERO ES UN TIPO PENAL HOMÓLOGO AL LAVADO DE ACTIVOS Y TAMBIÉN [00:26:50] EN CUANTO AL FRAUDE, EL FRAUDE TAMBIÉN ES UN TIPO PENAL EN PANAMÁ Y LA TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA. ME QUEDÓ CLARO QUE AL MOMENTO DE LA EXTRACCIÓN DE DATOS QUE ES UNO DE LOS DERECHOS QUE SEÑALA LA LICENCIADA [00:27:05] VULNERADOS, LA EXTRACCIÓN DE DATOS COMO EL DE UNA VULNERACIÓN AL DERECHO A LA INTIMIDAD Y CON ELLO AL DEBIDO PROCESO, QUE ESE DERECHO QUE ME QUEDÓ CLARO QUE EL MISMO COMPARECIÓ AL MISMO CON UNA [00:27:20] REPRESENTACIÓN. SIN EMBARGO PARA UNA CIRCUNSTANCIA QUE ADVIERTE LA JUZGADORA POR ESO ES QUE ANTES SEÑALADO QUE PUDIESE HABERSE DADO ALGÚN TIPO DE INFORMACIÓN QUE NO CORRESPONDÍA O UNA [00:27:36] FORMACIÓN QUE

NO ERA REAL DENTRO DE LOS ACTOS QUE LLEVARON A CABO MIS COMPAÑEROS ES QUE ESCUCHÉ EL AUDIO Y REVISE LA RESOLUCIÓN Y OBSERVA ESTA JUZGADORA QUE [00:27:51] SE PRACTICA PARA LA FECHA LA AUDIENCIA SE REALIZA ESPECÍFICAMENTE LA AUDIENCIA FUE EL DÍA EN ABRIL EL 4 [00:28:06] DE ABRIL DEL AÑO

- PERO FUE POR ESCRITO...
- NO, LA APREHENSIÓN PROVISIONAL SE HISO MEDIANTE UNA AUDIENCIA...
- AH SI, ESO SI
- EL 4 DE ABRIL DEL AÑO 2019 A LAS 11 DE LA MAÑANA Y QUE EN ESA AUDIENCIA SE DEBATE [00:28:21] ESPECÍFICAMENTE SE DEBATE LA APREHENSIÓN, PERDÓN, QUE YA SE HABÍA DADO A LA ENTIDAD BANCARIA. SE HABÍA DADO MEDIANTE LA RESOLUCIÓN [00:28:36] DE FECHA 14 DE MARZO DEL AÑO 2019 Y QUE SE DA LA APREHENSIÓN, LA ENTIDAD BANCARIA SE PONE A ORDEN DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS PARA EL DÍA 20 DE MARZO DEL AÑO 2019 [00:28:51]. ESO ME QUEDO BASTANTE CLARO DENTRO DE LA EXPOSICIÓN DENTRO DE LA AUDIENCIA. SIN EMBARGO, PASA ALGO Y QUE ALLÍ SE OBSERVA LA LICENCIADA JUZGADORA QUE HAY UNA VULNERACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES Y QUE [00:29:06] PARA ELLO, POR ESO QUE ME TOMÉ LA DEFERENCIA DE LEERLE Y LO QUE HABLA LA CONFIDENCIALIDAD. LA CONFIDENCIALIDAD SEÑALA QUE [00:29:21] ÉSTE NO DEBE SER PÚBLICO LA INFORMACIÓN QUE SE OBTIENE Y SE DEBE REMITIR ES LO QUE SE DESPRENDE DE LA INTERPRETACIÓN, PERO QUE LOS ACTOS SE DEBEN HACER CONFORME AL PROCESO PENAL PANAMEÑO [00:29:36] Y ES QUE PARA ESA AUDIENCIA CON QUIEN CONCORRE A LA AUDIENCIA DE APREHENSIÓN Y ES UNA AUDIENCIA TIENE UN CONTROL POSTERIOR, NO ES UNA AUDIENCIA QUE TENGA CONTROL PREVIO COMO FUE LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA [00:29:52] SI NO TIENE UN CONTROL POSTERIOR UN CONTROL EN EL CUAL YA ESTABA APRENDIDA PORQUE YA HABÍA UNA RESOLUCIÓN Y YA LA ENTIDAD BANCARIA HABÍA APREHENDIDO LAS CUENTAS Y QUE [00:30:08] SE NOTIFICA A UNA DEFENSA PÚBLICA Y NO SE NOTIFICÓ AL SEÑOR OWENS PARA ESE ACTO DE AUDIENCIA. EN ESE SENTIDO ESTA JUZGANDO [00:30:25] [INTERRUPCIÓN]
- LAS CUENTAS NO ERAN DEL SEÑOR RAMSES OWENS...

- EN ESE SENTIDO ... NO LE PERTENECÍAN A EL
- SI...ESTABAN A NOMBRE DE SOCIEDADES... EL BANCO NO VIO ESA INFORMACIÓN...
- PERO EL ERA PARTE DE LAS SOCIEDADES...EN ESE SENTIDO YO NO VOY A ENTRAR AL FONDO LICENCIADA POR QUE NO ME CORRESPONDE VER EL FONDO. ES QUE HAY [00:30:44] UN PEDIDO DENTRO DE LA SOLICITUD DE PETICIÓN QUE USTEDES REALIZAN INCLUSO HASTA PARA LA SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN DE CORRESPONDENCIA. USTEDES SEÑALAN A QUIÉN VA DIRIGIDA LA ASISTENCIA [00:30:59] POR PARTE DE LAS AUTORIDADES DEL PAÍS REQUIRENTE SOLICITANTE DE LA ASISTENCIA. ES DECIR QUE ESTABA CLARO A QUIÉN IBA DIRIGIDO. ENTONCES SE SOLICITA [00:31:14] ES UNA DEFENSA PÚBLICA. ES MÁS SI USTEDES SE DAN CUENTA CUANDO SE REALIZA E IBA ERA EL SEGUNDO ACTO EL QUE IBA A PRONUNCIARME COMO [00:31:29] SE DA LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA SE LE PRESENTA AL JUEZ, EL JUEZ ANALIZA, LA AUTORIZA Y ESPECÍFICAMENTE EL AUTORIZA Y LA MOTIVA LA MOTIVA EL [00:31:44] SEÑALA EL POR QUE LA ESTÁ AUTORIZANDO Y QUE TAMBIÉN SE SEÑALA PROCEDER CONFORME LO QUE PREVÉ EL ARTÍCULO 29 Y QUE SEÑALA EL JUEZ EN [00:31:59] ESTE ACTO DE CONTROL PREVIO. PORQUE YO LE SEÑALE QUE HAY ACTOS CON CONTROL SIN CONTROL, CON CONTROL PREVIO, CONTROL POSTERIOR Y QUÉ ES UN ACTO DE CONTROL PREVIO PRECISAMENTE PARA RESGUARDAR EL ANÁLISIS [00:32:14] DE EL DERECHO A LA INTIMIDAD Y EL JUEZ ADVIERTE QUE SE DEBEN ACATAR LAS NORMAS QUE TUTELAN DERECHOS QUE LES CORRESPONDEN A LAS PERSONAS VINCULADAS A LA CAUSA Y DE ALLÍ QUE SE NOTIFICA EL SEÑOR [00:32:29] Y A SU ABOGADA Y CONCURREN AL ACTO. ES QUE ESE MISMO PRINCIPIO DEBE SER TAMBIÉN...  
[INTERRUPCIÓN]
- SEÑORA JUEZ ES QUE SON DOS ASISTENCIAS DISTINTAS...
- ESTAMOS TAMBIÉN...SEÑORAS LAS LLAMO AL ORDEN. LLAMO AL ORDEN. YO ESTOY DICTANDO UNA DECISIÓN Y QUIEN OTORGA LA PALABRA. USTEDES PUEDEN EJERCER UN RECURSO ESTABLECIDO EN LA NORMA [00:32:44] PROCESAL QUÉ ES LA ACLARACIÓN DE LA DECISIÓN [00:32:59] PERO NO ME VUELVAN A INTERRUMPIR. YO ESTOY YA ESTOY MOTIVANDO UNA DECISIÓN. NO ESTAMOS ANTE UN DIÁLOGO. LA



JUEZ ESTÁ MOTIVANDO SU DECISIÓN Y OBSERVA ESTA JUZGADORA QUE EN ESE CONTROL PREVIO EL [00:33:14] JUEZ QUE SEÑALA Y ADVIERTE ESO. ADVIERTE QUE LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN VINCULADAS SE HAN NOTIFICADAS EN EL RESGUARDO DE SUS DERECHOS Y GARANTÍAS FUNDAMENTALES PORQUE REALMENTE NOSOTROS NO CONTROLAMOS RESULTADOS. YO SE LO SEÑALE DESDE EL PRIMER MOMENTO. NOSOTROS QUE ANALIZAMOS EN ESE CONTROL JUDICIAL DE LOS ACTOS DE INVESTIGACIÓN [00:33:30] ES LA NECESIDAD DE INFERIR EN UN DERECHO PORQUE Y TAMBIÉN HICE UNA EXPLICACIÓN BASTANTE AMPLIA [00:33:45] QUE HAY DERECHOS QUE SON QUÉ SON DERECHOS ILIMITADOS, HAY OTROS QUE NO, QUE SE LE CONFIERE EL ESTADO ESA COMPETENCIA DE PODER LIMITARLOS. Y ESA LIMITACIÓN ES EL ANÁLISIS QUE HACE EL JUEZ, PERO EL RESULTADO [00:34:00] QUE SE OBTENGA PARA SUS ACTUACIONES. ES ESE EN ESE SENTIDO NO VAN A NUESTRO CONTROL. NUESTRO CONTROL [INAUDIBLE] ES DE ANALIZAR POR QUE ES TAN NECESARIO PORQUE ES EL MEDIO [00:34:15] IDÓNEO PARA OBTENER LA INFORMACIÓN PARA EL PROCESO LO QUE USTEDES REQUIERAN EN UN ACTO DE INVESTIGACIÓN. ENTONCES ES UNA MEDIDA, ESTAMOS ANTE UNA MEDIDA PORQUE LA APREHENSIÓN PROVISIONAL [00:34:30] ES UNA MEDIDA DE UNA MEDIDA CAUTELAR REAL. SE CAUTELA EL PATRIMONIO. AQUÍ SE RESGUARDA EL DERECHO AL PATRIMONIO Y ESA MEDIDA SI USTEDES SI MIRAMOS CUÁLES [00:34:45] SON LAS FINALIDADES Y POR ELLO QUE YO ME HE TOMADO TODO ESTE TIEMPO PARA EXPLICARLE LO QUE SEÑALA LA LEY 11 Y TAMBIÉN EL CONVENIO BILATERAL. LAS MEDIDAS [00:35:00] LAS MEDIDAS CAUTELARES PERSONALES VAN DIRIGIDAS A LA LIBERTAD Y LA REALES DIRIGIDAS AL PATRIMONIO DE UNA PERSONA Y ESA LIMITACIÓN TAMBIÉN TIENE UN CONTROL ... LAS MEDIDAS CAUTELARES [00:35:15] TIENEN CONTROL ES MAS, EL ARTÍCULO 12 SE SEÑALA SOBRE ESA AFECTACIÓN, TIENE QUE SE SECCIONAL, ¿POR QUE? PORQUE SON MEDIDAS QUE LIMITAN DERECHOS, EL [00:35:31] DERECHO A LA DEFENSA HAY QUE RESGUARDARLO. EN ESE SENTIDO, SI YA USTEDES TENÍAN UNA PERSONA DETERMINADA, ES QUE USTED TENÍA LA APREHENSIÓN PROVISIONAL COMO UNA MEDIDA DE BIENES COMO UNA MEDIDA [00:35:46] CAUTELAR REAL, ES UNA MEDIDA QUE TIENE UN CONTROL POSTERIOR ES DECIR YA SE

ENCONTRABAN LAS CUENTAS APRENDIDAS MEDIANTE UNA RESOLUCIÓN Y ES MÁS DENTRO [00:36:01] DE ESA AUDIENCIA LA ENTIDAD BANCARIA, EL ARGUMENTO FUE QUE LA ENTIDAD BANCARIA YA HABÍA CONTESTADO QUE ESTABAN APREHENDIDAS LAS CUENTAS. ENTONCES EN ESE SENTIDO MI PREGUNTA ES PORQUÉ SE CITA [00:36:16] UNA DEFENSA PÚBLICA SI HABÍA PERSONAS YA DETERMINADAS Y NO SE CITA A ESAS PERSONAS Y A SUS DEFENSORES CADA VEZ QUE NOSOTROS CONTROLAMOS UNA MEDIDA CAUTELAR REAL DE PERSONAS IMPUTADAS DENTRO DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ [00:36:31] AQUÍ ESTÁN SUS DEFENSAS, PORQUE ES UNA MEDIDA COERCITIVA Y ALLÍ DONDE ESTA JUZGADORA ADVIERTE LA VULNERACIÓN AL DERECHO FUNDAMENTAL DE UNA EL DERECHO A LA [00:36:46] DEFENSA. HUBO UNA DEFENSA SI, UNA DEFENSA PÚBLICA PERO NO ERA LA DEFENSORA, SI VEMOS EN LA OTRA DILIGENCIA CONCURRIÓ AL SEÑOR Y CONCURRIÓ SU DEFENSORA, NO SE HIZO CONFORME [00:37:01] AL PROCEDIMIENTO. PERO QUE ESA DECLARATORIA QUE HOY ESTA JUEZ ADVIERTE QUE HAY UNA AFECTACIÓN FUNDAMENTAL EN EL DERECHO DE LA DEFENSA EN EL CONTROL JUDICIAL DEL ACTO [00:37:16] PORQUE LA DEFENSA, SEÑORES, TIENE QUE SER UNA DEFENSA EFECTIVA. HABÍA UNA DEFENSA PÚBLICA. ALLÍ ESTUVO UNA DEFENSA PUBLICA, LICENCIADA, ESTOY CLARA, PERO NO ERA LA ABOGADA DEFENSORA DEL SEÑOR. NO SE NOTIFICÓ AL [00:37:31] SEÑOR Y EL PRINCIPIO DE CONFIDENCIALIDAD ES CIERTO. PERO NO VA HASTA ALLÁ. TIENE Y LAS NORMAS CLARAS EL ÚLTIMO PÁRRAFO SEÑALA CONFORME AL PROCEDIMIENTO PENAL [00:37:46] PANAMEÑO NO ES ANTOJADÍSIMO Y EL ARTÍCULO SEIS TAMBIÉN SEÑALA QUE AL EFECTUAR LAS DILIGENCIAS DE AUXILIO LAS AUTORIDADES COMPETENTES DEBEN [00:38:01] APLICAR LAS NORMAS DE PROCEDIMIENTO PENAL VIGENTE EN LA CIRCUNSCRIPCIÓN TERRITORIAL Y EN ESE SENTIDO ESTÁ JUZGADORA ADVIERTE LA VULNERACIÓN AL DERECHO A LA DEFENSA DENTRO ESPECÍFICAMENTE DE ESTE ACTO. [00:38:17] EN CUANTO AL GASTO DE LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA CONSIDERA ESTA JUZGADORA QUE LA LEY ES BASTANTE CLARA, SE HIZO CONFORME A LAS FORMALIDADES DE LA LEY, SE HIZO CONFORME A [00:38:32] LO PRECEPTUADO, SE GARANTIZÓ EL DERECHO DE LA DEFENSA EL SEÑOR SE NOTIFICÓ, EL MISMO

CONCURRIÓ SU ABOGADA ESTUVO ALLÍ Y NO OBSERVAMOS QUE HUBIESE [00:38:47] VICIO EN LO AUTORIZADO POR EL JUEZ. EL JUEZ EN SU MOMENTO ADVIRTIÓ EN UNA RESOLUCIÓN EL ESTABLECE LOS TIPOS PENALES QUE SE LE PRESENTARON SE LE PRESENTARON EXACTAMENTE LO MISMO QUE SEÑALABA [00:39:02] LA PETICIÓN. QUE SI PARA ESE MOMENTO LA EVASIÓN FISCAL ERA O NO ERA UN TIPO PENAL AL MOMENTO QUE ESTÁ VINCULADO FORMALMENTE, PUES ESO ES UN EJERCICIO QUE TIENE QUE HACER LA DEFENSA [00:39:17] DEL SEÑOR EN EL LUGAR DONDE ESTÁ SIENDO PROCESADO. LA LEY DE ASISTENCIA ASÍ LO SEÑALA EN EL LUGAR DONDE SE DEBE EJERCER. NO ES POSIBLE QUE LA JUZGADORA [00:39:32] DECRETE LA NULIDAD PORQUE YO LO HE SEÑALADO. YO NO PUEDO DECRETAR LA NULIDAD DE ACTUACIONES DE MI HOMOLOGO. YO HAGO DECLARACIONES DE AFECTACIÓN DE DERECHOS QUE TENÍA UNA CONSECUENCIA EN ACTOS POSTERIORES [00:39:47] SI ADVIERTO EN LA AUDIENCIA DE APREHENSIÓN PROVISIONAL DE BIENES QUE HUBO UNA AFECTACIÓN AL DERECHO DE LA DEFENSA. NO SE NOTIFICÓ NI AL SEÑOR NI A SU DEFENSORA PARA [00:40:03] QUE CONCURRIERAN AL ACTO DE AUDIENCIA QUE ERA UN ACTO QUE YA TENÍA UNA UNA APREHENSIÓN ERA UN ACTO QUE TENÍA UN CONTROL POSTERIOR Y EN ESE SENTIDO ES QUE [00:40:20] ESTA JUZGADORA SE PRONUNCIA EN CUANTO A LO PETICIONADO LICENCIADA EN CUANTO A SU PETICIÓN DE DECLARAR NULA NO ESTÁ DENTRO DE MIS FACULTADES LA DECLARATORIA DE [00:40:35] NULIDAD. LA AFECTACIÓN DE DERECHOS EN LA QUE ACABO DE ADVERTIR SEÑALADO LA NORMA ES BASTANTE CLARA EN CUANTO AL EJERCICIO QUE USTED HA SEÑALADO DE QUE LA EVASIÓN FISCAL NO ERA PARA [00:40:50] ESTE MOMENTO EN QUE EL SEÑOR SE INICIÓ SU PROCESAMIENTO NO ERA DELITO EN PANAMÁ, EN ESE SENTIDO ESE EJERCICIO DE NULIDAD SE DEBE HACER EN EL LUGAR. LAS NORMA ES CLARA EN EL CUAL SE ESTÁ EJERCIENDO [00:41:05] LA ACCIÓN PENAL EN SU CONTRA, ES DECIR EN EL DISTRITO SUR DEL ESTADO DE NUEVA YORK EL PODER PRESENTARLE ELLOS PERO EN CUANTO COMO SE PRACTICA LA DILIGENCIA OBSERVAS [00:41:21] LA AFECTACIÓN DEL DERECHO AL EJERCICIO DE UNA DEFENSA EFECTIVA. QUEDAN LAS PARTES DEBIDAMENTE



NOTIFICADAS Y SI USTEDES REQUIEREN QUE SE LES ACLARE LA DECISIÓN PUES ESE DERECHO SI LO TIENEN. FISCAL.

- SEÑORA JUEZ, QUIERO PEDIR RECONSIDERACIÓN DE LA DECISIÓN
- BUENO, DE LA DECISIÓN OK...REQUIERE ACLARACIÓN SEÑORA DEFENSORA
- PIDO UNA ACLARACIÓN, SI...
- QUE REQUIERE QUE SE LE ACLARE...
- QUISIERA QUEME ACLARA SI AL [00:41:42] AL MOMENTO DE CONSIDERAR [00:41:57] MIS ARGUMENTACIONES TOMARON EN CUENTA QUE CITÉ REITERADAMENTE EL CONTENIDO DEL ARTÍCULO 2 NUMERAL 3 LITERAL A DEL TRATADO DE ASISTENCIA LEGAL MUTUA QUE ESTABLECE EL PRESENTE TRATADO NO SE APLICA [00:42:12] A TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON IMPUESTOS O ASUNTOS FISCALES. CONOCIDO [INTERRUPCIÓN], NO LO ESCUCHE DURANTE LA SUSTENTACIÓN Y POR ESO PIDO QUE ME ACLARE, TODA VES QUE AL DECIR [00:42:29] DIRECTA O INDIRECTAMENTE ES QUE EL DELITO SUBYACENTE O PRECEDENTE SEA LA EVASIÓN FISCAL Y EN ESTE CASO QUISIERA PEDIR QUE ME PERMITA VER TANTO LAS PETICIONES [00:42:44] COMO LAS DECISIONES, NO EL REQUERIMIENTO DE LA ASISTENCIA INTERNACIONAL EMITIDA POR LOS ESTADOS UNIDOS SINO LAS ACTUACIONES LOCALES DE NUESTRAS AUTORIDADES COMPETENTES PORQUE QUISIERA SABER SI ALLÍ SE ADVIRTIÓ QUE SE TRATABA DE LOS [00:42:59] DELITOS DE DEFRAUDACIÓN FISCAL, FRAUDE, FRAUDE, FRAUDE DEL ESTADO Y TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS PROVENIENTES DE LA DEFRAUDACIÓN FISCAL. ENTONCES AL [00:43:14] OMITIR LA FRASE DEFRAUDACIÓN FISCAL SE SORPRENDIÓ EL TRIBUNAL EN SU BUENA FE, VIOLENTANDO EL PRINCIPIO DE LEALTAD Y BUENA FE CONSAGRADOS EN EL ARTICULO 18 DEL CÓDIGO PROCESAL PENAL. ME [00:43:29] GUSTARÍA CONOCER EL CONTENIDO Y CON BASE A LOS ARTÍCULOS 41, 42 Y 43 DE NUESTRA CONSTITUCIÓN POLÍTICA QUE ESTABLECEN LOS DERECHOS DE PETICIÓN DE ACCESO A LA INFORMACIÓN Y RECTIFICACIÓN [00:43:44] QUISIERA QUE ME PERMITAN Y EN CONCORDANCIA CON LA LEY 6 DE 2002 QUE CONSAGRA LA TRANSPARENCIA EN LA GESTIÓN PÚBLICA QUE ME PERMITAN ACCEDER A LAS PETICIONES REALIZADAS POR LAS

AUTORIDADES COMPETENTES PANAMEÑAS EN ESTE CASO [00:43:59] EL MINISTERIO PÚBLICO TANTO DEL MINISTERIO DE GOBIERNO, PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN, FISCALÍA CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA DIRIGIDA A LA OFICINA JUDICIAL, ASÍ COMO LA DECISIÓN DEL JUEZ DE GARANTÍAS PORQUE QUISIERA SABER SI HAY CONGRUENCIA [00:44:15] ENTRE LO PEDIDO POR LOS ESTADOS UNIDOS Y LO PETICIONADO POR LA FISCALÍA ANTE EL JUEZ DE GARANTÍAS Y CONSECUENTES AUTORIZACIONES. ASÍ MISMO PUES QUISIERA AGREGAR [00:44:30] QUE DURANTE LAS ARGUMENTACIONES, LA PROPIA FISCAL MANIFESTÓ DE QUE LLEGARA DE PÚBLICO CONOCIMIENTO Y TAMBIÉN DEL MINISTERIO PUBLICO LA EXISTENCIA DE UN INDICTMENT CONTRA EL SEÑOR RAMSES OWENS Y SI ESO FUE CONSIDERADO AL MOMENTO DE [00:44:45] TOMAR SU DECISIÓN. [PAUSA] BUENO ESO ES REALMENTE TODO Y ME SIENTO CONFORME CON LA DECISIÓN EN CUANTO A QUE NO LE CORRESPONDE [00:45:00] A USTED DECRETAR LA NULIDAD. SIN EMBARGO, SI PIDO QUE ME ACLARE SI TOMO EN CUENTA LA PREVALENCIA DE LA CONVENCIONALIZACIÓN POR ENCIMA DE UNA LEY QUE ES LA [00:45:15] LEY 11 ARTÍCULO 5 QUE SE HAN REFERIDO EN MATERIA DE CONFIDENCIALIDAD Y EL ARTÍCULO 6 EN CUANTO PUES A LOS DELITOS DE LA EXISTENCIA O NO DEL DELITO EVASIÓN FISCAL [00:45:30] QUE PARA MÍ REALMENTE ES DE MENOR TRASCENDENCIA QUE EL HECHO DE TRANSGREDIR POR APLICAR LA LEY DE MANERA PREVALECIENTE A UNA ACUERDO ENTRE [00:45:45] DOS ESTADOS QUE REALMENTE ES MULTILATERAL.

- EN CUANTO A LA ACLARACIÓN QUE USTED HA PETICIONADO LICENCIADA, SI YO MOTIVE EN CUANTO A ELLO SEÑALE ES MAS QUE SI ESCUCHA EL AUDIO SE DARÁ CUENTA QUE YO ME REMITO [00:46:04] ESPECÍFICAMENTE [INTERRUPCIÓN]
- SOLO ESCUCHE LA DOBLE PENALIZACIÓN...
- USTED SEÑALÓ QUE EL ARTÍCULO 22 [00:46:23] NUMERAL 3, VERDAD, ESPECÍFICAMENTE EL ACÁPITE A QUE SEÑALA QUE CUALQUIER TRIBUNAL EN UN JUICIO DEBE [INTERRUPCIÓN]

- NO, ESE ES EL 3, EL ARTICULO 2, NUMERAL 3, PORQUE USTED CITÓ EL NUMERAL 2, [PAUSA] ARTICULO 2, NUMERAL 1, PERO YO ME REFIERO ARTICULO 2, NUMERAL 3, LITERAL A...QUE DICE EL PRESENTE TRATADO NO SE APLICA A TODO ASUNTO
- DIJO EL ARTÍCULO 2
- SI ARTICULO 2 Y TIENE SOLO QUE NO SE DESTACA LOS NUMERALES. TIENE QUE BUSCAR LOS NUMERALES, LUEGO LOS LITERALES,
- EL ARTICULO 2 NUMERAL 3
- CORRECTO
- EL NUMERAL 3 ES PARA LOS FINES DE ESTE TRATADO...EL TERMINO
- NO..NO...
- ESE ES EL ARTICULO 2 LICENCIADA
- NO...PERDONE SEÑORA JUEZ, PERO LE EXPLICO ES QUE EL TRATADO ESTA REDACTADO DE UNA MANERA QUE ES BIEN DIFÍCIL DE LEER...SI ES EL MISMO
- ME PARECE A MI QUE NO ES TAN DIFÍCIL Y ESTA BASTANTE CLARO .... [00:47:42]
- ESTE ES EL 1 Y AQUÍ VIENE EL 2 ....Y AQUÍ VIENEN LOS LITERALES, DESPUÉS DEL LITERAL F DEL NUMERAL 2, VIENE EL NUMERAL 3 QUE ES EL PRESENTE TRATADO NO SE APLICA TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE NECESITO [00:47:57] EL ARTÍCULO 2 NUMERAL 1 QUE ES DE LA DOBLE PENALIZACIÓN
- ESTAMOS HABLANDO DEL TRATADO .... [00:48:12]
- ...DE ASISTENCIA LEGAL MUTUA...
- DEL TRATADO DE ASISTENCIA LEGAL MUTUA
- 2091 [INAUDIBLE]
- DE ENTRE PANAMÁ Y 5 ESTADOS
- LICENCIADA TENEMOS EL MISMO, MISMO
- SI. YO LO BUSCO AHÍ..
- ARTICULO 2
- PERO ES LE NUMERAL 3
- NUMERAL 3...NO ACÁ...LE VOY A MOSTRAR. ACÁ ESTA...LIMITACIONES DE CUMPLIMIENTO...[PAUSA] [INAUDIBLE]



- [00:49:02] PERMÍTAME [00:49:19] SU DOCUMENTO LICENCIADA...Y VUELVA A SU [INAUDIBLE] [PAUSA]
- [00:49:37] OKAY IGUAL YO ME REFERÍ A LO QUE USTED ME PRESENTO IGUAL TOMÉ NOTA DE LO QUE USTED SEÑALO USTED ME [00:49:52] SEÑALA QUE NO LE HA QUEDADO CLARO EN CUANTO AL ARTÍCULO 2 ...
- NUMERAL DOS NUMERAL 3 NUMERAL 3 LITERAL A [00:50:07] QUÉ ES LA PRIMERA LÍNEA TODO ASUNTO A OTRA PÁGINA QUE TIENE AL REVÉS...QUE TIENE RESALTADO EN LA PRIMERA LÍNEA...
- [00:50:27] LA RECEPCIÓN DE DECLARACIONES
- NO, ESTA RESALTADO EN ROSADO...LA PAGINA QUE SIGUE
- ME LO DICTA NUEVAMENTE LICENCIADA
- ARTÍCULO 2 NUMERAL 3 POR QUE LLEGA AL LITERAL F, EXACTO, AHÍ...  
ARRIBITA[00:50:42]
- NUMERAL 3 EL PRESENTE TRATADO NO APLICA TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON ASUNTOS [00:50:57] CON IMPUESTOS O ASUNTOS FISCALES
- EXACTO...
- LICENCIADA. SI ME PRONUNCIÉ SOBRE ELLO PROBABLE VAMOS A ACLARARLE SOBRE ESE PUNTO [00:51:12] EN CUANTO A ELLO LE SEÑALE LICENCIADA ES QUE ESE ANÁLISIS DE QUE SI ESTÁ RELACIONADO CON O Y PARA ELLO SEÑALE QUE LAS PETICIONES QUE FUERON DECIDIDAS [00:51:27] POR LOS JUECES DE GARANTÍA EN LOS DOS ACTOS EN TANTO EN LA MEDIDA CAUTELAR REAL, COMO LA MEDIDA CAUTELAR DE INVESTIGACIÓN QUE TENÍA UN CONTROL PREVIO SE PLANTEARON [00:51:42] LOS TIPOS PENALES EN LAS PETICIONES
- Y SE MENCIONA LA DEFRAUDACIÓN FISCAL?
- SE MENCIONA ESPECÍFICAMENTE ALLÍ EN LA SOLICITUD LOS JUECES HACEN MENCIÓN DE HECHO [00:51:57] EN LA AUDIENCIA DE LA AUDIENCIA DE MEDIDAS CAUTELARES REAL, LA FISCAL QUE CONCURRE MENCIONA TODOS LOS TIPOS PENALES. ESO EL JUEZ EN [00:52:12] LA DECISIÓN TAMBIÉN LO MENCIONA. HICE UN ANÁLISIS EN CUÁNTO [INTERRUPCIÓN] LICENCIADA ME PERMITE. HICE UN ANÁLISIS EN CUÁNTO EN CUANTO

A QUE EL DELITO DE FRAUDE ES UN [00:52:27] TIPO PENAL QUE ES TIPO PENAL EN PANAMÁ. QUE ESA ESPECÍFICAMENTE PODER ANALIZAR Y TODAS LAS NORMAS INCLUSO LA LEY LA LEY 11 SEÑALA [00:52:43] DEBEN SER TIPOS PENALES QUE SON SEAN TIPO PENAL EN AMBOS LUGARES DE ALLÍ LA TRANSPARENCIA PERO QUE ESTO ESPECÍFICAMENTE QUE TENGA QUE VER [00:52:58] CON TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTAMENTE O INDIRECTAMENTE CON IMPUESTOS O ASUNTOS FISCALES QUE SE ESTABLECE DENTRO DEL TRATADO DE [00:53:13] ESPECÍFICAMENTE EN CUANTO AL ÁMBITO DE APLICACIÓN CUANDO SI ES APLICABLE Y CUANDO NO ES APLICABLE Y QUE EN EL LITERAL 3 DEL PRESENTE TRATADO NO APLICA [00:53:28] Y TIENE UNA SERIE DE CREO QUE HASTA LEE QUE DICE QUE TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON IMPUESTOS ASUNTOS FISCALES EN LA DETENCIÓN [00:53:43] DE PERSONAS CON QUE SEAN CON FINES DE EXTRADICIÓN, TAMBIÉN EN LA TRANSFERENCIA DE PROCESOS PENALES, LA TRANSFERENCIA DE REOS EN EL CUMPLIMIENTO DEL ESTADO REQUERIDO DE SENTENCIAS PENALES VIGENTES [00:53:58] LO QUE SE SEÑALA, Y EN ESTE SENTIDO DEBO SEÑALAR LICENCIADA Y ALLÍ NO QUIERO ENTRAR EN EL FONDO PORQUE ES QUE NO ME CORRESPONDE PERO [00:54:13] UNA COSA ES TODO ASUNTO RELACIONADO DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON IMPUESTO O ASUNTOS FISCALES O Y OTRA COSA ES YA LA TIPIFICACIÓN DE UN TIPO PENAL Y AHÍ LES EXPLIQUE A USTEDES QUE SI BIEN EL [00:54:34] ANÁLISIS QUE SE HACE, SE HACE SOBRE VARIOS TIPOS PENALES Y QUE YO ANALIZABA DE ACUERDO A LA PETICIÓN Y QUE NO ME CORRESPONDE A MI REVISAR LA PETICIÓN DEL COMPAÑERO Y EL COMPAÑERO DECRETO LEGAL E HISO UN ANÁLISIS DE LEGALIDAD [00:54:52] QUE EL DELITO FRAUDE ES UN DELITO TIPO PENAL EN PANAMÁ, QUE LA TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS HACEMOS LA ANALOGÍA CON OTRO TIPO PENAL TAMBIÉN [00:55:07] EL LAVADO DE DINERO EL LAVADO DINERO ESTO ES EN PANAMÁ SE DENOMINA LAVADO DE ACTIVOS QUE TAMBIÉN HAY UNA [00:55:23] FORMA HOMÓLOGA PERO QUÉ ESE ANÁLISIS DE FONDOS Y QUE EVASIÓN FISCAL FUE EDIFICADA EN ANÁLISIS PARA EL 31 ENERO SE EMITE LA LEY 70 [00:55:40] Y QUÉ ES LA QUÉ TIPIFICA LA EVASIÓN FISCAL LE SEÑALE QUE YA ESE ANÁLISIS DE FONDO TODOS

ESOS TIPO PENAL TIENEN QUE VER CON LA EVASIÓN FISCAL [00:55:55] NO ES MI COMPETENCIA. EN ESE SENTIDO NO ES MI COMPETENCIA YA QUE HAY ACTOS QUE UN JUEZ ENTRO A VERIFICAR LA LEGALIDAD LO QUE NO PUEDO YO ES ANALIZAR [00:56:11] ESE ACTO QUE YA EL JUEZ, PUES NO PUEDO DECRETAR LA NULIDAD NO ESTÁ DENTRO DE MIS COMPETENCIAS DE MI HOMÓLOGOS ENTONCES YA LE CORRESPONDE Y ES DONDE LE FUNDAMENTE EN BASE [00:56:26] A LA LEY QUE USTEDES, USTED O QUIÉN VA A REPRESENTAR AL SEÑOR DE ACUERDO A LO QUE SEÑALA LA LEY 11 ES EJERCER ESE DERECHO EN LA JURISDICCIÓN [00:56:41] DONDE ESTÁ SIENDO PROCESADO. ¿POR QUÉ? PORQUE ES ALLÁ DONDE SE CORRESPONDE HACER EL ANÁLISIS SI REALMENTE LO QUE SE ESTÁ INVESTIGANDO CORRESPONDE A UN FONDO [00:56:58] FISCAL O UN FONDO QUE TENGA QUE VER CON EVASIÓN DE IMPUESTOS O CON IMPUESTO TAL CUAL SEÑALA AQUÍ SI EL ASUNTO RELACIONADO [00:57:13] DIRECTA O INDIRECTAMENTE CON IMPUESTO O ASUNTOS FISCALES REALMENTE O SEA HACIA DE CARÁCTER PREVIO POR QUIÉN PETICIONABA O YA UNA VEZ PORQUE [00:57:28] DEBEMOS ENTENDER QUE LA INFORMACIÓN ELECTRÓNICA, LA CORRESPONDENCIA YA NO SE ENCUENTRA AQUÍ, SE ENCUENTRA EN EL OTRO ESTADO Y QUE LA APREHENSIÓN DE LAS CUENTAS TAMBIÉN SE ENCUENTRAN [00:57:43] A ESA DISPOSICIÓN. ENTONCES HACER ESE ANÁLISIS POSTERIOR EN CUANTO A SI EL FONDO ES FISCAL ES QUE ESAS PIEZAS PROCESALES USTED NO ME LA HA TRAÍDO LICENCIADA A ESTE ESTRADO. NI SIQUIERA SE CUANDO EL SEÑOR ESTA [00:57:58] VINCULADO FORMALMENTE AL PROCESO. USTED ME HA ENUNCIADO ES LO QUE DICEN PERIÓDICOS [00:58:13] DE LA LOCALIDAD . EL EXPEDIENTE LAS PIEZAS PROCESALES EN EL OTRO ESTADO ES ESO NO HA SIDO AQUÍ PLANTEADO. EL SEÑOR ENTIENDO QUE ESTOS ACTOS PROCESALES [00:58:28] NO GUARDAN RELACIÓN CON LOS PROCESOS QUE SE LE LLEVA AQUÍ O FISCAL ME ACLARAN SI ES ASÍ...

- NO
- ESTO ES EL PRODUCTO DE UNA ASISTENCIA ESTO ES UN ANÁLISIS QUE SI NO ENTRA DENTRO DEL ÁMBITO DE APLICACIÓN ES UN ANÁLISIS [00:58:43] QUE DEBIÓ HABERSE HECHO PREVIO EN EL ANÁLISIS POSTERIOR SI SE ENCUENTRA AFECTADO O NO, USTED



NO ME SUMINISTRA LOS DATOS ESPECÍFICOS DE ESE DEVENIR DE FONDO QUE TENGA QUE VER [00:58:58] CON IMPUESTOS O ASUNTOS FISCALES. AQUÍ SE HABLA HASTA EVASIÓN FISCAL Y OTROS ILÍCITOS ES PROBABLEMENTE QUE HAYA OTRA INVESTIGACIÓN POR OTROS TIPOS PENALES. EL JUEZ POR SU MOMENTO AL DICTAR LA [00:59:13] RESOLUCIÓN HIZO UN ANÁLISIS DE LEGALIDAD Y CREO [INTERRUPCIÓN]

- TENGO UNA SEGUNDA PARTE DE LA ACLARACIÓN...
- CREO QUE HA QUEDADO CLARO ELLO [00:59:33] SI ENTRARA A MIRAR ESE FONDO DEBIÓ SER PREVIO Y SI LA CONSECUENCIA ES FISCAL PUES DEBE SER EJERCIDA TAL CUAL SEÑALA LA LEY EN ESE ESTADO.
- AHORA, EN LA SEGUNDA PARTE DE ACLARACIÓN ES EN CUANTO LAS CONVERSACIONES PRIVADAS CON SU ABOGADO [00:59:48] PORQUE INDISCRIMINADAMENTE SE SUSTRAJO ABSOLUTAMENTE VIOLENTANDO LO DISPUESTO EN EL ARTÍCULO 29 DE LA CONSTITUCIÓN EN CONCORDANCIA CON EL ARTICULO 309 DEL CÓDIGO PROCESAL PENAL QUE ESTABLECE LAS COMUNICACIONES CON LOS ABOGADOS SON TOTALMENTE CONFIDENCIAL [01:00:09] Y EN TAL SENTIDO PUEDE ATESTAR QUE NO SE LES PERMITIÓ DEJAR CONSTANCIA EN ACTA DE SUS OBJECIONES NI TAMPOCO SE LES SUMINISTRÓ COPIA DE LAS DILIGENCIAS REALIZADAS [01:00:24] POR LAS AUTORIDADES COMPETENTES PANAMEÑAS SIN QUE ELLO REPRESENTA UNA RUPTURA DE LA CONFIDENCIALIDAD DE LA RELACIÓN ENTRE LOS ESTADOS PORQUE NO HEMOS REQUERIDO LA SOLICITUD DE ASISTENCIA DEL DISTRITO [01:00:39] SUR DE NUEVA YORK O ES POR EL CONTRARIO DE LO QUE QUEREMOS ES FISCALIZAR O PEDIR EL CONTROL Y FISCALIZACIÓN DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES LOCALES QUE CONSIDERAMOS PUES ACTUARON EN CONTRA DEL DEBIDO PROCESO.
- EN [01:00:54] ESE SENTIDO TAMBIÉN LE ACLARÉ LICENCIADA EN CUANTO A SEÑALÓ QUE LOS MISMOS TIPOS PENALES FUERON LOS QUE FUERON PLANTEADOS EN EL ACTO DE AUDIENCIA POR PARTE DE LA FISCAL [01:01:09] QUE CONCURRE AL ACTO DE AUDIENCIA LOS MISMOS TIPO PENAL ES PARA ACLARAR LO MISMO QUE FUERON PLANTEADOS TAMBIÉN AQUÍ EN LA RESOLUCIÓN EN DONDE EL JUEZ EMITE LA DECISIÓN DE ACCEDER A LA INCAUTACIÓN [01:01:24] DE LA CORRESPONDENCIA IGUAL

EN LA APREHENSIÓN DE BIENES. BUENO ESE VICIO DE QUE EL OBJETO QUE NO PODRÁN SER SOMETIDOS Y BIEN ESTÁ QUE SE ENCUENTRAN PLANTEADOS DENTRO DE NUESTRA [01:01:39] NORMA PROCESAL HAY OBJETOS PERO LICENCIADA LO QUE LA JUZGADORA Y EN VIRTUD DEL PRINCIPIO DE LEALTAD Y BUENA FE DEBO CREER LO QUE USTEDES ME PLANTEAN AQUÍ [01:01:54] PERO SIN EMBARGO, ES EL RESULTADO QUE EL JUEZ ANALIZÓ Y SEÑALÓ BASTANTE CLARO Y A ESTA PIEZA SI PUEDE ACCEDER [INTERRUPCIÓN]

- CORRECTO
- LA AUTORIZACIÓN [INTERRUPCIÓN]
- Y LA PETICIÓN...
- POR QUE NUESTRAS [01:02:11] ACTUACIONES SON TRANSPARENTES. LA NORMA ES CLARA EN CUANTO A LA CONFIDENCIALIDAD DE LO QUE SE OBTUVO YA NO SE ENCUENTRAN EN ESTE PAÍS Y A USTED LE CORRESPONDERÁ O LOS ABOGADOS IDÓNEOS EN ESE PAÍS EJERCER EL CONTROL QUE CORRESPONDA [01:02:27] PERO EN CUANTO A LA PETICIÓN EL LICENCIADO QUE AUTORIZA EL EXAMEN O LA EXTRACCIÓN SEÑALA ESPECÍFICAMENTE QUE SEÑALA [01:02:42] QUE DEBE SER EL QUE SE DEBE HACER, SE SEÑALA INCLUSO QUE SE DEBE HACER COMPARECER A LAS PERSONAS VINCULADAS A LA CAUSA. ESO ES LO QUE SE SEÑALA DENTRO [01:02:57] DE ESA PETICIÓN Y YO NO PUEDO DECRETAR AFECTADO QUE SÍ ESTUVO SI SE EXTRAJO LA COMUNICACIÓN ENTRE LOS ABOGADOS O NO PORQUE ES QUE REALMENTE ES UN PLANTEAMIENTO QUE [01:03:12] [INTERRUPCIÓN]
- NO HA SIDO NEGADO POR LA FISCALÍA
- NO HA SIDO ACREDITADO NO HA SIDO ACREDITADO DENTRO DEL ARGUMENTO DEL FISCAL [INTERRUPCIÓN]...
- NO LO HA NEGADO
- O LA FISCAL TAMPOCO HA SEÑALADO QUE [01:03:27] SE TRAJÓ ESA COMUNICACIÓN [INTERRUPCIÓN]...
- SE EXTRAJO O NO SE EXTRAJO [INAUDIBLE]

- Y NO VAMOS A VOLVER ESTA AUDIENCIA UN INTERROGATORIO. SE PRACTICÓ UNA DILIGENCIA Y QUÉ ES EN ESE ESTADO EN EL CUAL SE DEBE LA [01:03:42] LEY ES BASTANTE CLARA SE PRACTICA UNA DILIGENCIA Y LA AUDIENCIA AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES PARA QUE TIENE COMO OBJETIVO EL CONTROL DE QUE LOS ACTOS QUE HAYAN HECHO CONFORME [01:03:57] A LA LIMITACIÓN A LA NO VULNERACIÓN DEL ACTO NO VULNERACIÓN QUE SE HAN GARANTIZADO DERECHOS FUNDAMENTALES QUE LA FINALIDAD ES GARANTIZAR EL DEBIDO PROCESO [01:04:12] Y EN ESE SENTIDO OBSERVA ESTA JUZGADORA QUE SE LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA FUE AUTORIZADA POR UN JUEZ, EL JUEZ ANALIZA LA PETICIÓN Y EL JUEZ [01:04:27] SE PRONUNCIA SOBRE ESA PETICIÓN SOBRE LO QUE SE LE PETICIONA Y LA AUTORIZA. ESE ACTO NO ES UN ACTO QUE ESTA JUZGADORA OBSERVA ALGÚN VICIO. SI EL [01:04:42] RESULTADO ES POR ESO QUE YO LE SEÑALÓ QUE LOS JUECES NO CONTROLAMOS RESULTADOS, SI EL RESULTADO TIENE UN VICIO DE ILEGALIDAD, PUES DÓNDE SE ENCUENTRA LA INFORMACIÓN QUE SE DEBE EJERCER ES [01:04:57] ESA ILEGALIDAD O NO PERO EN ESTE MOMENTO DE LAS PIEZAS PROCESALES ES QUE USTEDES ME HAN PLANTEADO Y DE LA RESOLUCIÓN EMANADA POR EL JUZGADOR FUE CONFORME A LAS NORMAS PROCESALES [01:05:12] PANAMEÑAS. ALLÍ ESTÁ JUZGADORA NO ADVIERTE DONDE ADVIERTE QUE HAY UNA AFECTACIÓN SE HACE UNA MEDIDA, SE CONTROLA LA APREHENSIÓN DE UNA MEDIDA CAUTELAR REAL [01:05:27] SIN LA PARTICIPACIÓN DE LAS PARTES NI DE SU DEFENSA. ESO ES LO QUE ADVIERTE COMO AFECTADO EL DERECHO A LA DEFENSA. PERO EN CUANTO A LO QUE USTED SEÑALA SI [01:05:42] EL DELITO SI LO QUE SE AUTORIZÓ ES EMINENTEMENTE FISCAL PORQUE LOS IMPUESTO IGUAL SON FISCAL PUES TAMBIÉN YA YA LE [01:06:00] ESTAS PIEZAS PROCESALES NO SE ENCUENTRAS EN LA REPUBLICA DE PANAMÁ, YA LE CORRESPONDEN HACER ESE ANÁLISIS DONDE SE ENCUENTREN ESAS PIEZAS PROCESALES SI REALMENTE EL FIN ES FISCAL ALLÍ ES EJERCER LO PREVISTO EN EL TRATADO DE BILATERALIDAD [01:06:15] ENTRE AMBOS ESTADOS PERO EN ESE SENTIDO ÉL ESTÁ JUZGADORA TIENE TOTALMENTE LA LIMITACIÓN DE HACER ESE ANÁLISIS PORQUE NO SOY YO QUIÉN AUTORIZÓ ESO NO SE ME HA PRESENTADO LA PETICIÓN



[01:06:32] QUE SOBRE ELLO NO VA ENCAMINADA LA AUDIENCIA DE AFECTACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES Y POR TANTO CREO QUE HA QUEDADO BASTANTE CLARO LICENCIADA.

- GRACIAS HONORABLE SEÑORA JUEZ. PUDIERA RETIRAR EL DOCUMENTO.
- EN CUANTO [01:06:49] AL RECURSO DE RECONSIDERACIÓN PRESENTADO POR LA FISCAL, ESTA DECISIÓN ESTAMOS ANTE UNA AUDIENCIA QUE TIENE ES NOMINADA Y NO [01:07:04] ENTRA DENTRO DEL CATÁLOGO DE DECISIONES QUE SON SUSCEPTIBLES DEL RECURSO DE RECONSIDERACIÓN POR TANTO ESTA JUGADORA NIEGA LA [01:07:19] ADMISIÓN DEL RECURSO DE RECONSIDERACIÓN. YO CREO QUE EL SIDO BASTANTE EXPLÍCITA EN CUANTO EL ANÁLISIS QUE DEBO HACER EN CUANTO A LA AFECTACIÓN DE DERECHOS EL CUAL NO PUEDO [01:07:34] HACER PORQUE NO ESTÁ DENTRO DE MIS COMPETENCIAS Y EL CUAL SÍ ADVIERTO Y EL CUAL NO ADVERTÍ. Y LICENCIADA LA LEY PARA ELLO ES BASTANTE CLARA EN MATERIA ASISTENCIA EL [01:07:49] ACTO FUE PRACTICADO Y YA LA INJERENCIA DE ESE ACTO NO LO TIENE LA JUZGADORA Y SALE DE SU COMPETENCIA Y LA NORMA ESTABLECE QUE SE EJERCE EN LA JURISDICCIÓN [01:08:04] QUIÉN FUE EL PETICIONANTE. Y EN ESE SENTIDO ES QUE NO PUEDO PRONUNCIARME SI REALMENTE CORRESPONDÍA O NO A LA JURISDICCIÓN FISCAL O NO SE PRESENTA A ESTE ESTADO [01:08:20] PANAMEÑO POR LOS CONDUCTOS QUE DEBE SER Y SE PRESENTA COMO TIPOS PENALES Y DENTRO DE ESOS TIPOS PENALES QUE SÍ ESTÁN DENTRO DE NUESTRA REPÚBLICA QUE SI BIEN NO TIENEN LA MISMA [01:08:35] DENOMINACIÓN, TIENEN EN SU CONTENIDO SON HOMÓLOGOS ESOS TIPOS PENALES. EN CUANTO A LA DEFRAUDACIÓN FISCAL QUE HOY DÍA ES TIPO PENAL AL MOMENTO [01:08:50] EL SEÑOR ESTÁ FORMALIZADO Y REPITO NUEVAMENTE ERA O NO UN TIPO PENAL EN PANAMÁ EL SEÑOR FUE FORMALIZADO DESPUÉS QUE YA SE CONVIRTIÓ [01:09:05] UN TIPO PENAL EN PANAMÁ PUES NO SÉ NI SIQUIERA SE HA PLANTEADO COMO ARGUMENTÓ CUANDO EL SEÑOR OWENS RAMSÉS FUE FORMALIZADO EN LA CAUSA. LO QUE USTED ME ME REFIERE REFIERE [01:09:20] A INFORMACIÓN DE PERIÓDICOS DE DIARIOS DE LA LOCALIDAD UNA INFORMACIÓN OFICIAL QUE USTED TENGA DEL PROCESO EN INFORMACIÓN [INTERRUPCIÓN]

- [INAUDIBLE]
- [01:09:35] ESA INFORMACIÓN NO FUE SUMINISTRADA DENTRO DE SU ARGUMENTO DESDE EL MOMENTO PRECISO ESTÁ FORMALMENTE INVESTIGADO NO FUE PLANTEADO NI SIQUIERA COMO UN ARGUMENTO A DEBATIR [01:09:50] Y A DECIDIR. CREO QUE HE SIDO BASTANTE EXPLÍCITA E INTERESES AFECTADOS CUANDO Y SOBRE LO CUAL SI ESTÁN MIS COMPETENCIAS O NO. QUE SI LAS DECISIONES JUDICIALES USTED PUEDE TENER ACCESO PUES [01:10:05] AHORITA [INTERRUPCIÓN]
- LA PETICIÓN DE LA FISCALÍA...
- ESTÁN EN CUSTODIA DE OFICINA JUDICIAL. SI USTED HACE UN MEMORIAL FORMALIZÁNDOLO A LA OFICINA JUDICIAL PUES ENTONCES ELLOS DECIDIRÁN [01:10:21] PORQUE YA REPOSAN ESAS PIEZAS JUDICIALES SI REPOSAN AQUÍ...PROCESALES EN LA AUDIENCIA AUDIENCIA DONDE SE ACCEDE A LA APREHENSIÓN DE BIENES Y TAMBIÉN LA RESOLUCIÓN [01:10:39] DONDE SE ORDENA LA INCAUTACIÓN DE CORRESPONDENCIA. ESOS SON DOCUMENTOS EN LOS CUALES YO LE SEÑALE QUE NECESITABA VERLOS. CREO QUE HA SIDO EXPLÍCITO [01:10:54] ALGUNA OTRA PETICIÓN SEÑORAS INTERVINIENTES..
- NO SEÑORA JUEZ
- NO SEÑORA JUEZ
- NO. ENTONCES SI NO HAY MÁS PETICIONES Y QUEDANDO CLARAS LAS DECISIONES AQUÍ TOMADAS CONFORME A MIS [01:11:09] COMPETENCIAS FINALIZADO EL ACTO SIENDO LA OFICINA JUDICIAL 7 DE LA NOCHE Y 11 MINUTOS 7:11 DE LA NOCHE DEL DÍA DE HOY 30 DE AGOSTO DEL AÑO 2019.